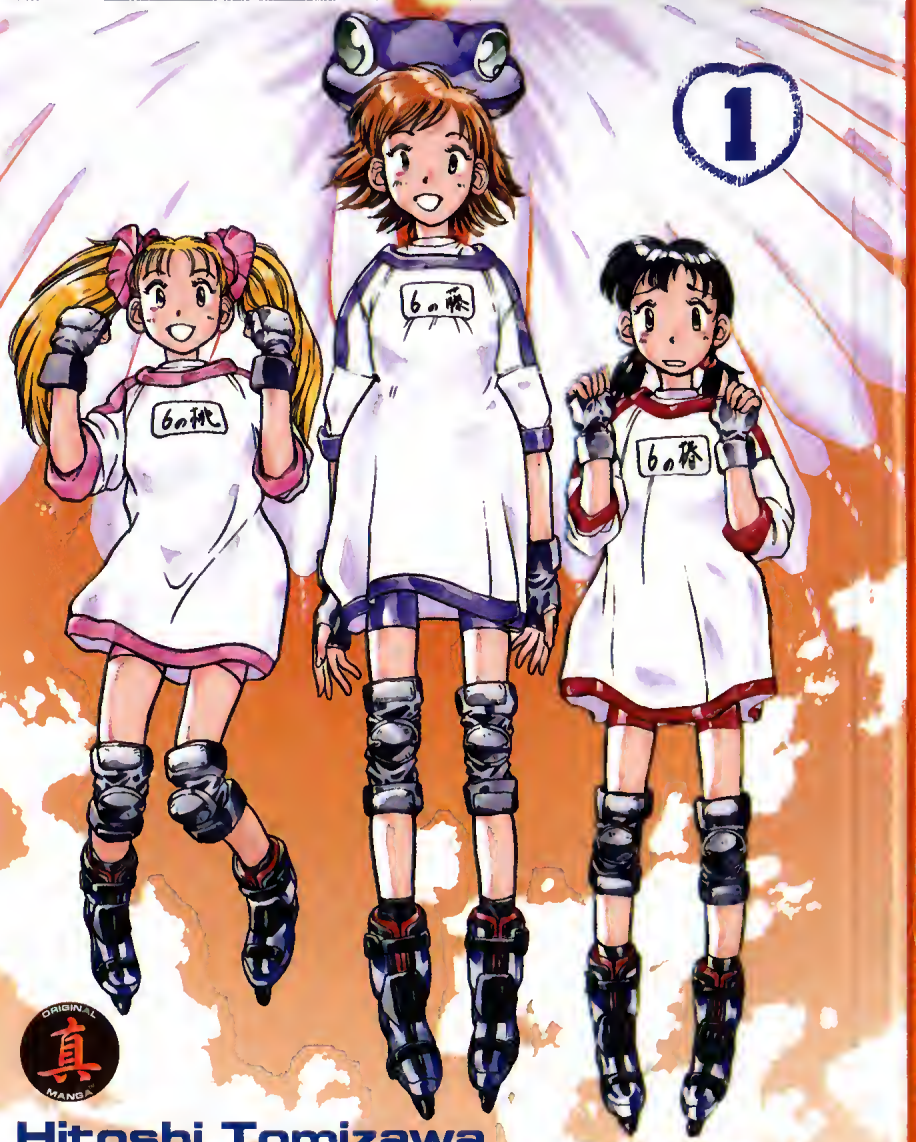
ALIENNINE

1



ORIGINAL 真 MANGA

Hitoshi Tomizawa

1

ALIENNINE

CPM MANGA

$15.95

"Funny, shocking, and totally unique"
-Anime Insider

I will not complain about having to put a gross alien on my head and catch creepy monsters.

I will not complain about having to put a gross alien on my head and catch creepy monsters.

I will not complain about having to put a gross alien on my head and catch creepy monsters.

I will not complain about having to put a gross alien on my head and catch creepy monsters.

I will not complain about having

YURI STINKS

Gross Alien Helmets

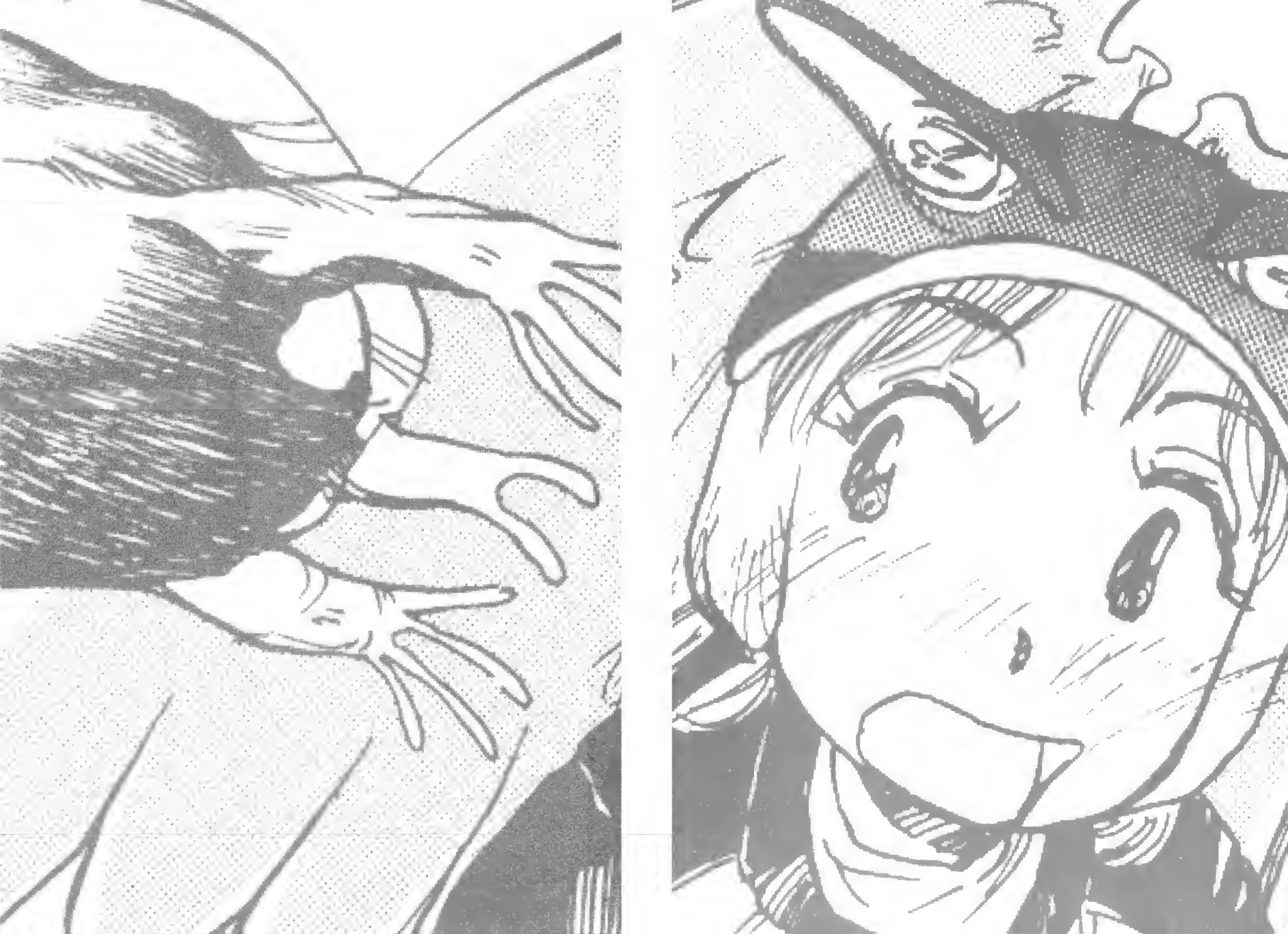
ORIGINAL 真 MANGA

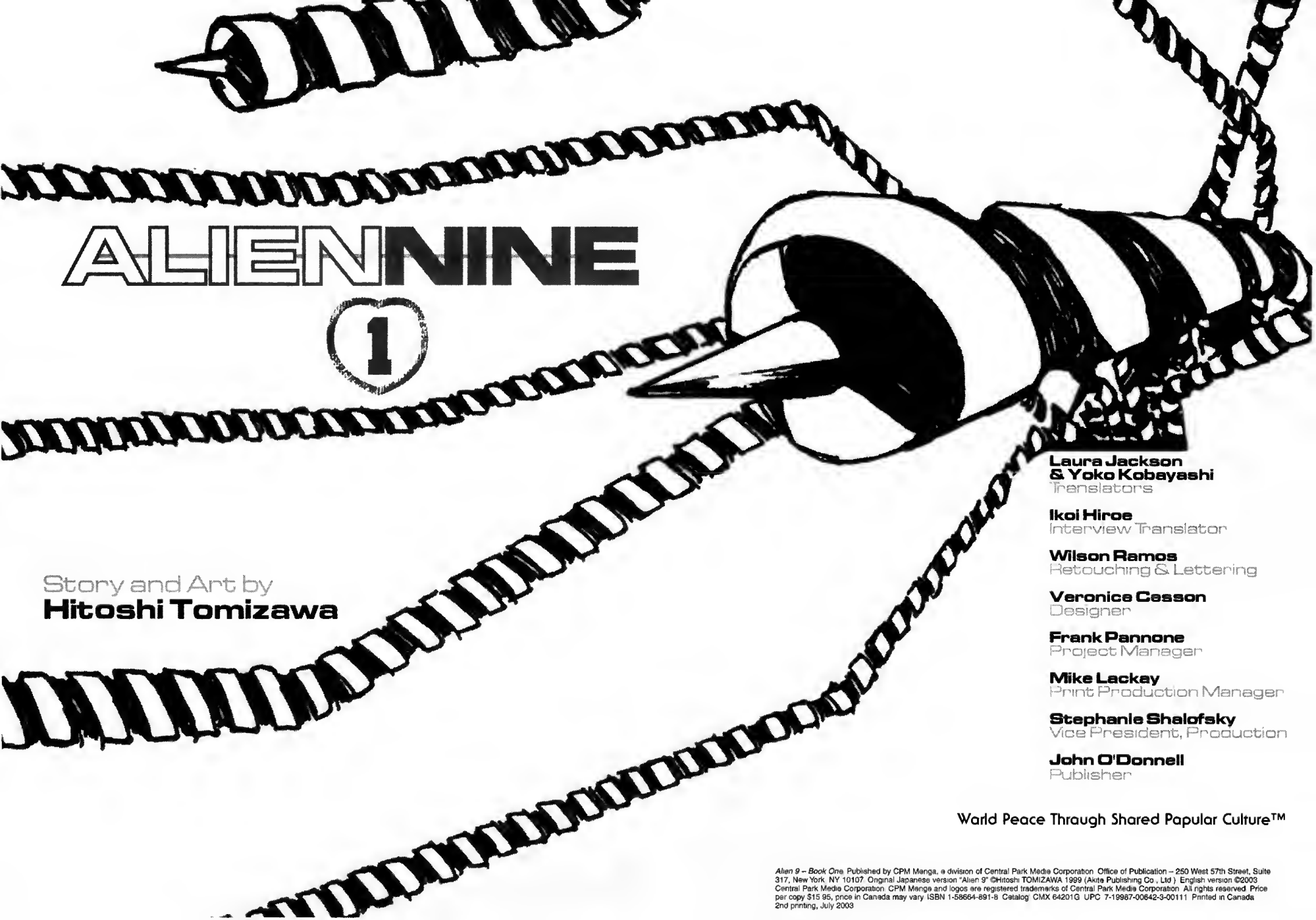
Age 16+

CPM MANGA

cmx 64201G

ISBN: 1-58664-891-8





ALIEN NINE

1

Story and Art by
Hitoshi Tomizawa

Laura Jackson & Yoko Kobayashi
Translators

Ikoi Hiroe
Interview Translator

Wilson Ramos
Retouching & Lettering

Veronica Cesson
Designer

Frank Pannone
Project Manager

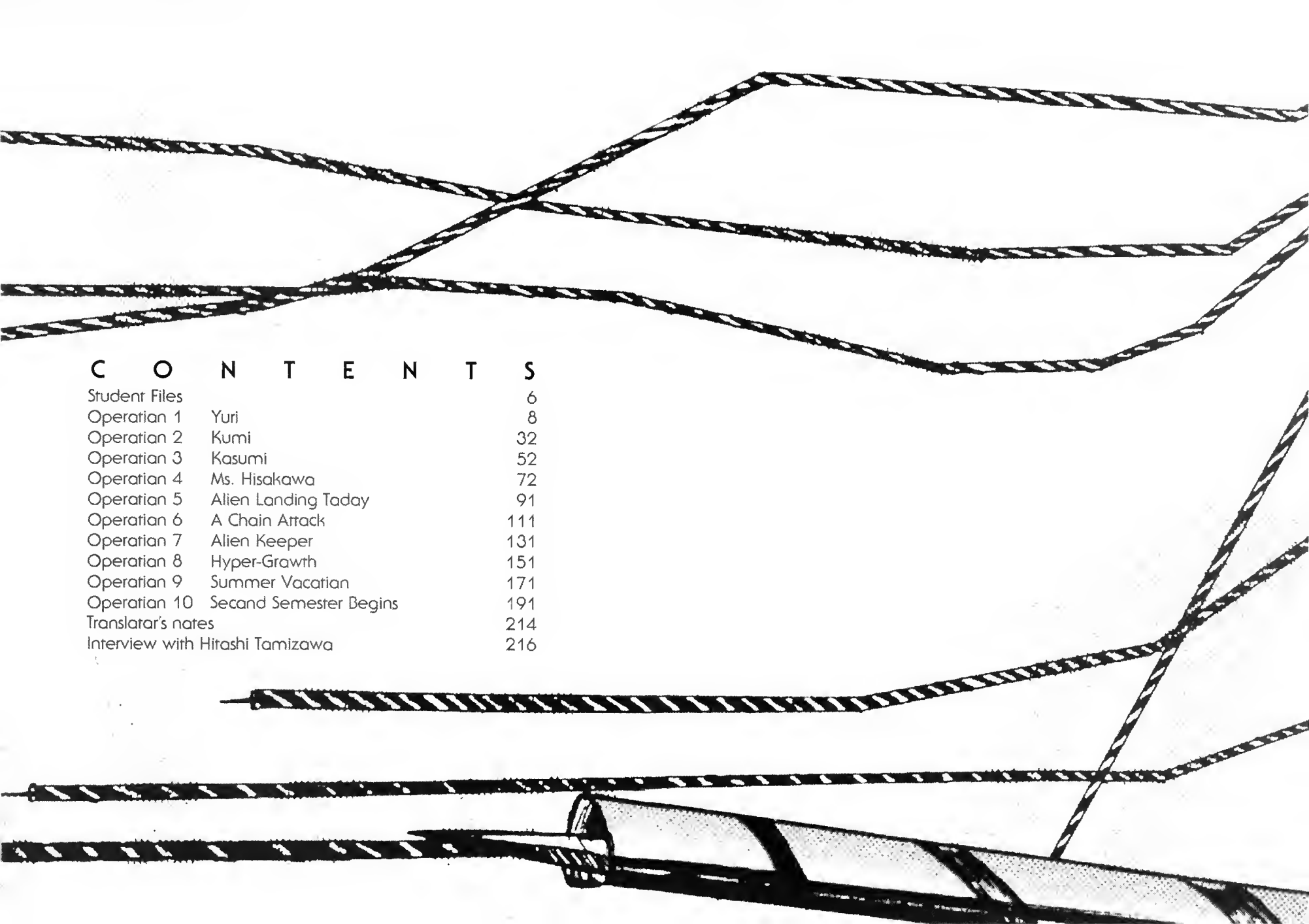
Mike Lackey
Print Production Manager

Stephanie Shalofsky
Vice President, Production

John O'Donnell
Publisher

World Peace Thraugh Shared Papular Culture™

Alien 9 – Book One. Published by CPM Manga, a division of Central Park Media Corporation. Office of Publication – 250 West 57th Street, Suite 317, New York, NY 10107. Original Japanese version "Alien 9" ©Hitoshi TOMIZAWA 1999 (Akita Publishing Co., Ltd.) English version ©2003 Central Park Media Corporation. CPM Manga and logos are registered trademarks of Central Park Media Corporation. All rights reserved. Price per copy $15.95, price in Canada may vary. ISBN 1-58664-891-8. Catalog: CMX 64201G. UPC: 7-19987-00642-3-00111. Printed in Canada.
2nd printing, July 2003



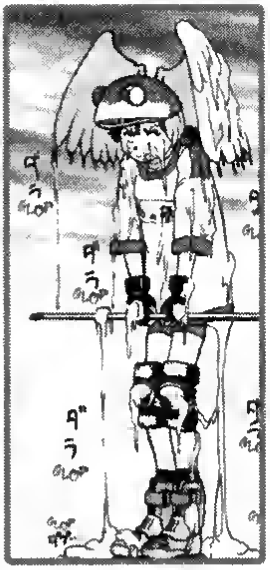
C O N T E N T S

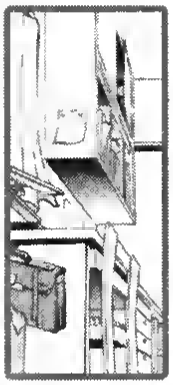
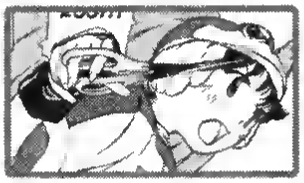
Student Files		6
Operation 1	Yuri	8
Operation 2	Kumi	32
Operation 3	Kasumi	52
Operation 4	Ms. Hisakawa	72
Operation 5	Alien Landing Today	91
Operation 6	A Chain Attack	111
Operation 7	Alien Keeper	131
Operation 8	Hyper-Growth	151
Operation 9	Summer Vacation	171
Operation 10	Second Semester Begins	191
Translator's notes		214
Interview with Hitoshi Tamizawa		216

YURI OTANI

Grade 6
Tsubaki Class
(Camellia Class)

Born:
June 8, 2002
Blood type:
AB

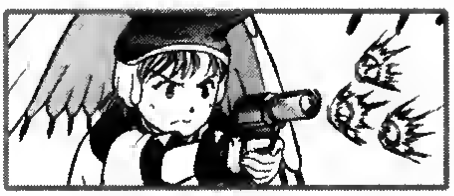


KUMI KAWAMURA

Grade 6
Fuji Class
(Wisteria Class)

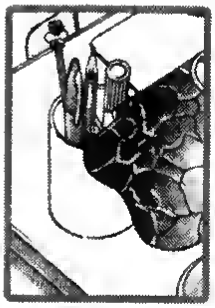
Born:
September 11, 2002
Blood type:
AB

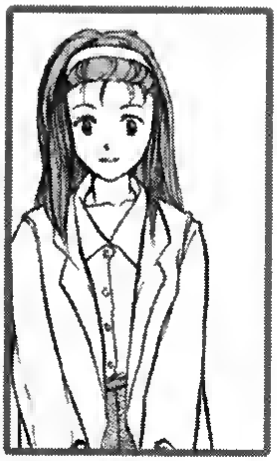


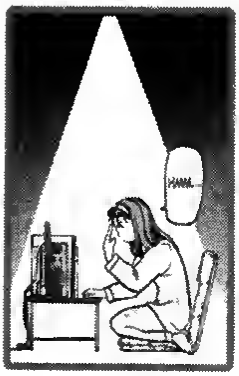
KASUMI TOMINE

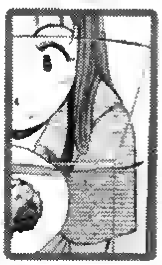
Grade 6
Momo Class
(Peach Class)

Born:
July 1, 2002
Blood type:
AB









MS. MEGUMI HISAKAWA

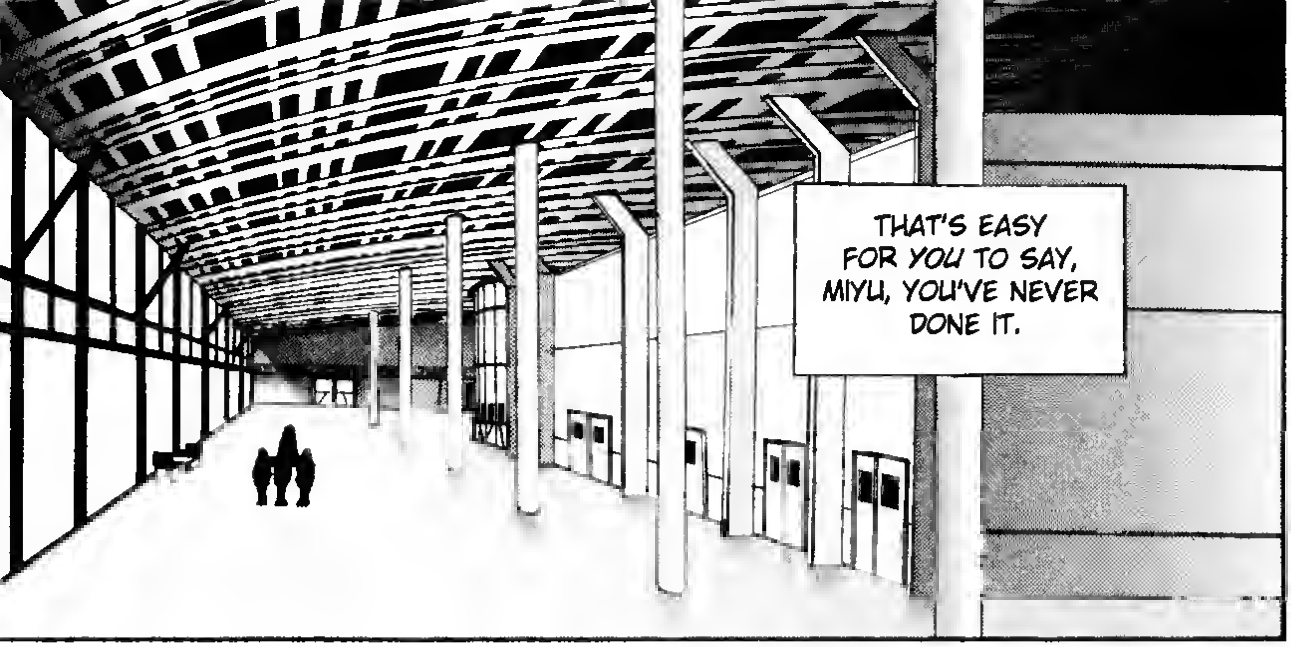
Alien Party Advisor

OPERATION 1:
YURI

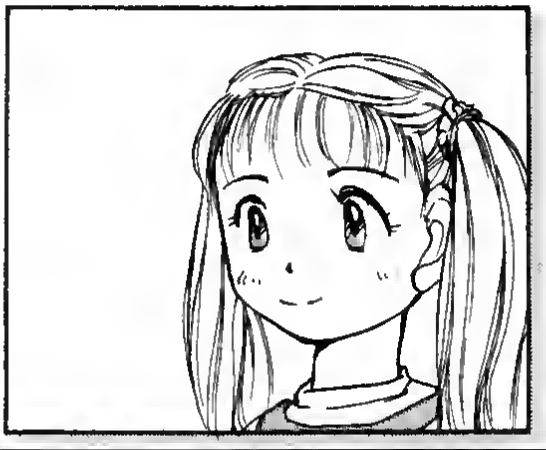
MS. YURI OTANI.
THE ELECTION RESULTS HAVE BEEN TALLIED. THIS YEAR'S ALIEN FIGHTER WILL BE...
大谷正一
*SEE TRANSLATOR'S NOTES
MY LAST YEAR IN ELEMENTARY SCHOOL IS GONNA BE THE WORST.
WHAT THE...

BEING IN THE ALIEN PARTY IS THE CRUMMIEST JOB A KID COULD EVER HAVE.
THIS REALLY SUCKS.

NONE OF YOU GUYS WANNA DO IT-
エイリアン対策係
れもの係
安西・古川
大谷
-SO YOU STICK ME WITH IT.
ACTUALLY, I KINDA ENVY YOU.
I MEAN...YOU GET TO SKIP CLEANING, YOU DON'T HAVE TO FINISH ALL YOUR HOMEWORK-
-AND YOU CAN MISS CLASS WHEN THERE'S AN EMERGENCY.

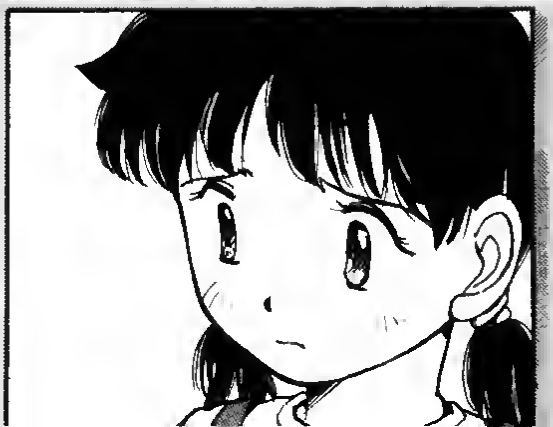


GRADE 6
MOMO CLASS (PEACH CLASS) *
KASUMI TOMINE
BORN: JULY 1, 2002
BLOOD TYPE: AB



GRADE 6
FUJI CLASS (WISTERIA CLASS) *
KUMI KAWAMURA
BORN: SEPTEMBER 11, 2002
BLOOD TYPE: AB

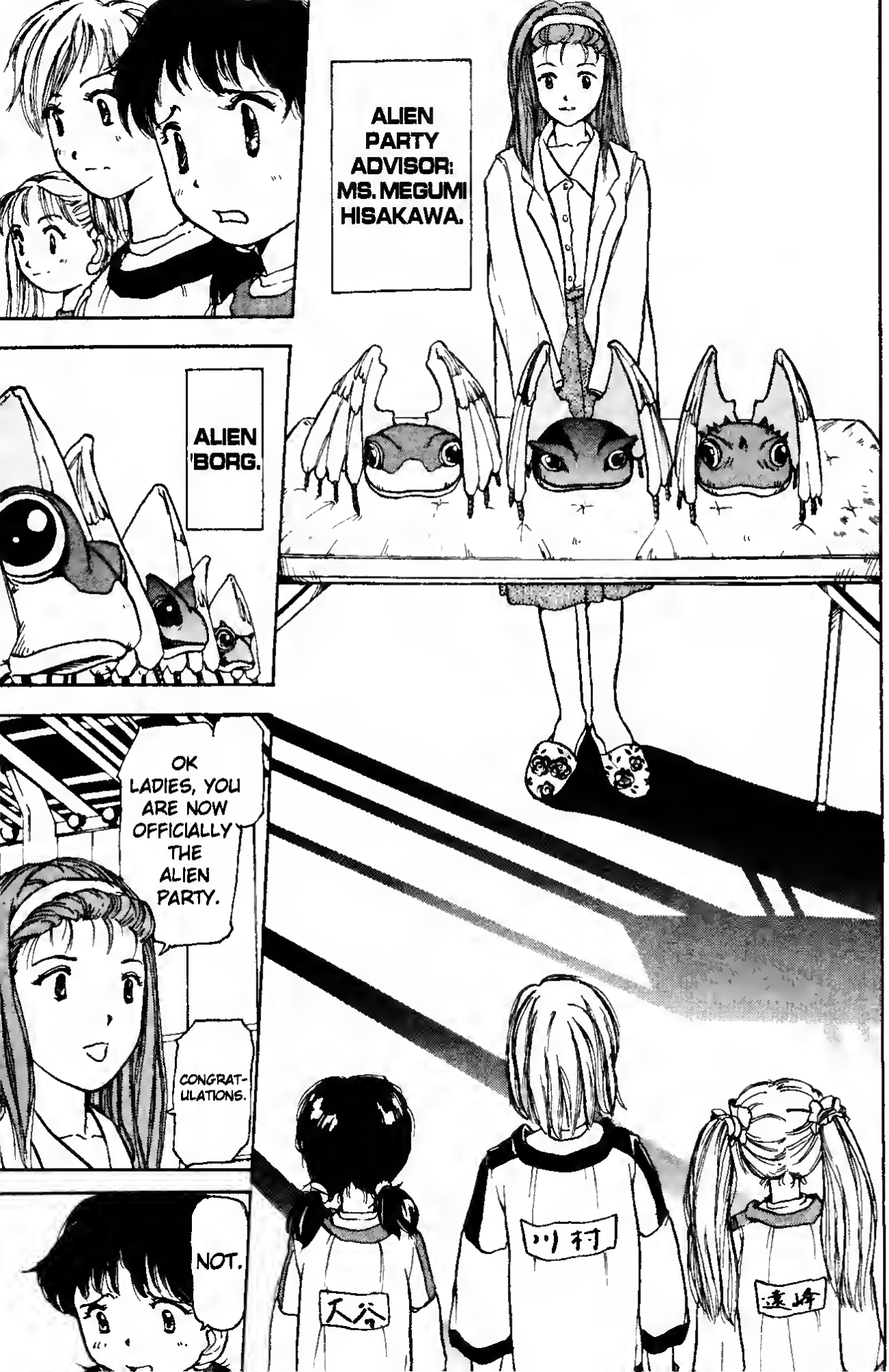
GRADE 6
TSUBAKI CLASS (CAMELLIA CLASS) *
YURI OTANI
BORN: JUNE 8, 2002
BLOOD TYPE: AB



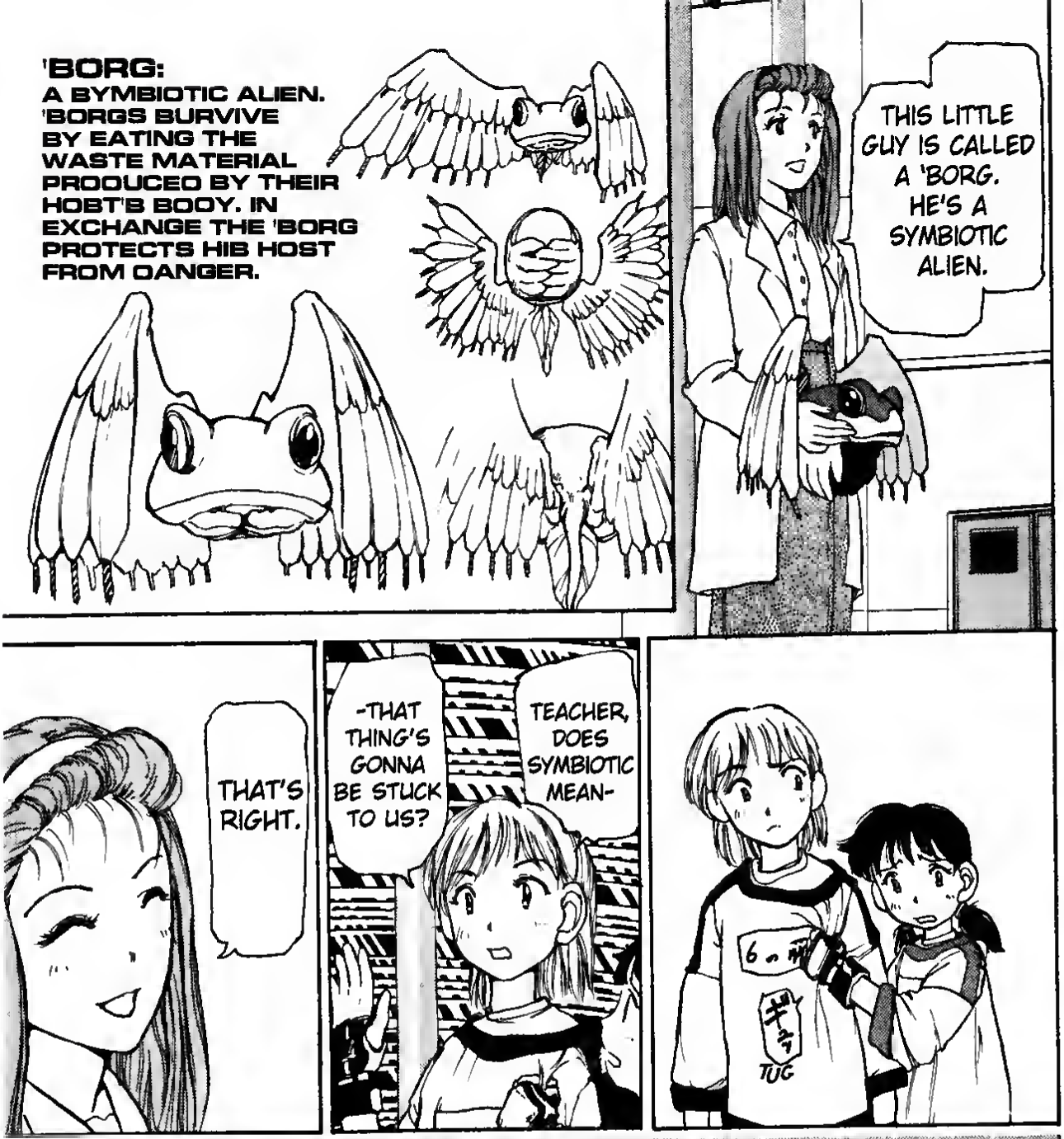
*SEE TRANSLATOR'S NOTES

ELEMENTARY SCHOOL 9

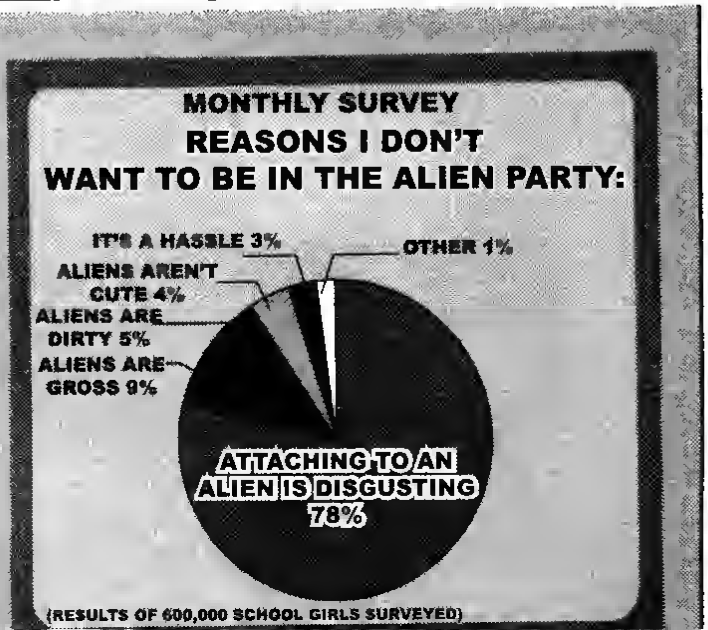
Alien Party

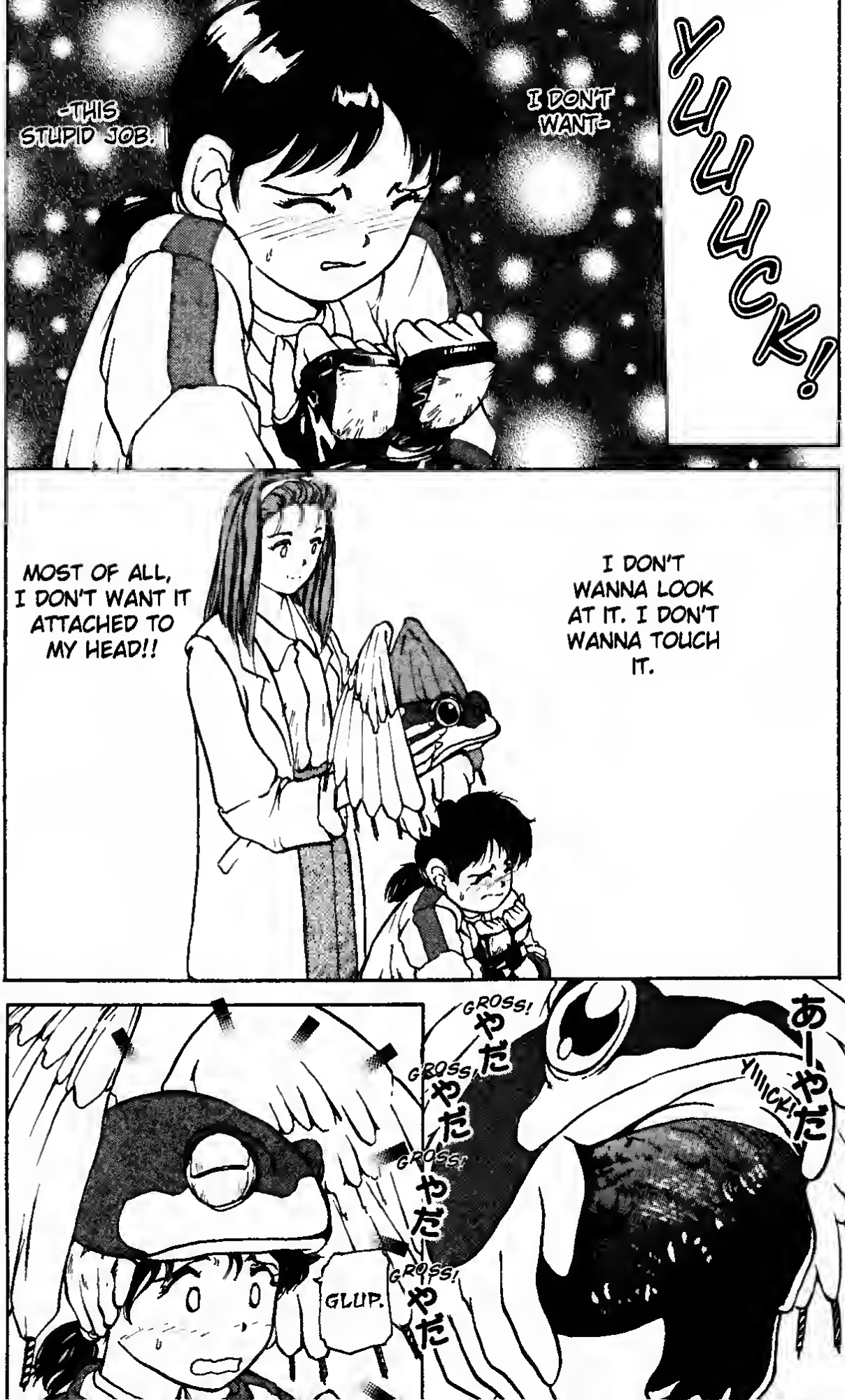

ALIEN PARTY ADVISOR: MS. MEGUMI HISAKAWA.
ALIEN 'BORG.
OK LADIES, YOU ARE NOW OFFICIALLY THE ALIEN PARTY.
CONGRAT-ULATIONS.
NOT.
大公
川村
遠峰

GRRROOP
GRRROOP
VWWP
TOTALLY GROSS...
GLUP
GLUP


'BORG:
A BYMBIOTIC ALIEN. 'BORGS BURVIVE BY EATING THE WASTE MATERIAL PROOUCED BY THEIR HOBT'B BOOY. IN EXCHANGE THE 'BORG PROTECTS HIB HOST FROM OANGER.
THIS LITTLE GUY IS CALLED A 'BORG. HE'S A SYMBIOTIC ALIEN.
THAT'S RIGHT.
-THAT THING'S GONNA BE STUCK TO US?
TEACHER, DOES SYMBIOTIC MEAN-
TUG

MOST GIRLS RESPONDED THAT THEY DIDN'T WANT TO BE ATTACHED TO AN ALIEN. OUT OF THAT CATEGORY, THERE WERE SOME WHO SAID THEY WOULD RATHER DIE.


MONTHLY SURVEY
REASONS I DON'T WANT TO BE IN THE ALIEN PARTY:
IT'S A HASSLE 3%
OTHER 1%
ALIENS AREN'T CUTE 4%
ALIENS ARE DIRTY 5%
ALIENS ARE GROSS 9%
ATTACHING TO AN ALIEN IS DISGUSTING 78%
(RESULTS OF 600,000 SCHOOL GIRLS SURVEYED)


-THIS STUPID JOB.
I DON'T WANT-
YUUUCK!
MOST OF ALL, I DON'T WANT IT ATTACHED TO MY HEAD!!
I DON'T WANNA LOOK AT IT. I DON'T WANNA TOUCH IT.
GLUP.
GROSS! やだ
GROSS! やだ
GROSS! やだ
GROSS! やだ
あーやだ
YIIIICK!

YUUUURI!!
SLURP
YURI!
YUURI!!
THUD
WOOZE...

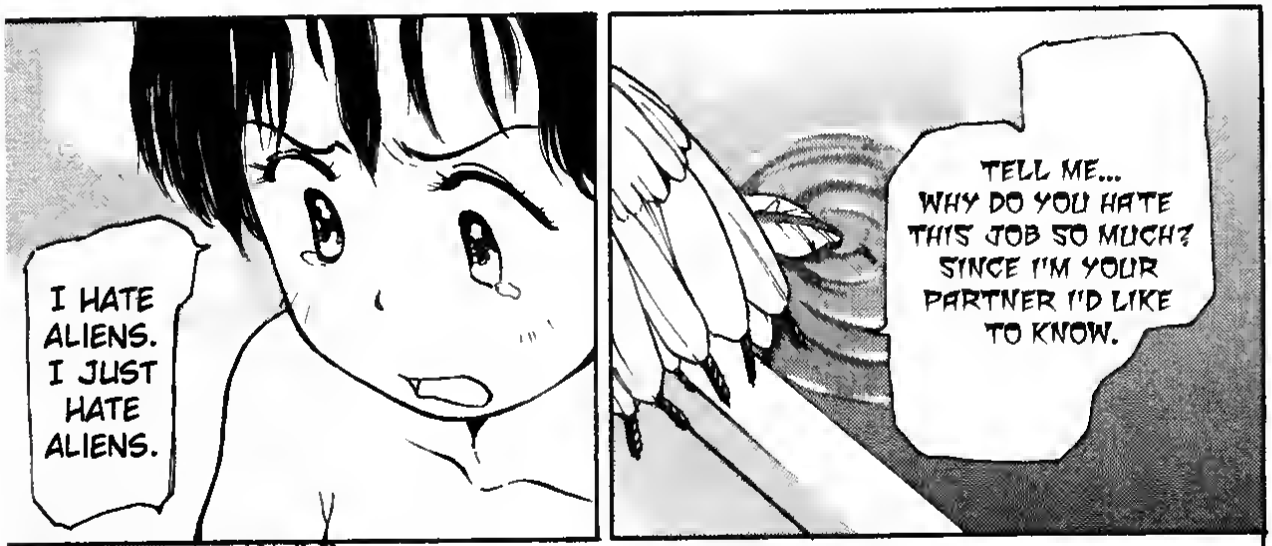
I WANNA QUIT SCHOOL. I DON'T WANNA GO.
OHH MAN, THIS STINKS.

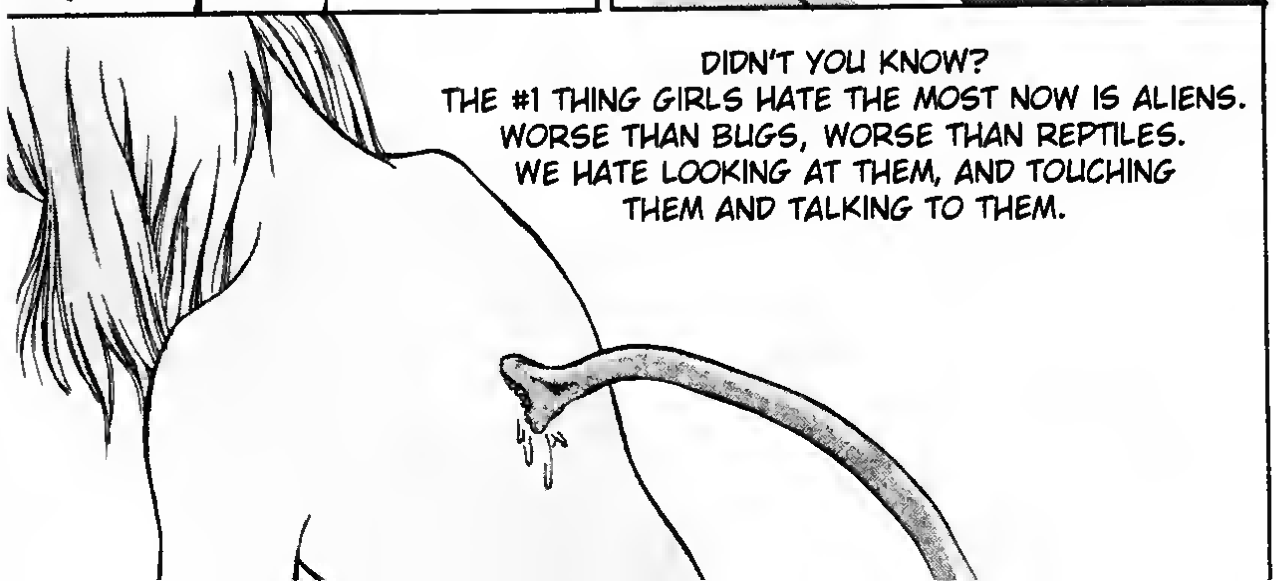
YOU.. YOU TALK?

YEAH... WHY DON'T WE CHAT OVER DINNER?

THERE'S NO USE COM- PLAINING.

DINNER FOR YOU MEANS EATING MY SWEAT.
SHHLP SHHLP
YUP, THAT'S THE DEAL.
DINNER...
SLURP
モグ

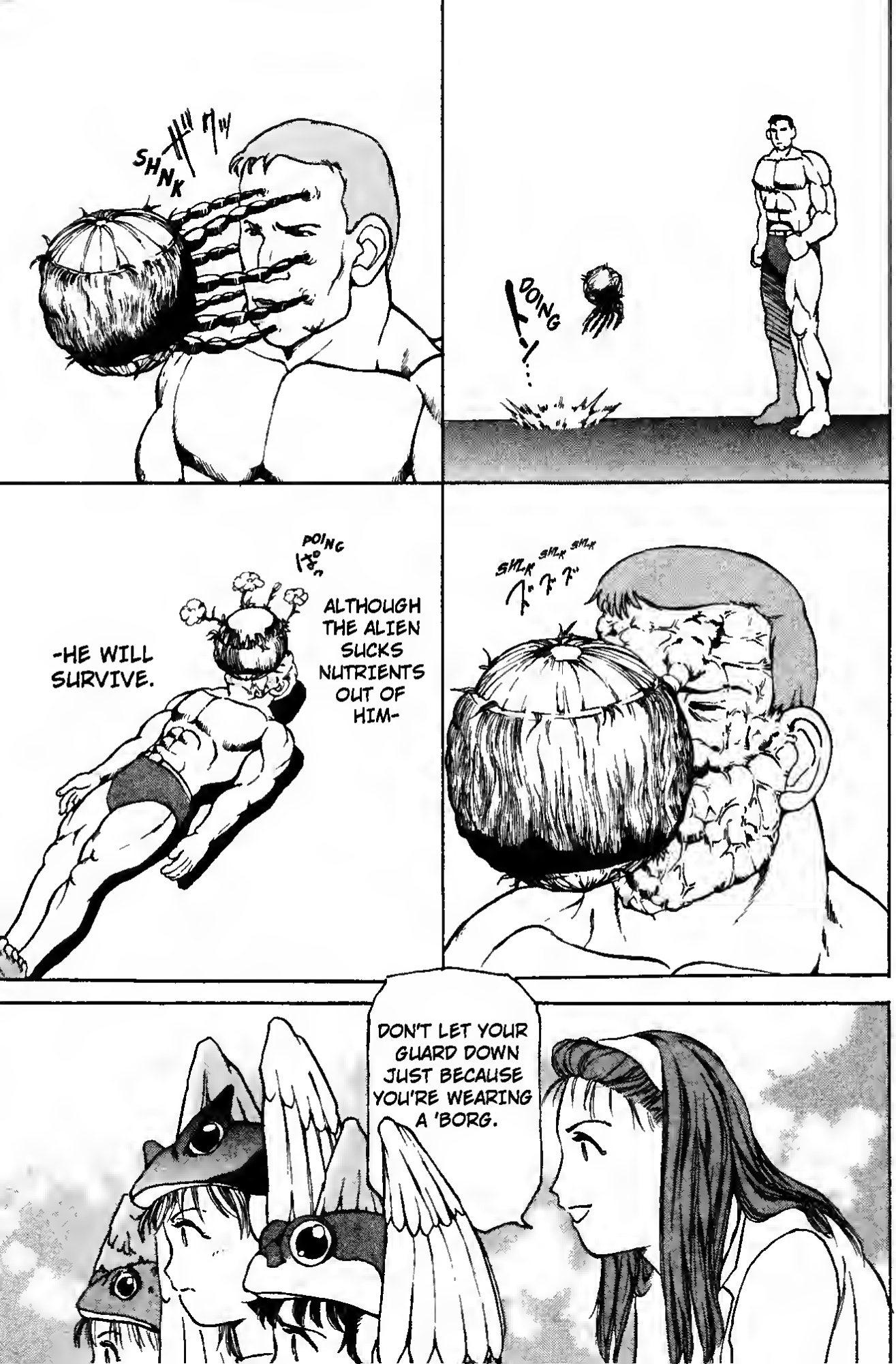

I HATE ALIENS. I JUST HATE ALIENS.
TELL ME... WHY DO YOU HATE THIS JOB SO MUCH? SINCE I'M YOUR PARTNER I'D LIKE TO KNOW.


DIDN'T YOU KNOW?
THE #1 THING GIRLS HATE THE MOST NOW IS ALIENS.
WORSE THAN BUGS, WORSE THAN REPTILES.
WE HATE LOOKING AT THEM, AND TOUCHING THEM AND TALKING TO THEM.

WELL, YOU CAN'T GET OUT OF THIS ONE.
I REALLY DON'T LIKE BEING LICKED...
OH... OK.
YOU'LL GET USED TO US SOON. WE'RE NOT ALL THAT BAD.

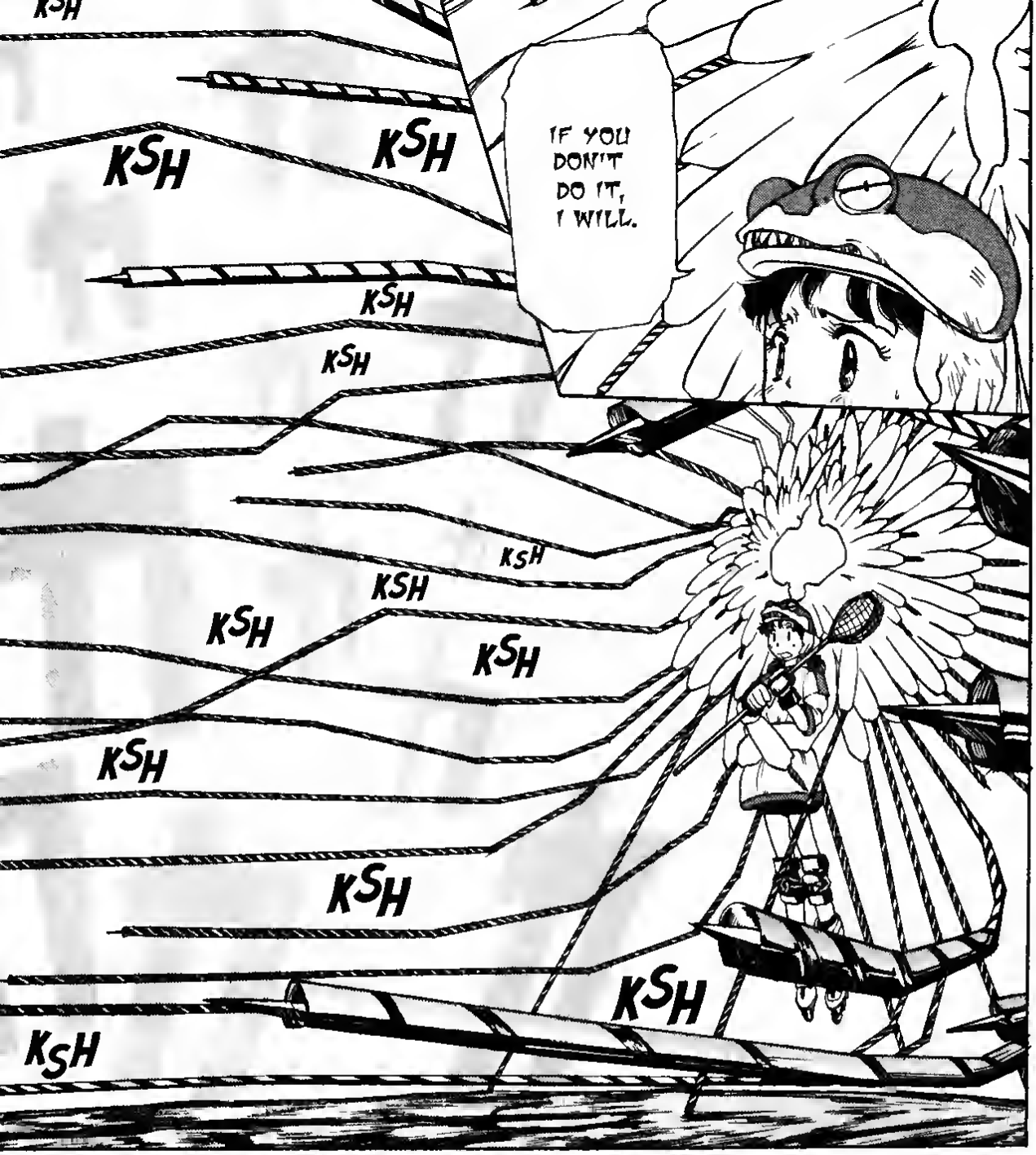
-YOU CAN'T GET OUT OF IT-
...RETURN TO YOUR CLASS-ROOMS AT ONCE!!
LISTEN UP EVERY-ONE...
NO MATTER HOW MUCH YOU HATE IT-
-'CAUSE YOU'RE A MEMBER OF THE ALIEN PARTY.

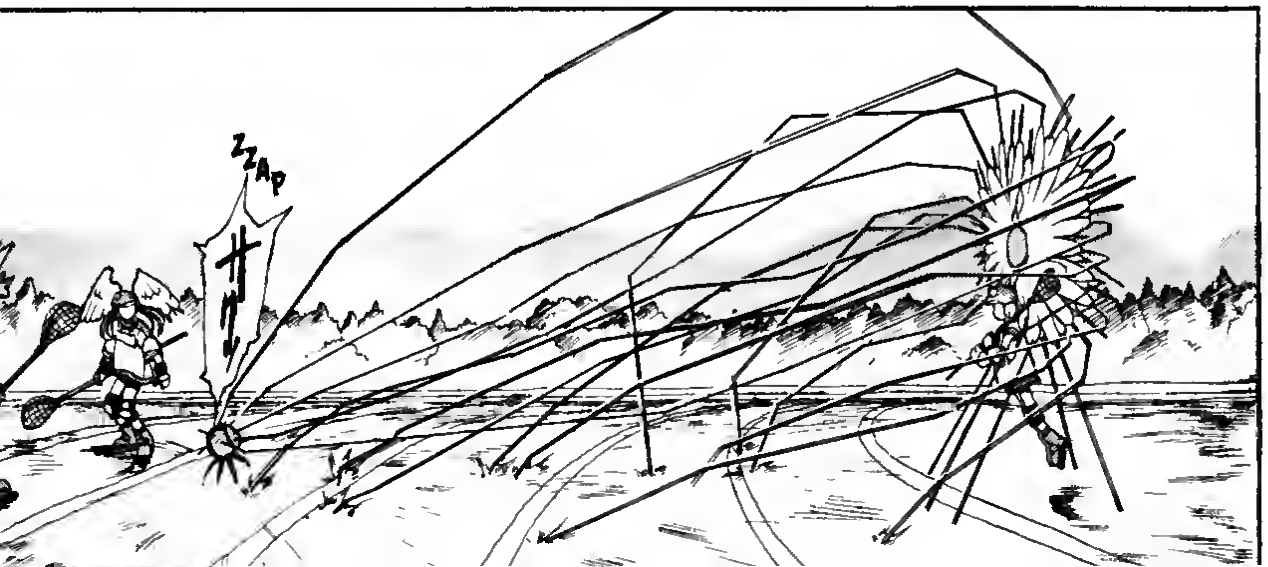
EWW. THAT'S GROSS.
(ALIEN JANE.)
-THAT'S A PARASITIC ALIEN.
LISTEN CAREFULLY-


SHNK
DOING
POING
-HE WILL SURVIVE.
ALTHOUGH THE ALIEN SUCKS NUTRIENTS OUT OF HIM-
SMLK SMLK SMLK
DON'T LET YOUR GUARD DOWN JUST BECAUSE YOU'RE WEARING A 'BORG.

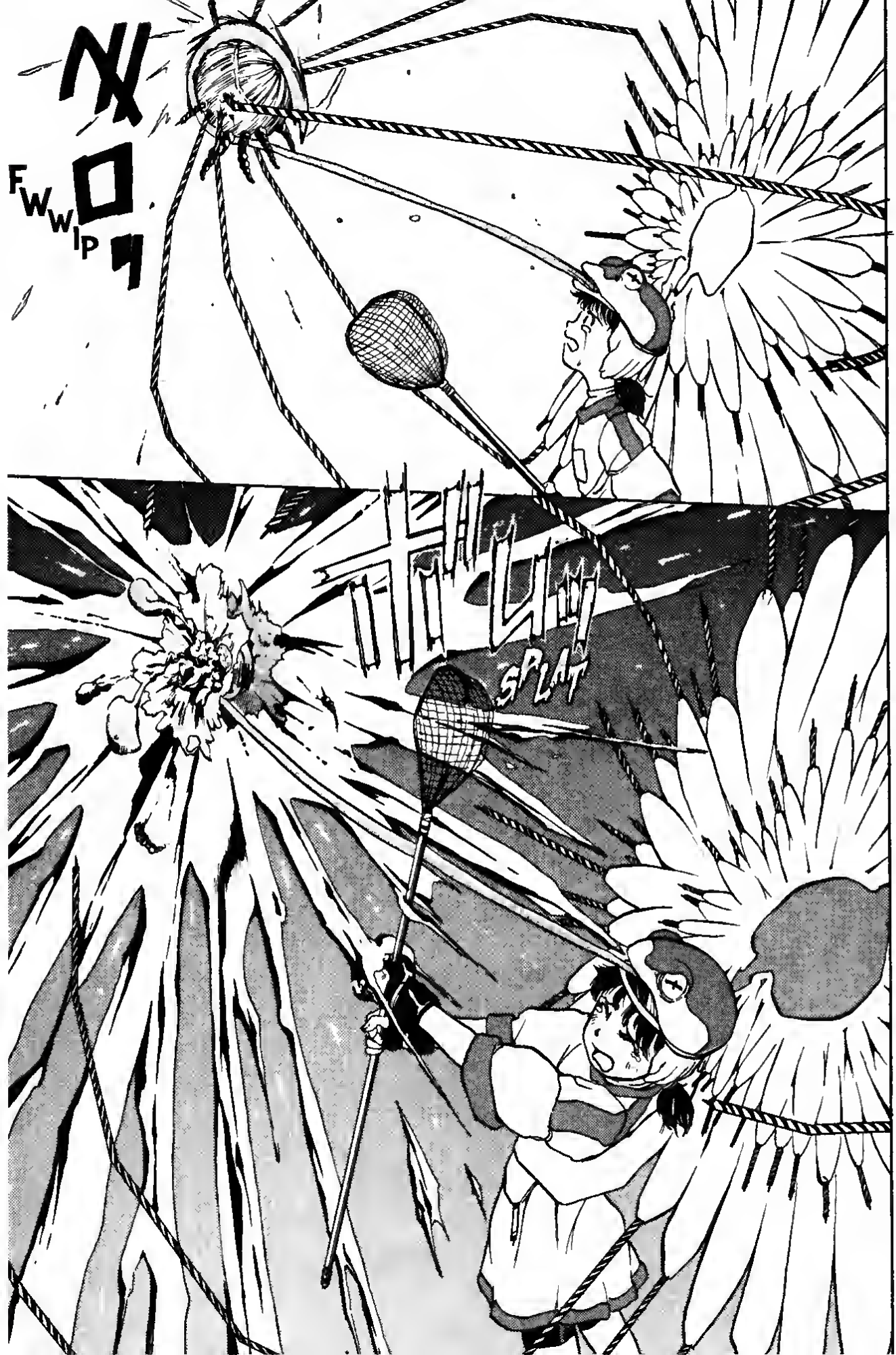
YYYIP... LET'S GO!!

WHAT'S UP? WHY AREN'T YOU MOVING?
'CAUSE...
'CAUSE I'M SCARED. I HATE THIS!


KSH
KSH
KSH
KSH
KSH
KSH
KSH
KSH
KSH
KSH
KSH
IF YOU DON'T DO IT, I WILL.

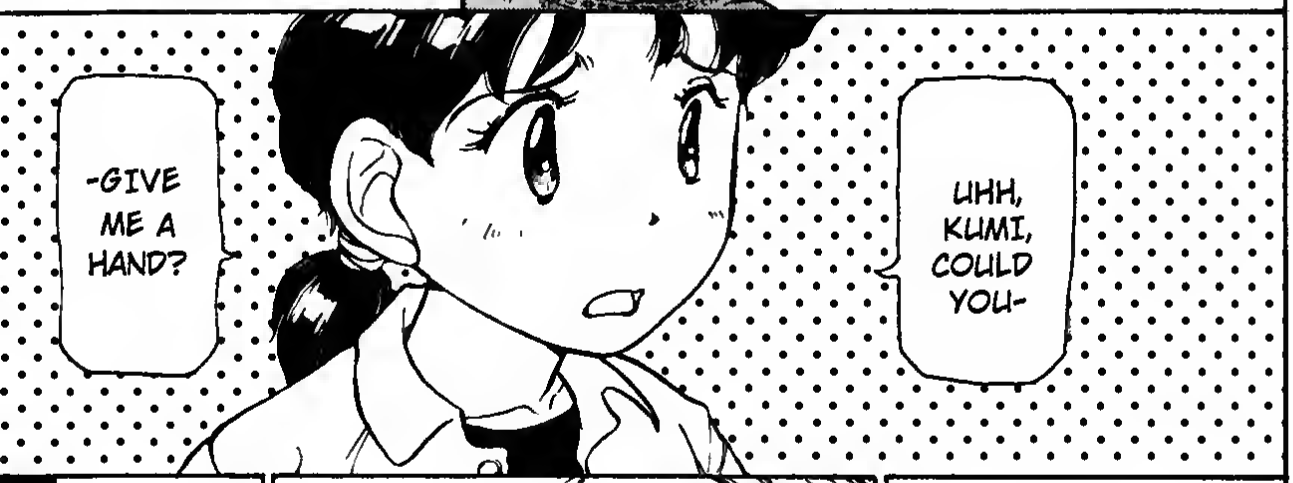

ZZAP

GRREEEEP
THWIP


FWWIP
SPLAT

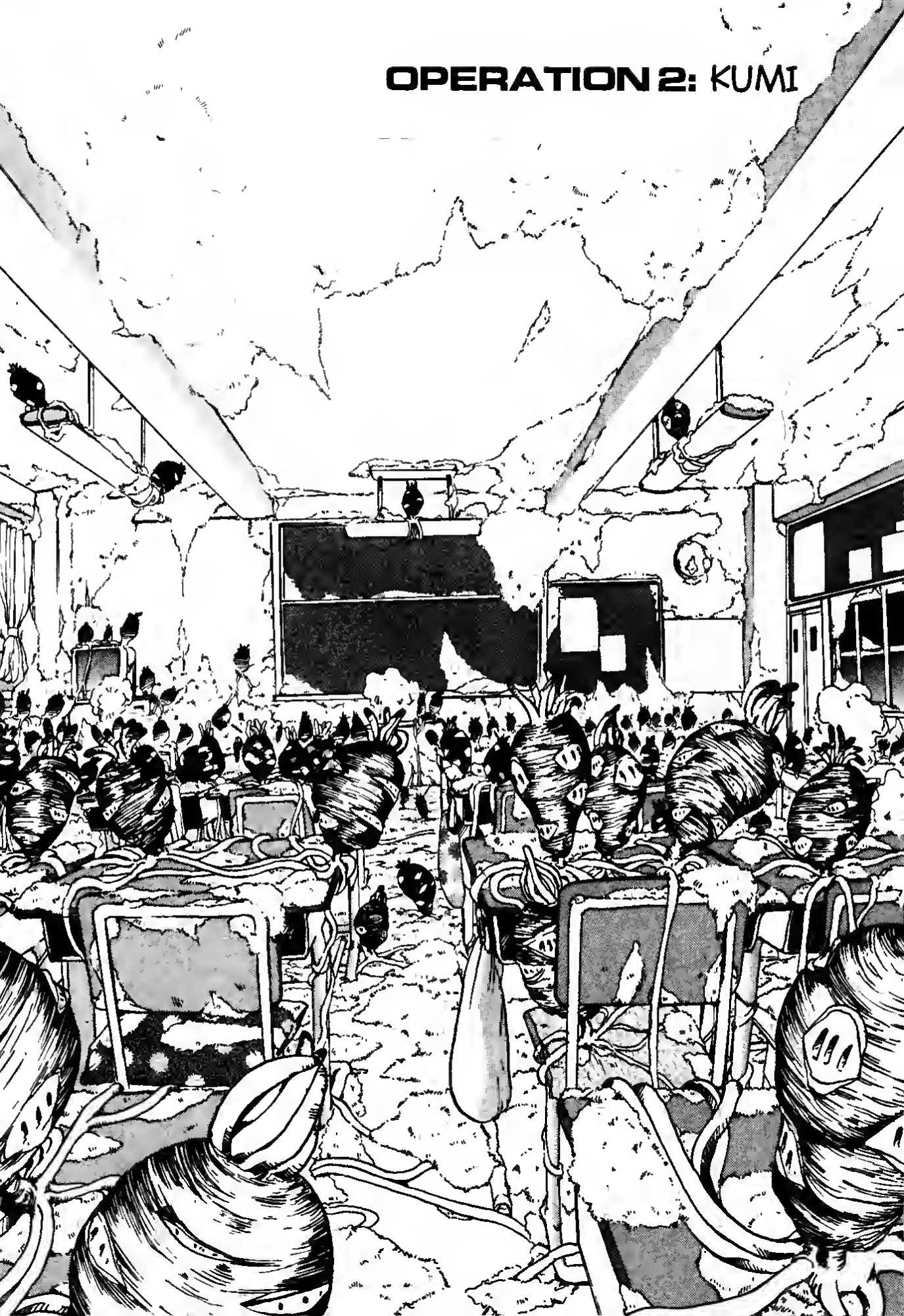
GLOP
GLOP
GLOP
GLOP
GLOP
GLOP
GLOP
GLOP
YURI.
ベチャ
GLOOP
BLUP
THUD
YURI!
OPERATION 1 - END

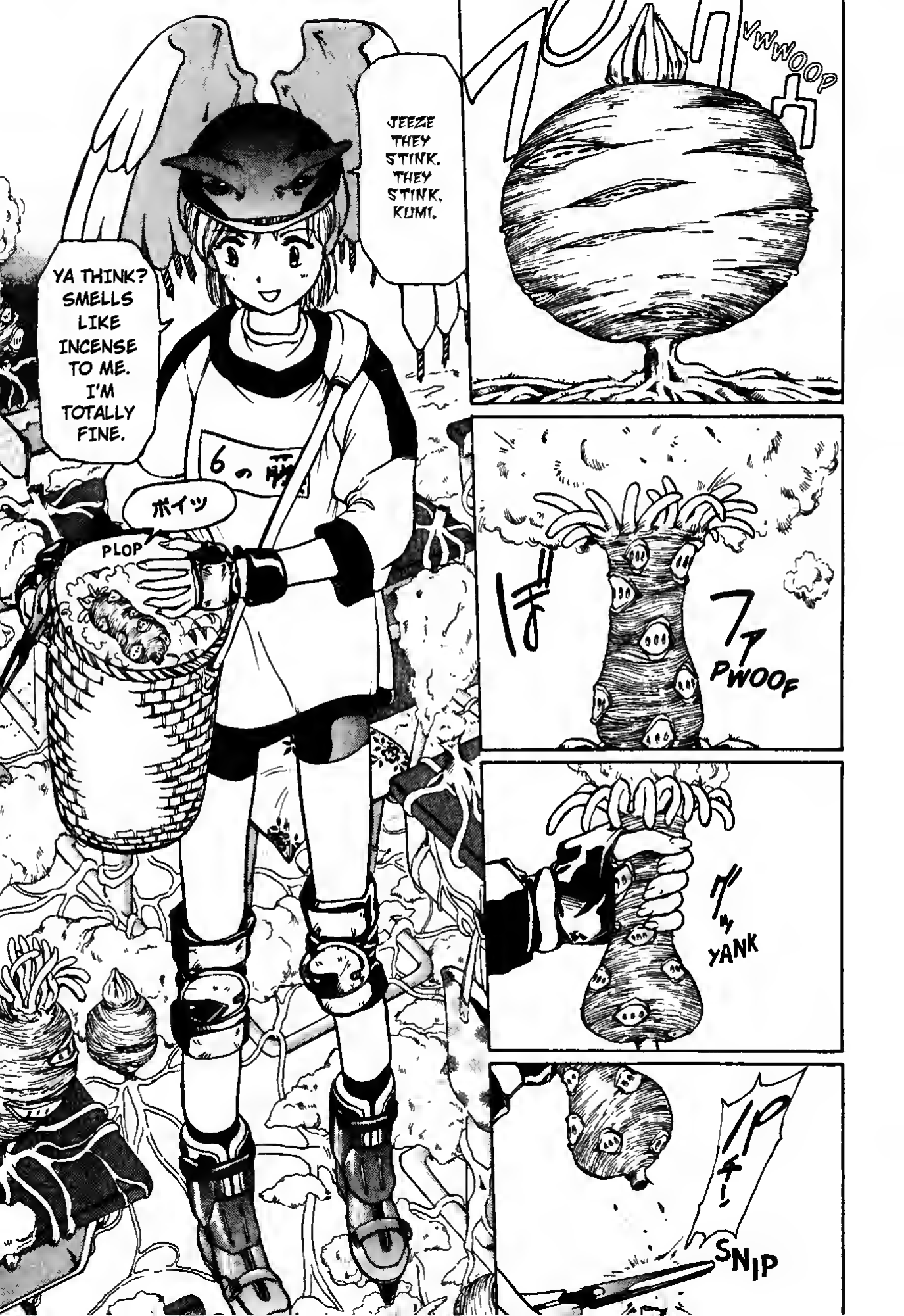
ALIEN PARTY OFFICE
ADVISOR: MEGUMI HISAKAWA
KUMI ...
HEY, KUMI.
WHAT'S UP, YURI?


UHH, KUMI, COULD YOU-
-GIVE ME A HAND?

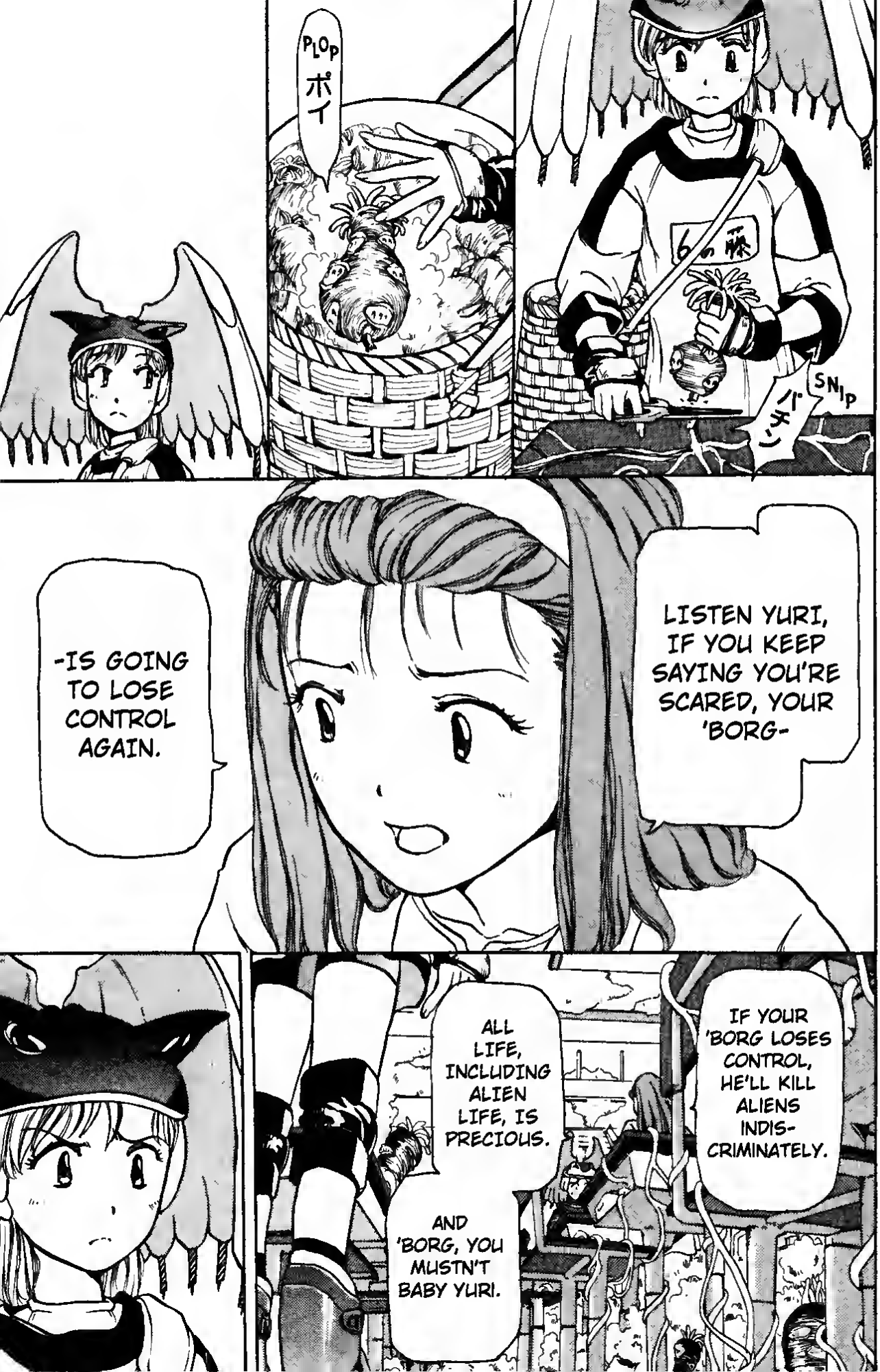
I'M THROUGH BEING NICE TO PEOPLE.
NO.
HUH?

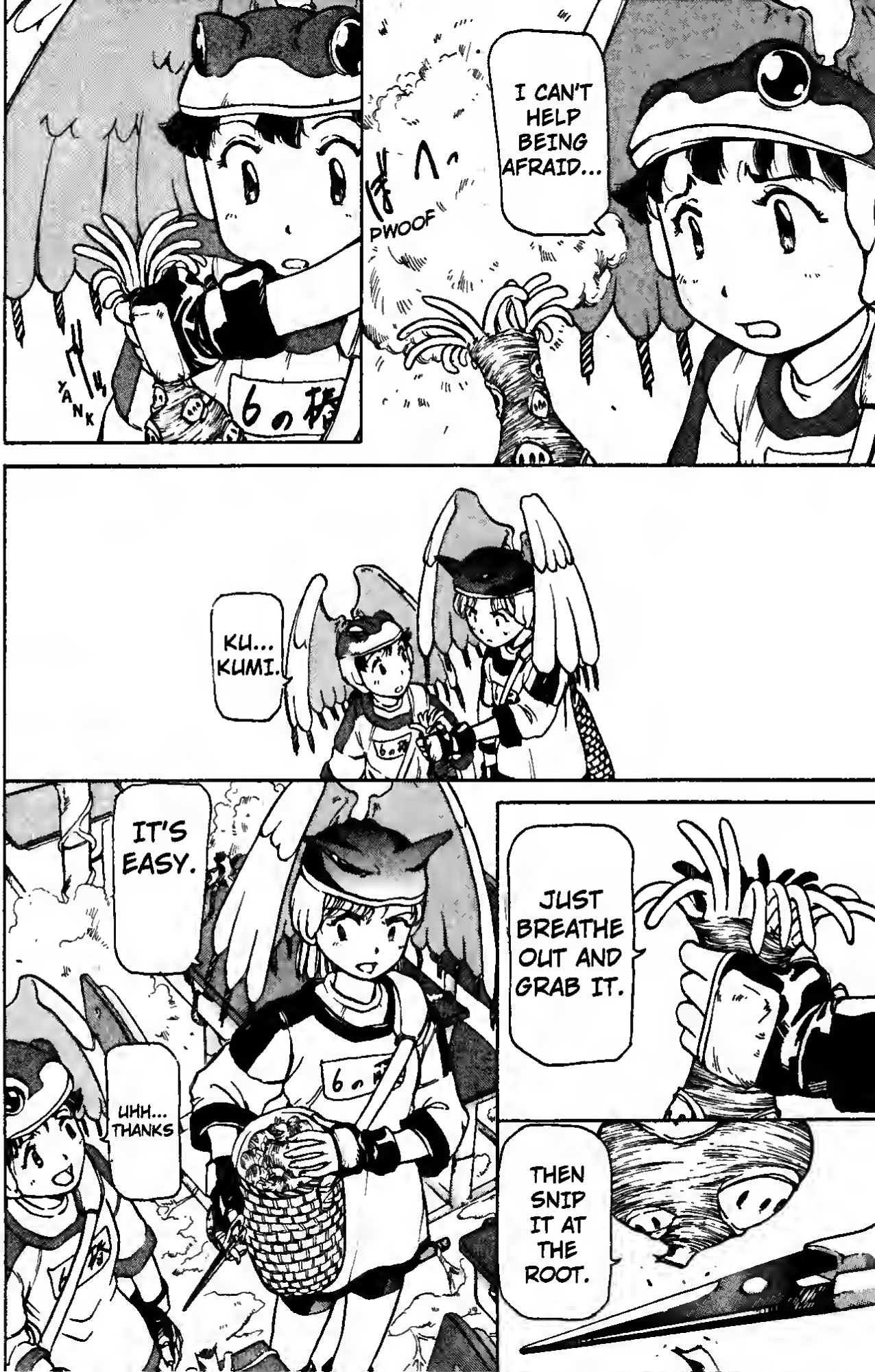
OPERATION 2: KUMI




JEEZE THEY STINK. THEY STINK. KUMI.
YA THINK? SMELLS LIKE INCENSE TO ME. I'M TOTALLY FINE.
ボイッ
PLOP
VWWOOP
PWOOF
YANK
SNIP

KUMI, YOU REALLY ARE AWESOME.
YOU'RE NUTS.
YOU'RE FREAKIN' NUTS IF YOU'RE FINE IN HERE.
GAAAG...
PWOOF
MAN, THIS IS NOT FOR ME.
I WISH KUMI WOULD DO ALL OF 'EM.
YOU CAN JUST PICK UP STINKY GROSS STUFF, NO PROBLEM.
NO, YURI.
M...MS. HISA-KAWA.
FOR REAL?
IF IT BUGS YOU THAT MUCH, I'LL WRAP THIS JOB UP MYSELF.


PLOP
ポイ
SNIP
ハイ(キン)
LISTEN YURI, IF YOU KEEP SAYING YOU'RE SCARED, YOUR 'BORG-
-IS GOING TO LOSE CONTROL AGAIN.
IF YOUR 'BORG LOSES CONTROL, HE'LL KILL ALIENS INDIS-CRIMINATELY.
ALL LIFE, INCLUDING ALIEN LIFE, IS PRECIOUS.
AND 'BORG, YOU MUSTN'T BABY YURI.

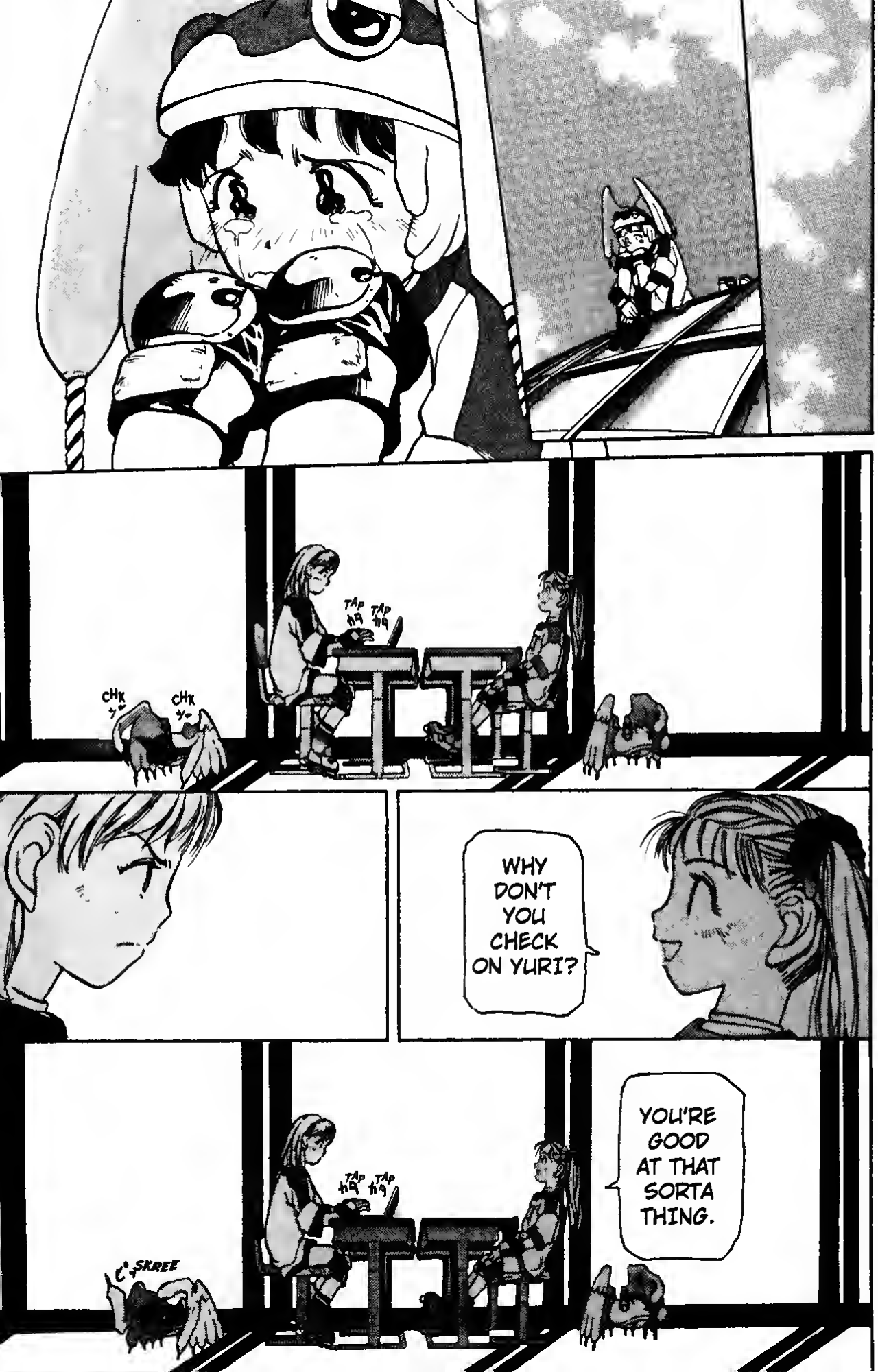

I CAN'T HELP BEING AFRAID...
PWOOF
YANK
KU... KUMI.
IT'S EASY.
UHH... THANKS
JUST BREATHE OUT AND GRAB IT.
THEN SNIP IT AT THE ROOT.

EVERY YEAR SINCE 1ST GRADE I'VE BEEN CLASS PRESIDENT.
YOU ALWAYS END UP WITH THE CRAPPY JOBS.
BING
YOU'RE ALWAYS TAKING CARE OF KIDS' PROBLEMS, AND TAKING ON THEIR RESPONSIBILITIES.
BEING CLASS PRESIDENT IS THE WORST.
THAT'S WHY I TOOK THIS JOB.
THEY CAN'T MAKE ME CLASS PRESI-DENT NOW.
SO, YURI-
-YOU BETTER JUST LEARN HOW TO DO THIS AND STOP LEANING ON ME.
UHH.. OK.

NO PROBLEM.
JU... JUST DO IT.
人
人
人
人
GULP
*SEE TRANSLATOR'S NOTES
JUST BREATHE OUT AND-
DWOOF
WHHIRR
YOU FORGOT THE GRAB IT PART.
OOPS ...
-SNIP IT AT THE ROOT!!

VWWIRR
ふざ…
PRICK.
BWOOOM

THE NEXT TIME YOU GIRLS MAKE A MESS LIKE THAT, YOU'RE GOING TO HAVE TO CLEAN ALL THE RESTROOMS.
THAT'S WORSE THAN BEING CLASS PRESI-DENT.
WHAT?


TAP TAP
CHK
CHK
WHY DON'T YOU CHECK ON YURI?
TAP TAP
SKREE
YOU'RE GOOD AT THAT SORTA THING.

BAM
BAM
BAM
KONK
KONK
KONK
KONK
KONK
KONK
KONK
KONK
KONK
KONK
TEACHER...
DON'T WORRY. THE ALIEN PARTY WILL TAKE CARE OF IT.

KONK
KONK
KONK
SIGH.
1.
2.
3
BAM
BAM
BAM
BAM
HYAAH!
POW
POW
POW

GAHH!
PIECE OF CAKE.
YOU CAN SAY THAT AGAIN.
MS. HISAKAWA, I TOOK OUT THE ALIEN THAT WAS BUGGING THE 1ST GRADE WISTERIA CLASS.
YURI'S IN TROUBLE. GO HELP HER QUICK!
YURI...

ZAP
PAP
PAP
ICK!
UH-OH... I MISSED.
PTING
PTING
PTING
AIIEE... HE'S PISSED!
WOOSH!
THUD

VWOOP
THIP
THIP
THIP
THIP

THAP
THAP
THAP
THAP
THAP
THAP
WHAP
WHAP
WHAP
THAP
SHALL I KILL THIS ONE, TOO?
THAP
IT'LL BE MY FAULT IF WE ALL GET IN TROUBLE AGAIN.
NO, DON'T.
THAP
THAP
THAP
THAP
WHAP
I'M OUT OF TRANQUIL-IZERS.
SO WE JUST LET HIM KEEP ATTACKING US?
WHAT AM I GONNA DO? WHAT AM I GONNA DO?

BANG
BANG
BANG
THUD
PHEW.
WHOA... WHAT HAPPENED?

THWIP
SNAP
SNAP
SNAP
SNAP
SNAP
SNAP
OH, KUMI.
HEY... WHOA.
KUMI.
KUMI.
KUMI.
KUMI.
KU-UUU-MI!
JEEEZE!

NO, NO.
THAT'S ALL WRONG.
POW POW POW POW
AND DON'T CLOSE YOUR EYES.
FIRST, STRAIGHTEN YOUR ARMS.
-DON'T YOU THINK KUMI-
MS. HISAKAWA-
QUIT WHINING!
I SAID YOU'RE DOIN' IT WRONG!
OU... OUCH!
-IS A NATURAL BORN LEADER. A PERFECT CLASS PRESIDENT.
OPERATION 2 END

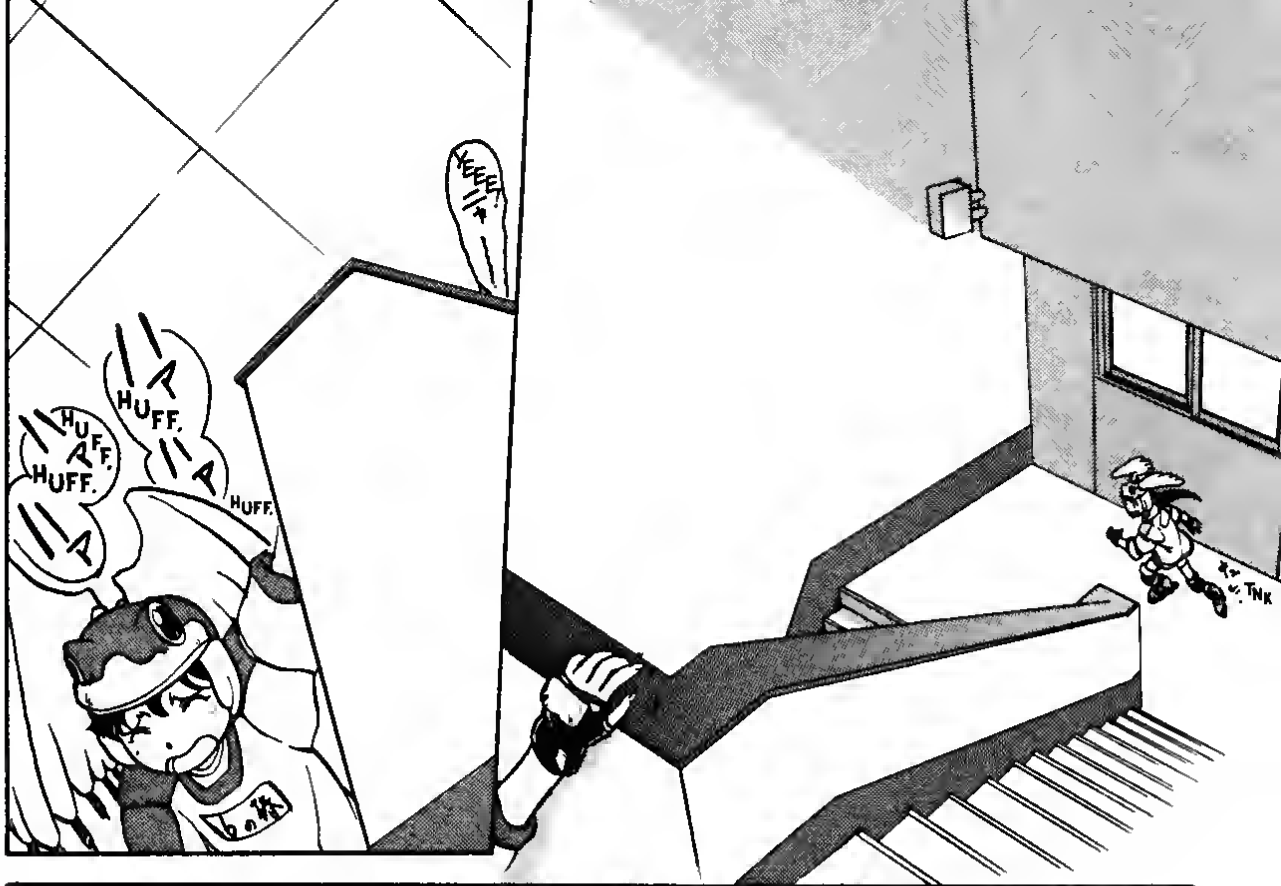
WHOOP
WHOOP
PSHH
GRIN.
IT'S SPRINGTIME AND I NEED A NEW FRAGRANCE, KASUMI.
WHAT DO YOU LIKE?
BUR-BERRY'S WEEKEND WOULD BE NICE.
Babyor

OPERATION 3:
KASUMI

SH
OOM
ATTENTION... ATTENTION. ALIEN ALERT!
CLOSE ALL CLASSROOM DOORS IMMEDIATELY. DO NOT ALLOW ALIENS INSIDE.
(ALIEN DESMON:)
SHOOM
BOY, HE'S QUICK.
HUF HUF

WHOOP
I WONDER IF THEY CORNERED HIM.
KASUMI'S ON IT. THEY'LL GET HIM.
THWIP
THWIP
THWIP
THWIP
THWIP
THWIP
WAIT!
HUH?
RRRK

GRIN.
TMP
SHUCKS... HE GOT AWAY.
NO PROBLEM.
SSSKKREE
AAAA


YEEE!
HUFF.
HUFF.
HUFF.
HUFF.

HUFF
HUFF
KA... KASUMI IS AWE... AWESOME.
HUFF
HUFF.

HERE HE COMES.

GEEK
GEEK
RRK
YEEHA!

THIP
THIP
THIP
THIP
THIP
SKREE
BUSTED!

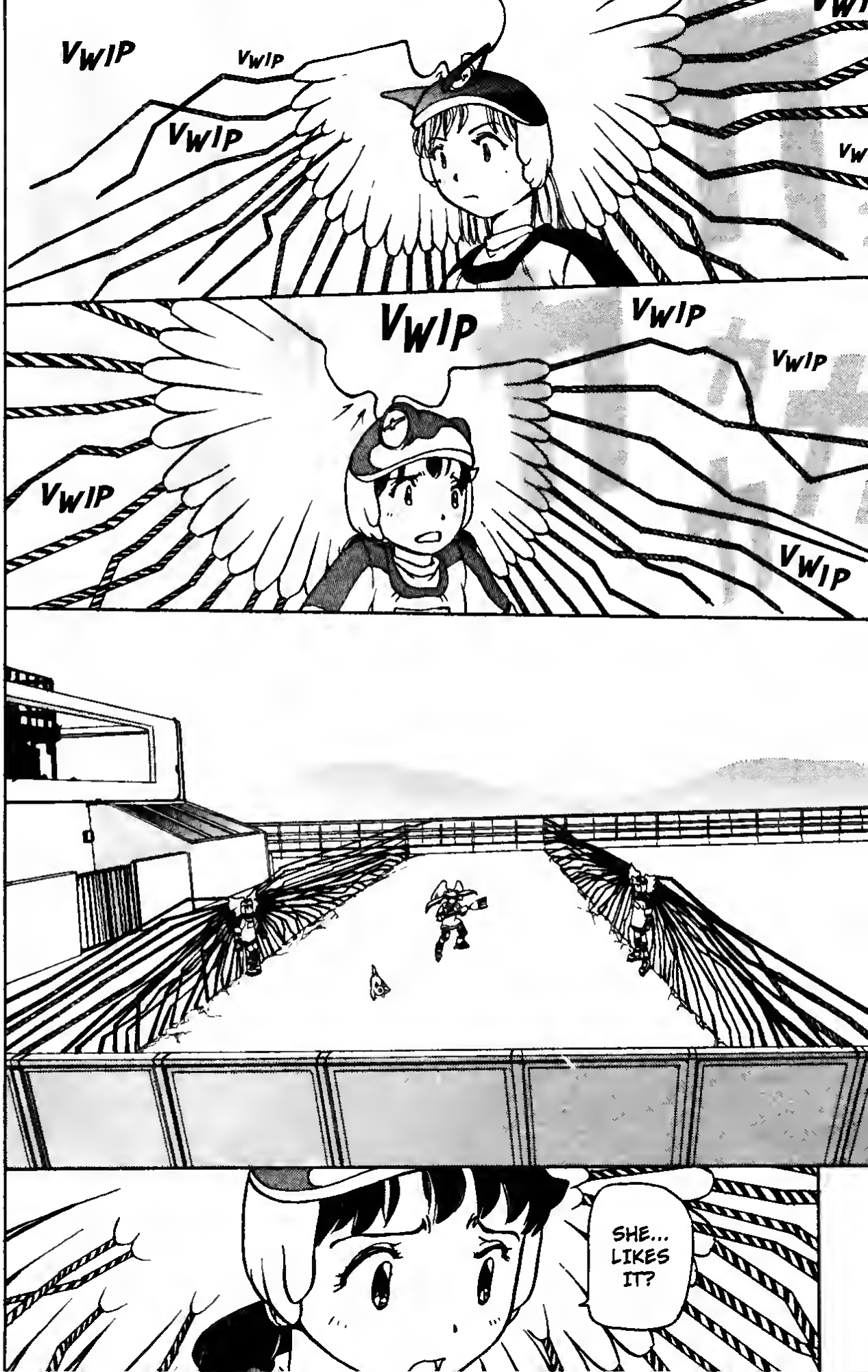
PHHHEW... I'M WHIPPED.
HUFF.
HUFF.
HUFF.
HUFF.
HUFF.
HUFF.
PLOP
HEH HEH. THIS IS THE FIFTH ONE.
TADAAH!
HUFF.
HUFF.
HUFF.

GULP. GULP.
WHAT IS KASUMI DOING IN A JOB LIKE THIS?
-A GREAT SKATER-
SHE'S A PERFECT YOUNG LADY-
-SHE COULD DO ANYTHING.

I... I'M NOT. I'M JUST TAKING A SHORT BREAK.
HEY, WHY ARE YOU QUITTING?
IF I WERE HER, THERE'S NO WAY I'D CHOOSE THIS.
CHK
HEY, KASUMI, WHY DID YOU TAKE THIS JOB?
UHH... RIGHT.
IF WE DON'T HURRY UP AND CATCH THE LAST ONE, WE'RE GONNA HAVE TO STAY AFTER SCHOOL.
'CAUSE I LIKE IT!

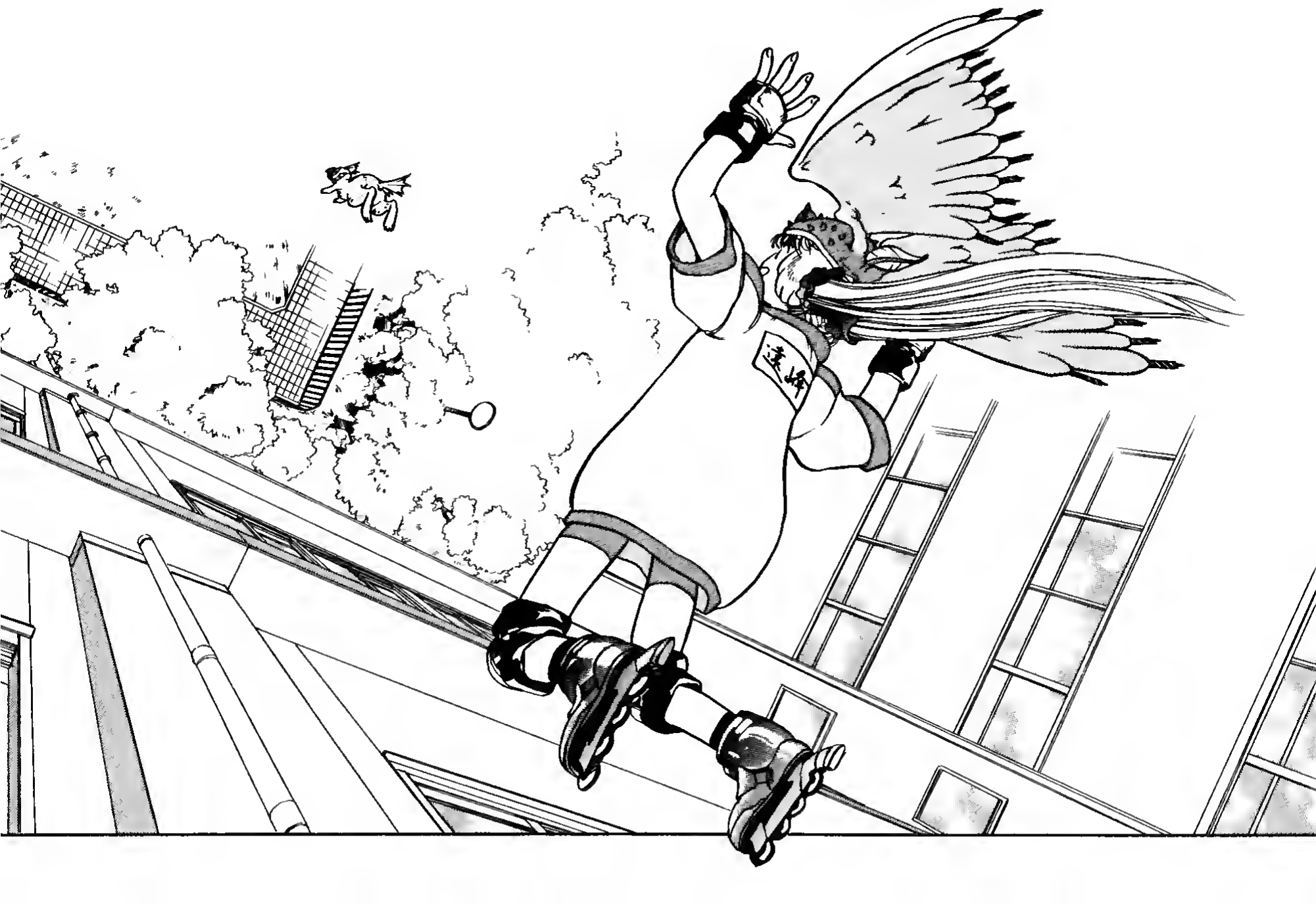
YOU LIKE IT!?
LIKE IT?
SHOOOOOM
アアアアアア

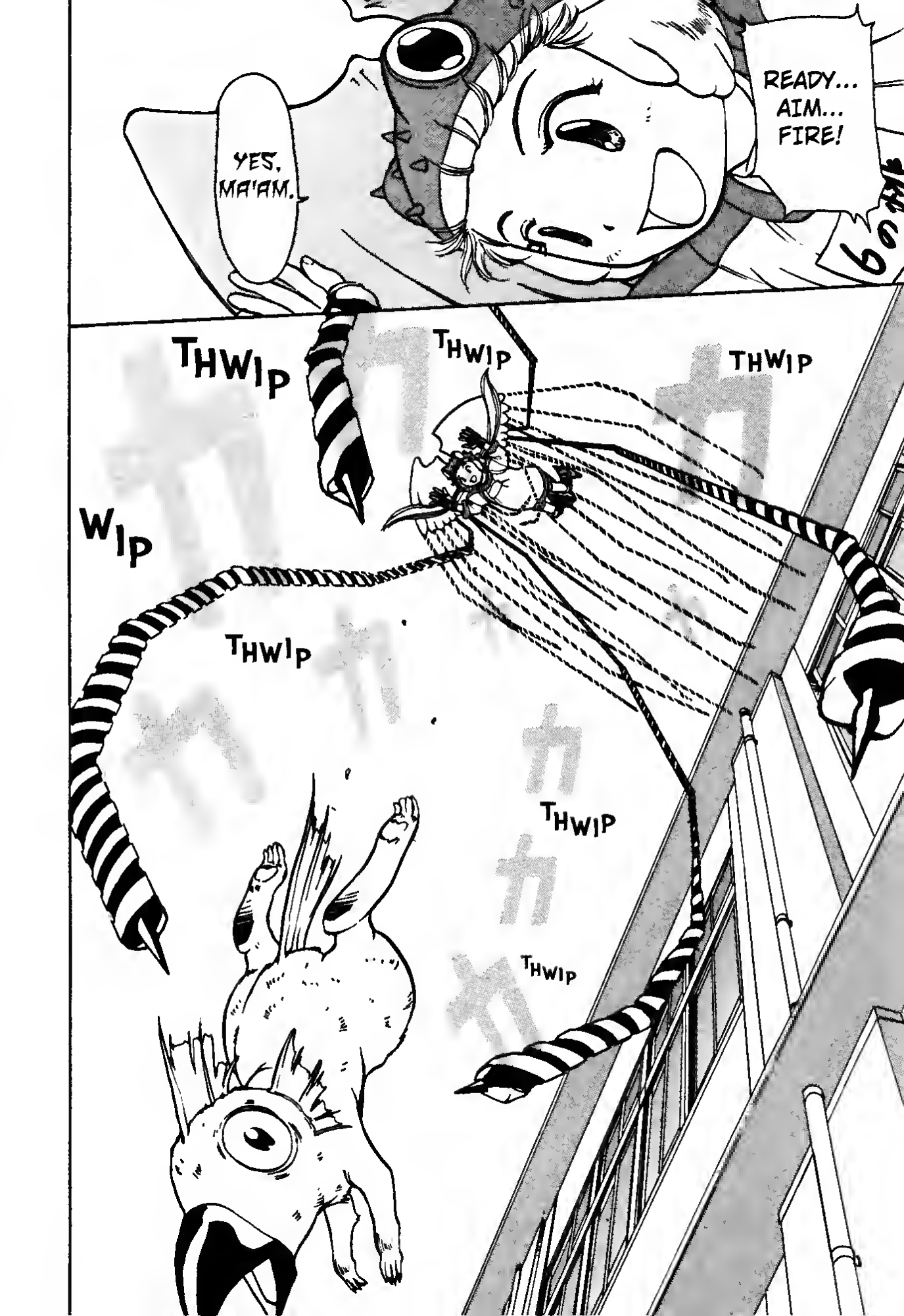
4F
TMP
TMP
RRRK
LET'S USE THE ROOF OPERATION.


VWIP
VWIP
VWIP
VWIP
VWIP
VWIP
VWIP
VWIP
SHE... LIKES IT?

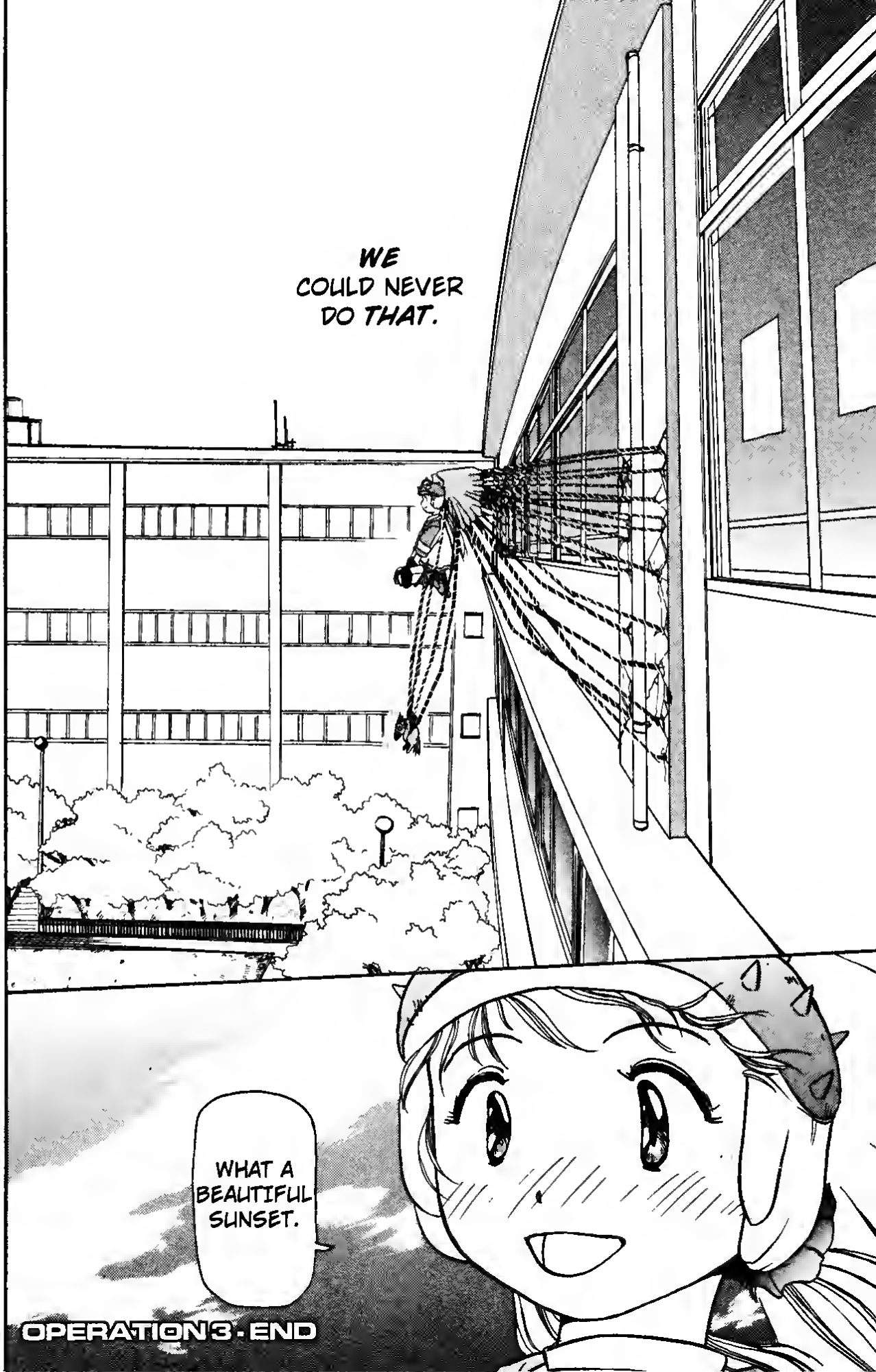
KUMI: YOU WANNA KNOW IF YOU'LL EVER BE LIKE KASUMI? NO WAY./ NO WAY, YURI. TOTALLY, IMPOSSIBLE.
YURI: WHY?
KUMI: SHE HAS SOMETHING WE DON'T.
YURI: SOMETHING WE DON'T? WHAT?
KUMI: ASK HER YOURSELF.
DO YOU REALLY LIKE THIS!?

HE JUMPED OFF THE ROOF!!
TMP
YOU'RE NOT GETTING AWAY FROM ME!
KASUMI!!
KASUMI!!




READY... AIM... FIRE!
YES, MA'AM.
THWIP
THWIP
THWIP
WIP
THWIP
THWIP
THWIP

KASUMI!
KASUMI!!
THAT'S SIX. A NEW RECORD.
WOW, KASUMI'S A GENIUS.


WE COULD NEVER DO THAT.
WHAT A BEAUTIFUL SUNSET.
OPERATION 3 - END

THE 9TH ANNUAL EARTH DEFENSE STRATEGY SUMMIT

FIRST SEMESTER REPORT

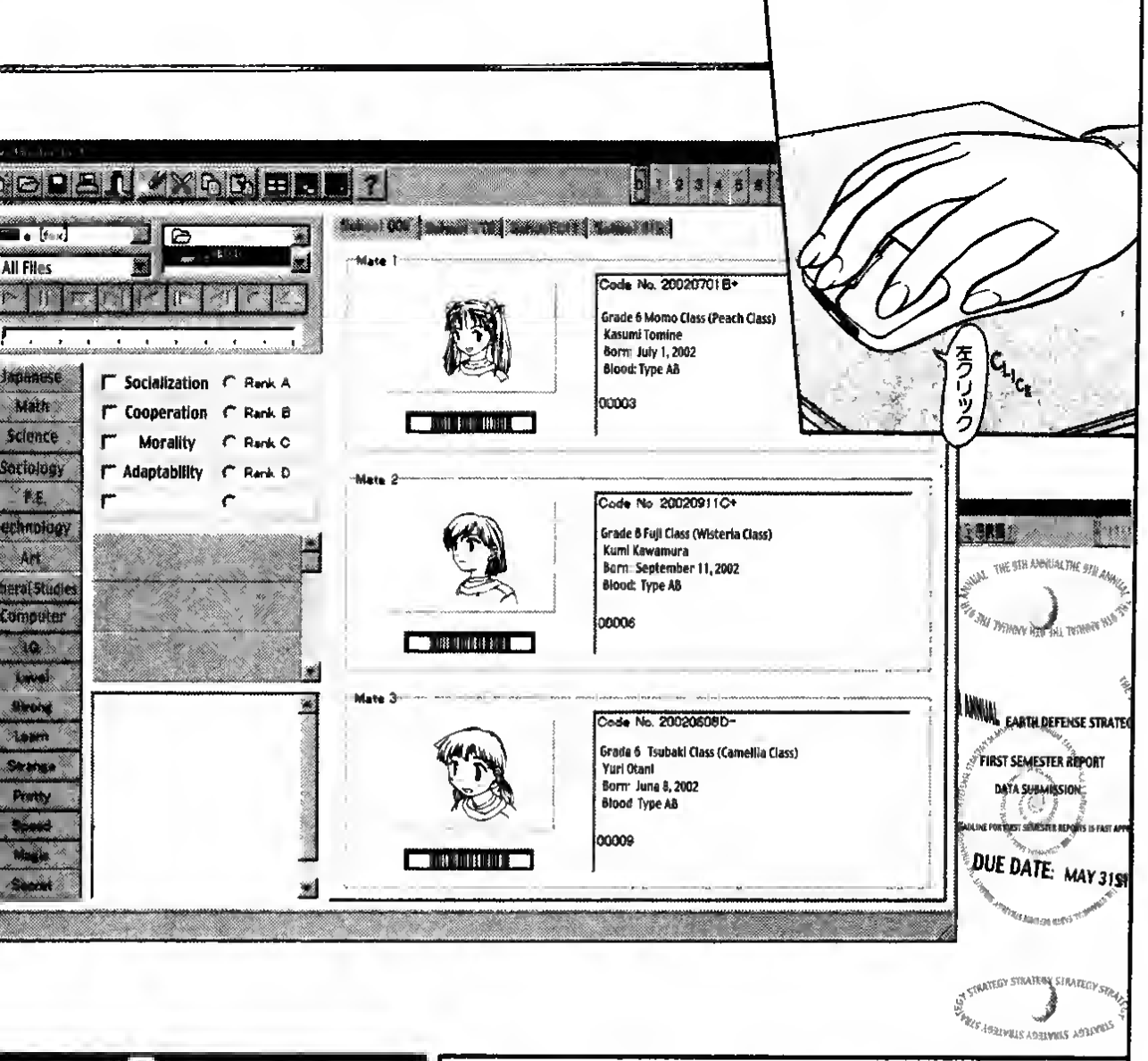
DATA SUBMISSION

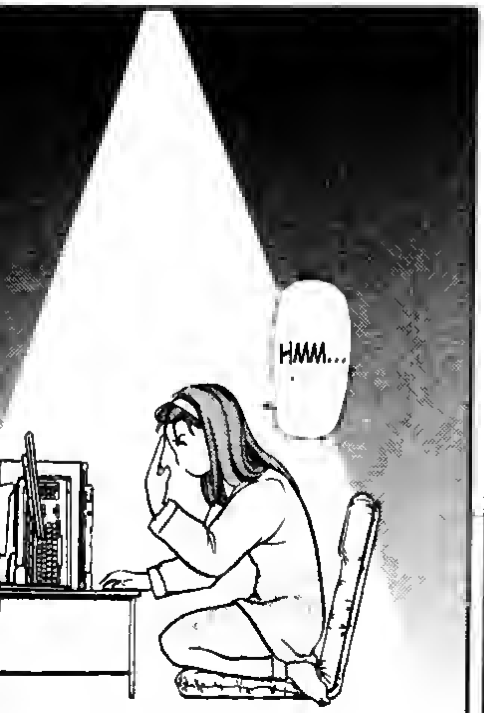
NOTE: DEADLINE FOR FIRST SEMESTER REPORTS IS FAST APPRDACHING.

DUE DATE: MAY 31ST

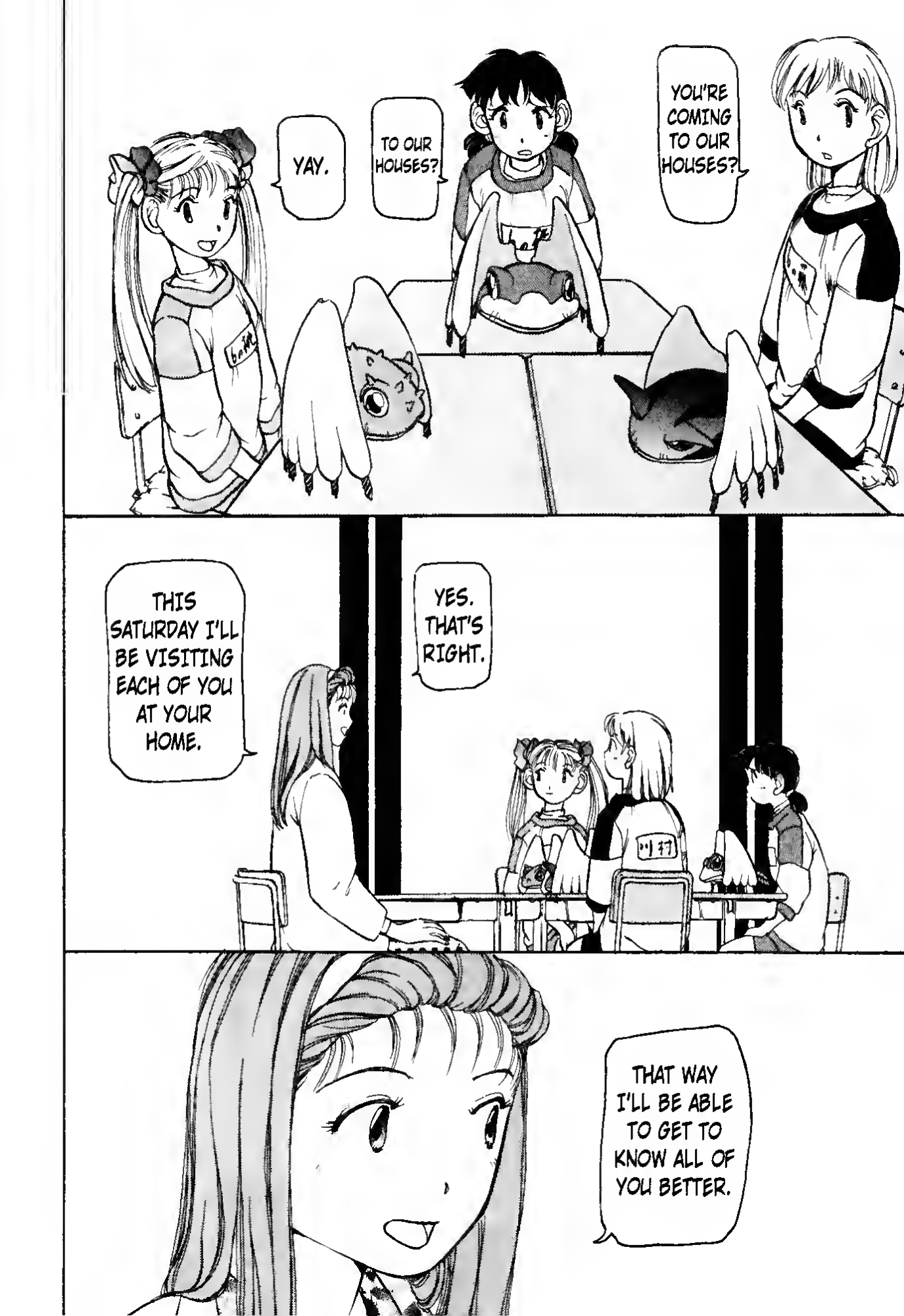
EARTH DEFENSE STRATEGIC COMMITTEE

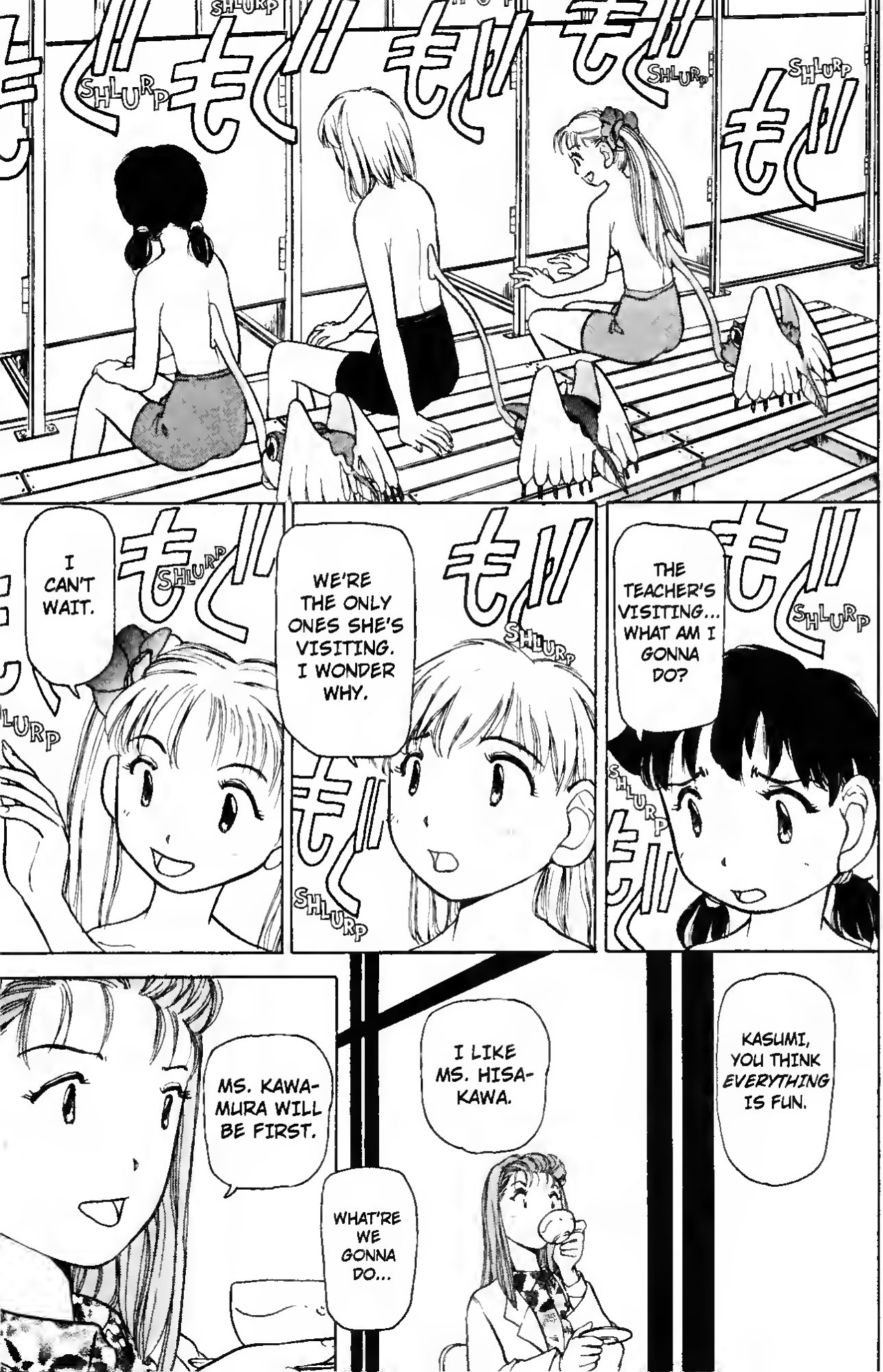
OPERATION 4: MS. HISAKAWA


All Files
Japanese
Math
Science
Sociology
P.E.
Technology
Art
General Studies
Computer
IQ
Level
Strong
Learn
Strange
Pretty
Speed
Magic
Secret
Socialization
Cooperation
Morality
Adaptability
Rank A
Rank B
Rank C
Rank D
Mate 1
Code No. 20020701B+
Grade 6 Momo Class (Peach Class)
Kasumi Tomine
Born: July 1, 2002
Blood: Type AB
00003
Mate 2
Code No. 20020911C+
Grade 8 Fuji Class (Wisteria Class)
Kumi Kawamura
Born: September 11, 2002
Blood: Type AB
00006
Mate 3
Code No. 20020608D-
Grade 6 Tsubaki Class (Camellia Class)
Yuri Otani
Born: June 8, 2002
Blood: Type AB
00009
左クリック
CLICK
THE 9TH ANNUAL
EARTH DEFENSE STRATEGY
FIRST SEMESTER REPORT
DATA SUBMISSION
DUE DATE: MAY 31ST


HMM...

THIS REPORT IS NOT UP TO PAR.

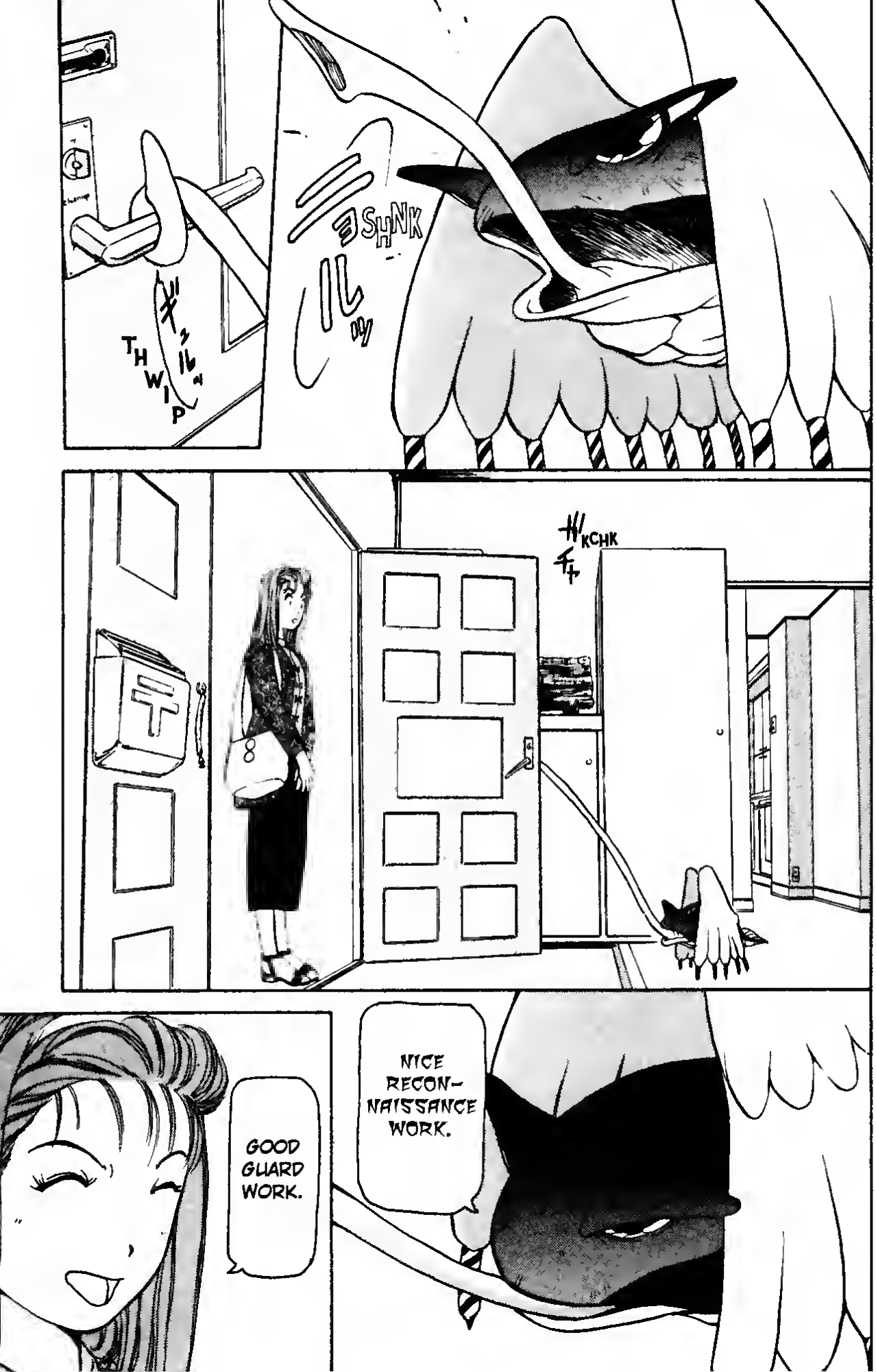

YOU'RE COMING TO OUR HOUSES?
TO OUR HOUSES?
YAY.
YES. THAT'S RIGHT.
THIS SATURDAY I'LL BE VISITING EACH OF YOU AT YOUR HOME.
THAT WAY I'LL BE ABLE TO GET TO KNOW ALL OF YOU BETTER.

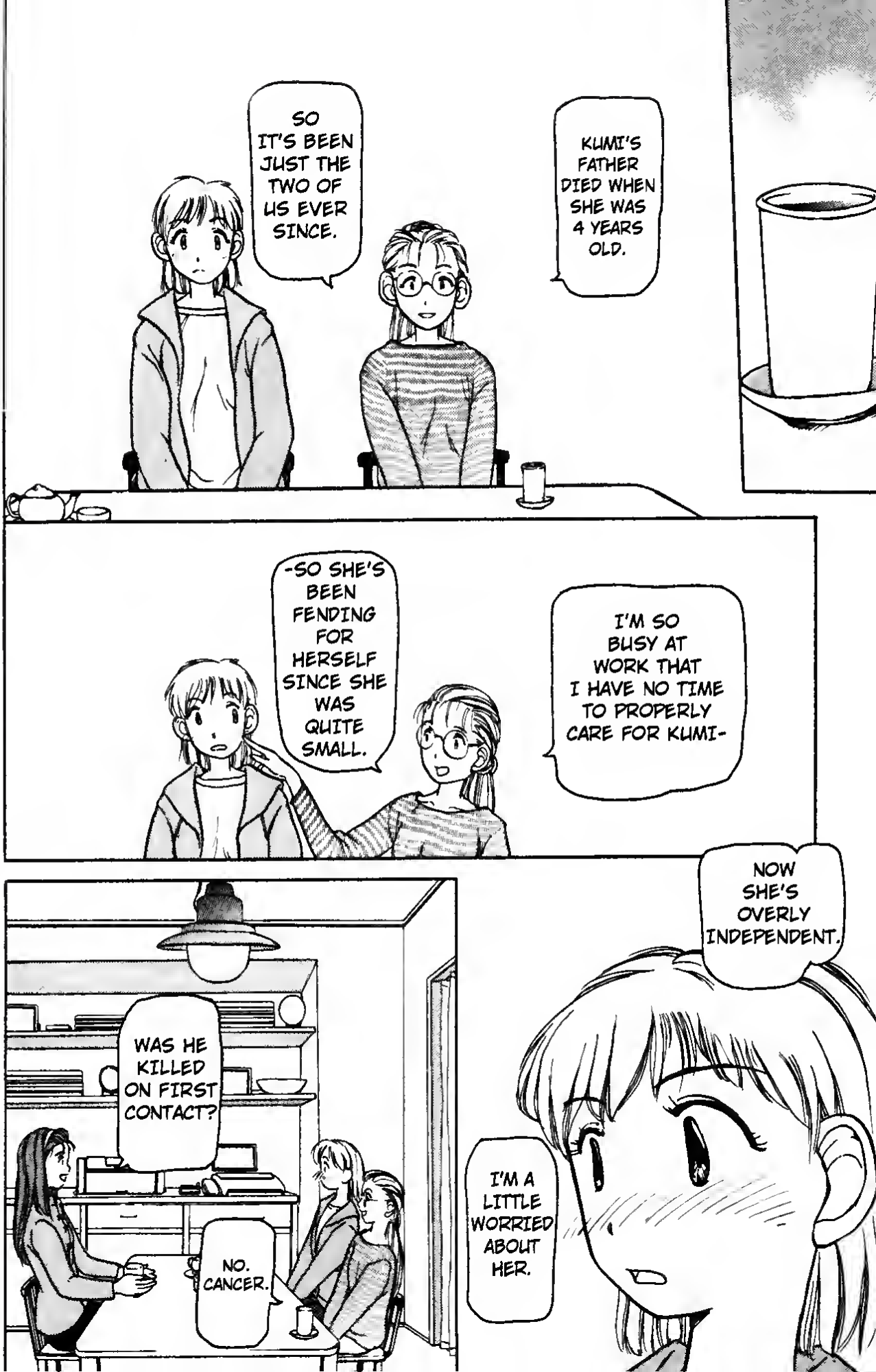

SHLURP
もぐ
I CAN'T WAIT.
WE'RE THE ONLY ONES SHE'S VISITING. I WONDER WHY.
THE TEACHER'S VISITING... WHAT AM I GONNA DO?
KASUMI, YOU THINK EVERYTHING IS FUN.
I LIKE MS. HISAKAWA.
WHAT'RE WE GONNA DO...
MS. KAWAMURA WILL BE FIRST.

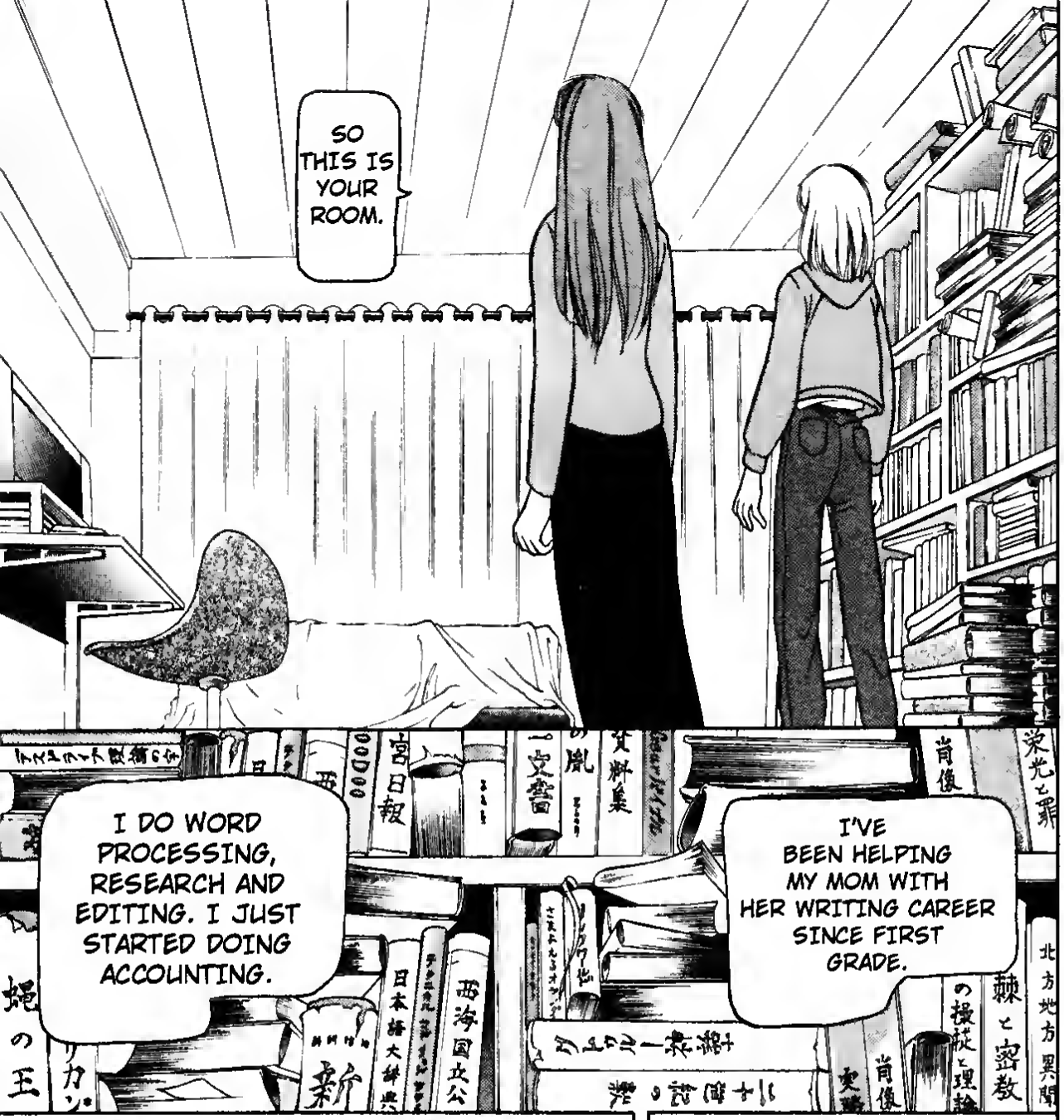
THE KAWAMURA FAMILY

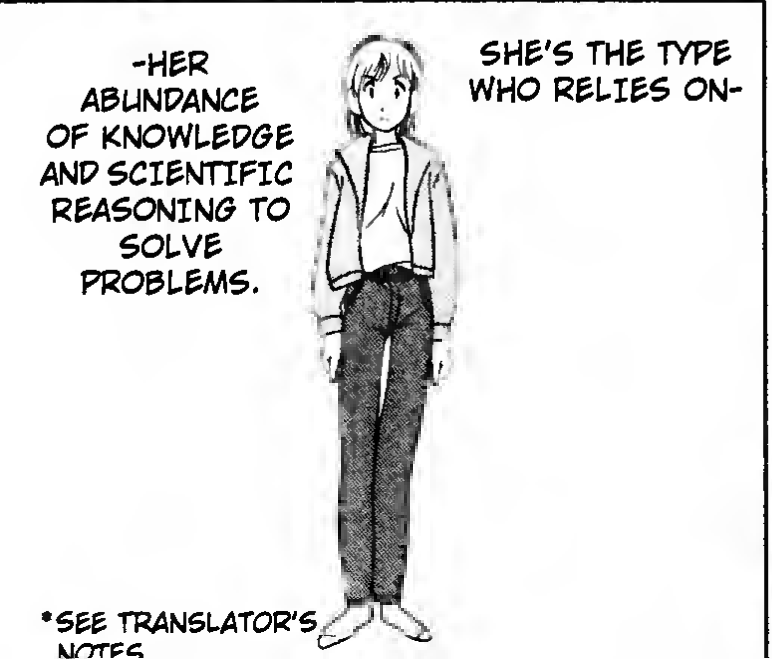
MOTHER: TOSHIKO KAWAMURA

DAUGHTER: KUMI KAWAMURA

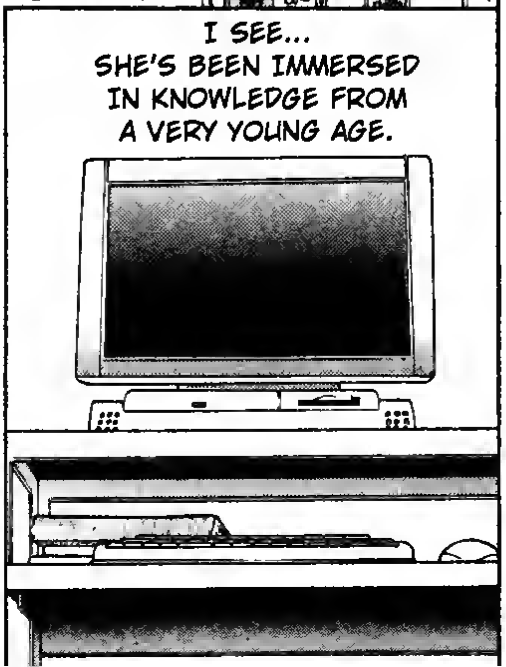

THWIP
SHNK
KCHK
NICE RECON-NAISSANCE WORK.
GOOD GUARD WORK.


KUMI'S FATHER DIED WHEN SHE WAS 4 YEARS OLD.
SO IT'S BEEN JUST THE TWO OF US EVER SINCE.
I'M SO BUSY AT WORK THAT I HAVE NO TIME TO PROPERLY CARE FOR KUMI-
-SO SHE'S BEEN FENDING FOR HERSELF SINCE SHE WAS QUITE SMALL.
NOW SHE'S OVERLY INDEPENDENT.
I'M A LITTLE WORRIED ABOUT HER.
WAS HE KILLED ON FIRST CONTACT?
NO. CANCER.


SO THIS IS YOUR ROOM.
I DO WORD PROCESSING, RESEARCH AND EDITING. I JUST STARTED DOING ACCOUNTING.
I'VE BEEN HELPING MY MOM WITH HER WRITING CAREER SINCE FIRST GRADE.



*SEE TRANSLATOR'S NOTES



FATHER: YUZO TOMINE

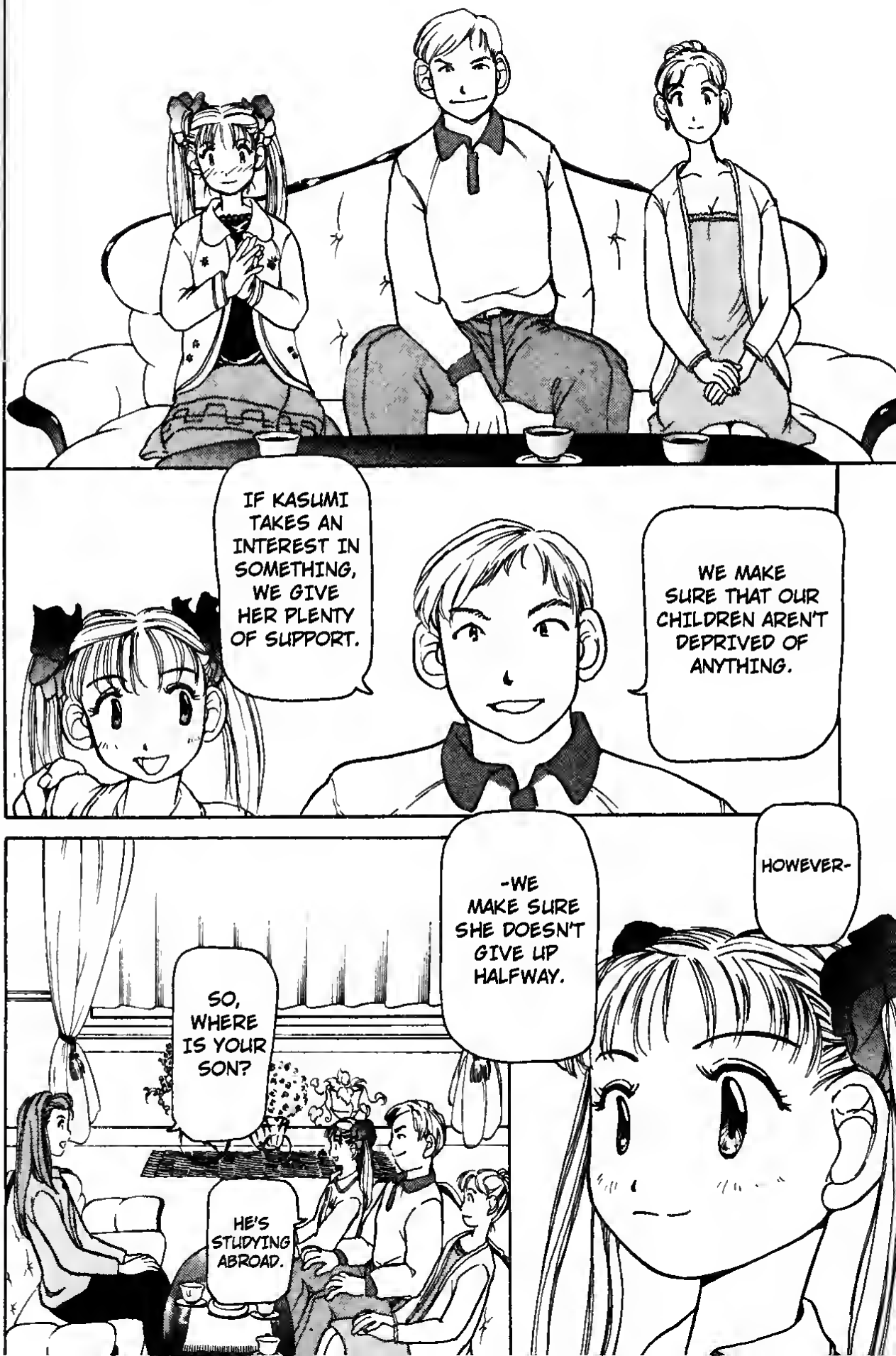
SON: SHINICHI TOMINE

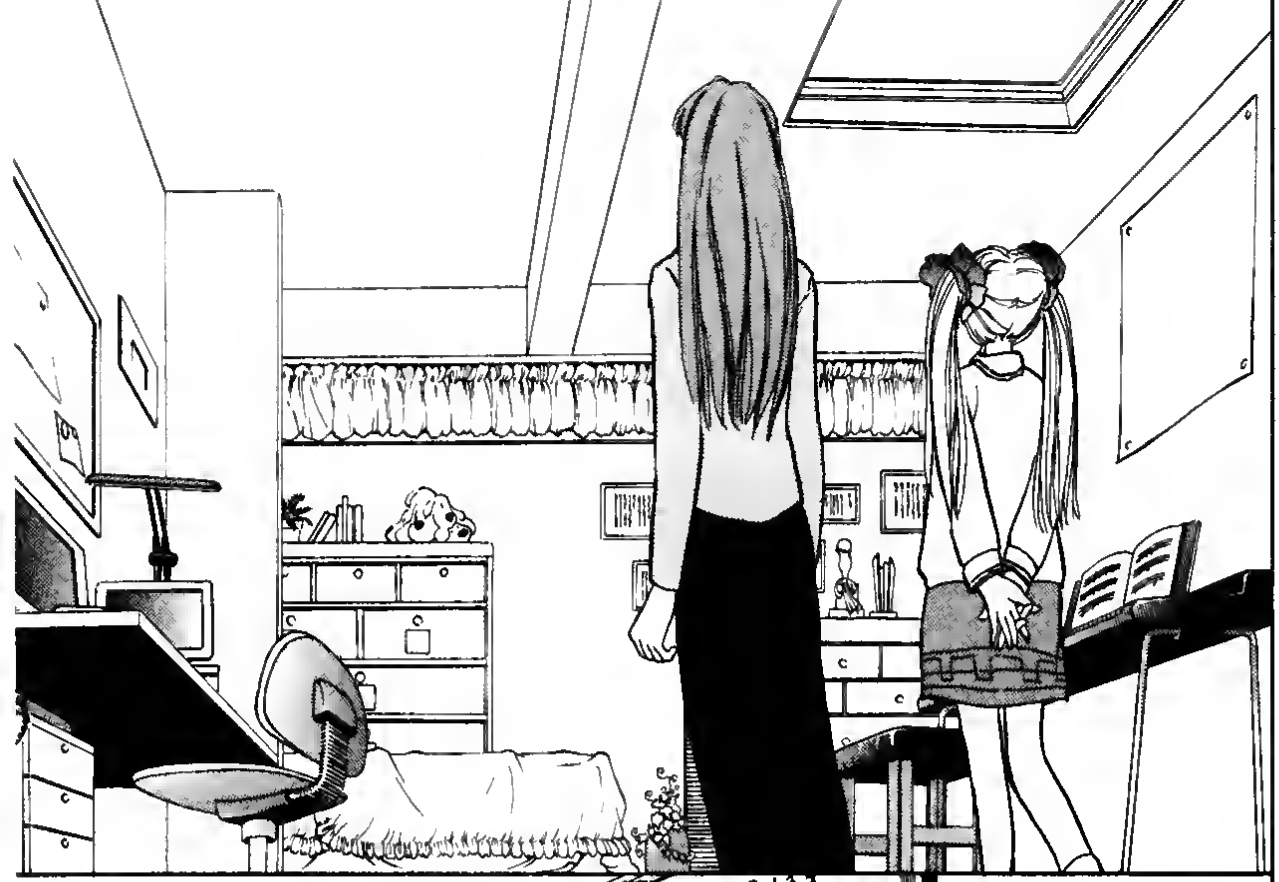
THE TOMINE FAMILY

MOTHER: YOKO TOMINE

DAUGHTER: KASUMI TOMINE

THWIP
SHNK
KCHK
GOOD GUARD WORK...
NICE RECON-NAISSANCE WORK.


WE MAKE SURE THAT OUR CHILDREN AREN'T DEPRIVED OF ANYTHING.
IF KASUMI TAKES AN INTEREST IN SOMETHING, WE GIVE HER PLENTY OF SUPPORT.
HOWEVER-
-WE MAKE SURE SHE DOESN'T GIVE UP HALFWAY.
SO, WHERE IS YOUR SON?
HE'S STUDYING ABROAD.



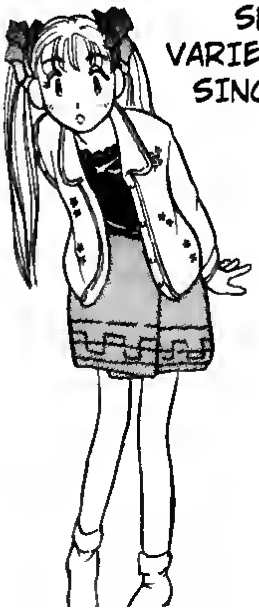
OH, MS. HISAKAWA, THIS IS FROM LAST WEEK'S ROBOT SIMULATION GAME. I'D LOVE TO PLAY YOU SOMETIME.

I GOT THIS WHEN I WON THE PIANO COMPETITION, AND THIS ONE'S FROM THE BALLET COMPETITION.

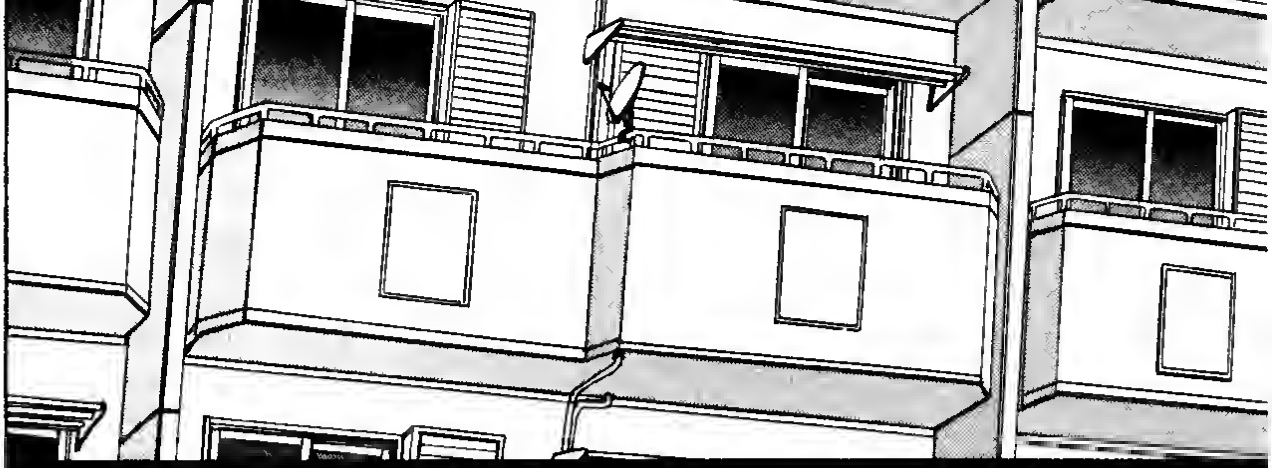
THE PROBLEM IS THIS NEXT GIRL.

WHEN HANDLING SITUATIONS, SHE DRAWS ON THE SKILLS SHE'S DEVELOPED THROUGH HER ABUNDANCE OF EXPERIENCE.

SHE'S THE GENIUS TYPE.



SHE'S HAD A WIDE VARIETY OF EXPERIENCES SINCE SHE WAS SMALL.

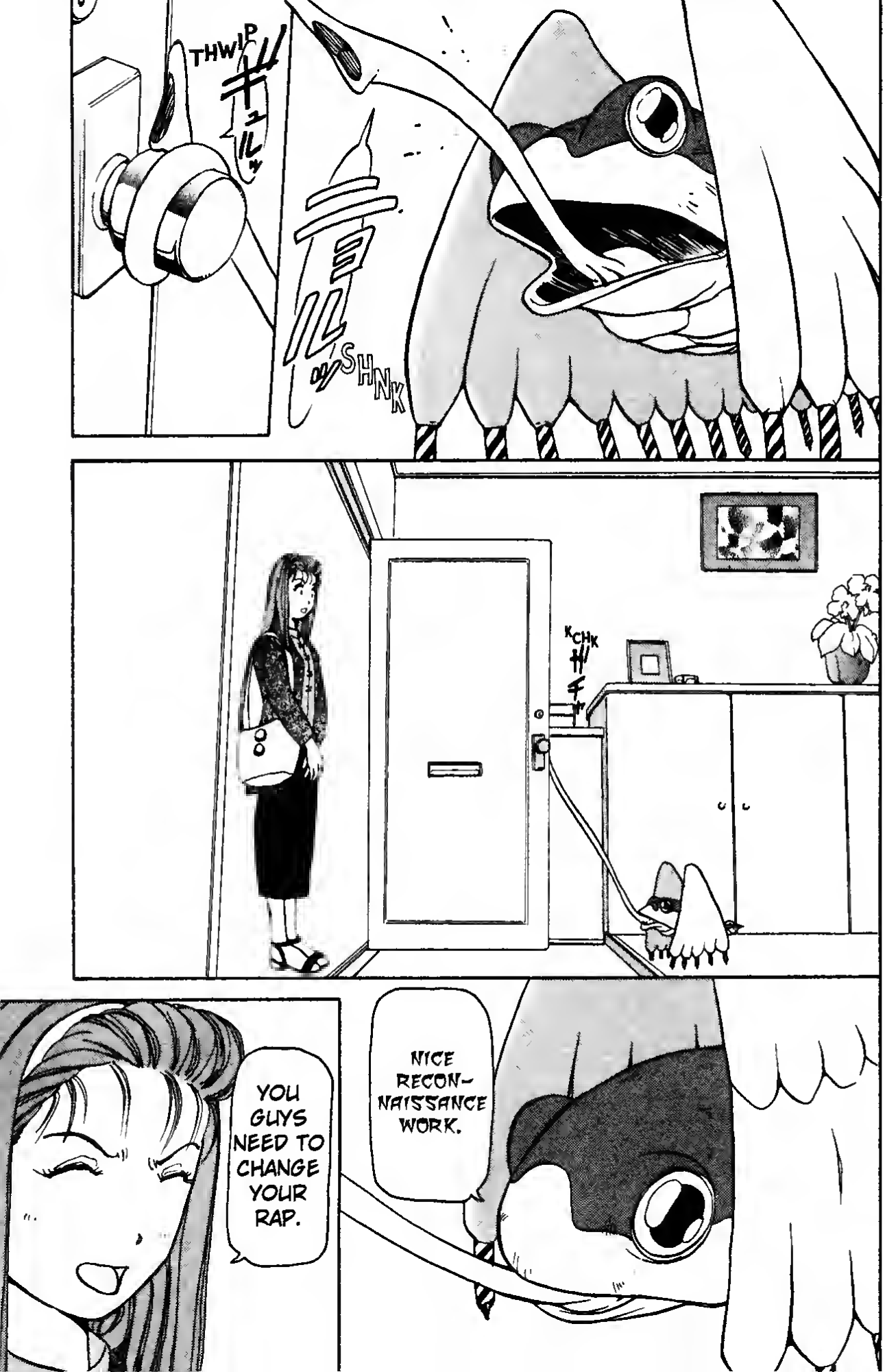


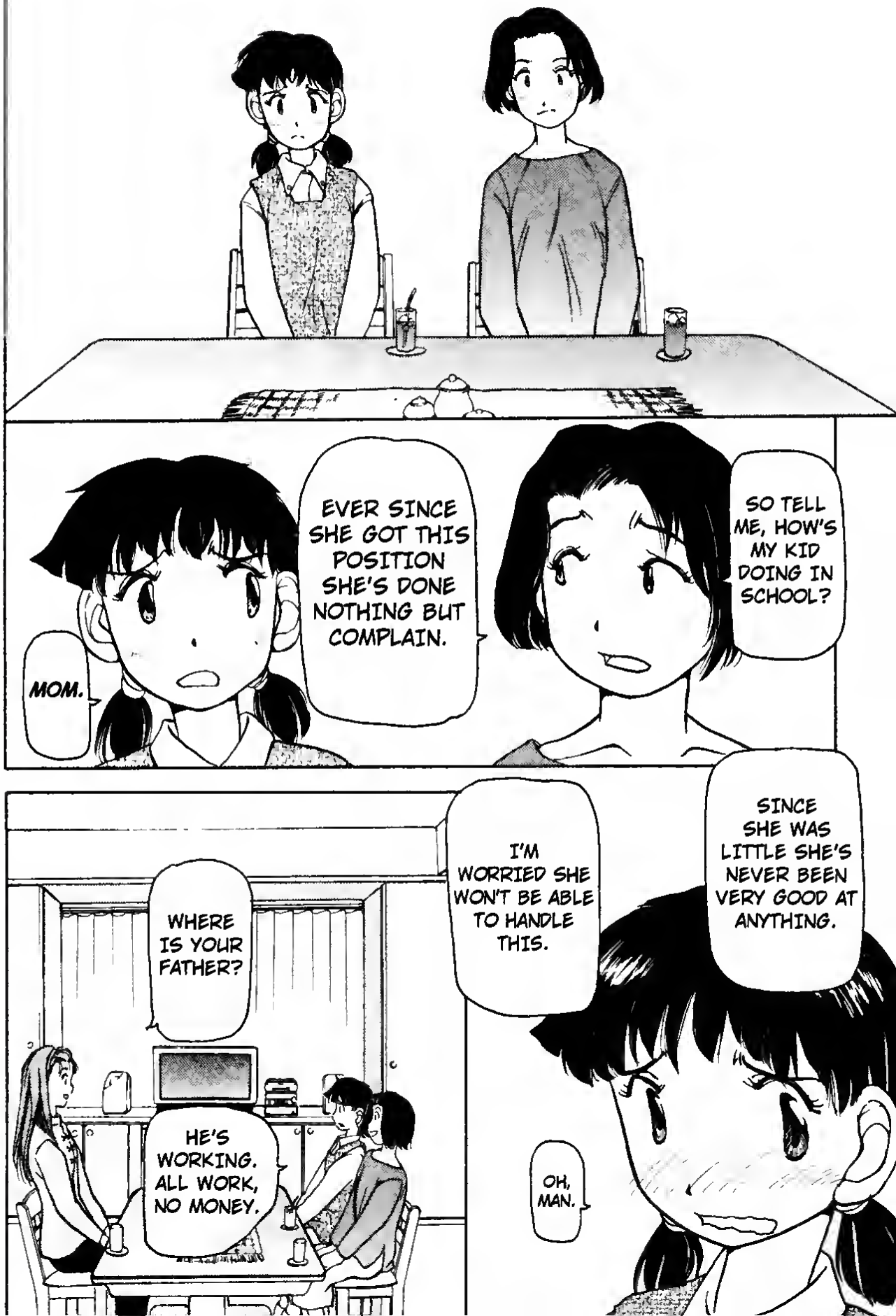
FATHER: MASATOSHI OTANI

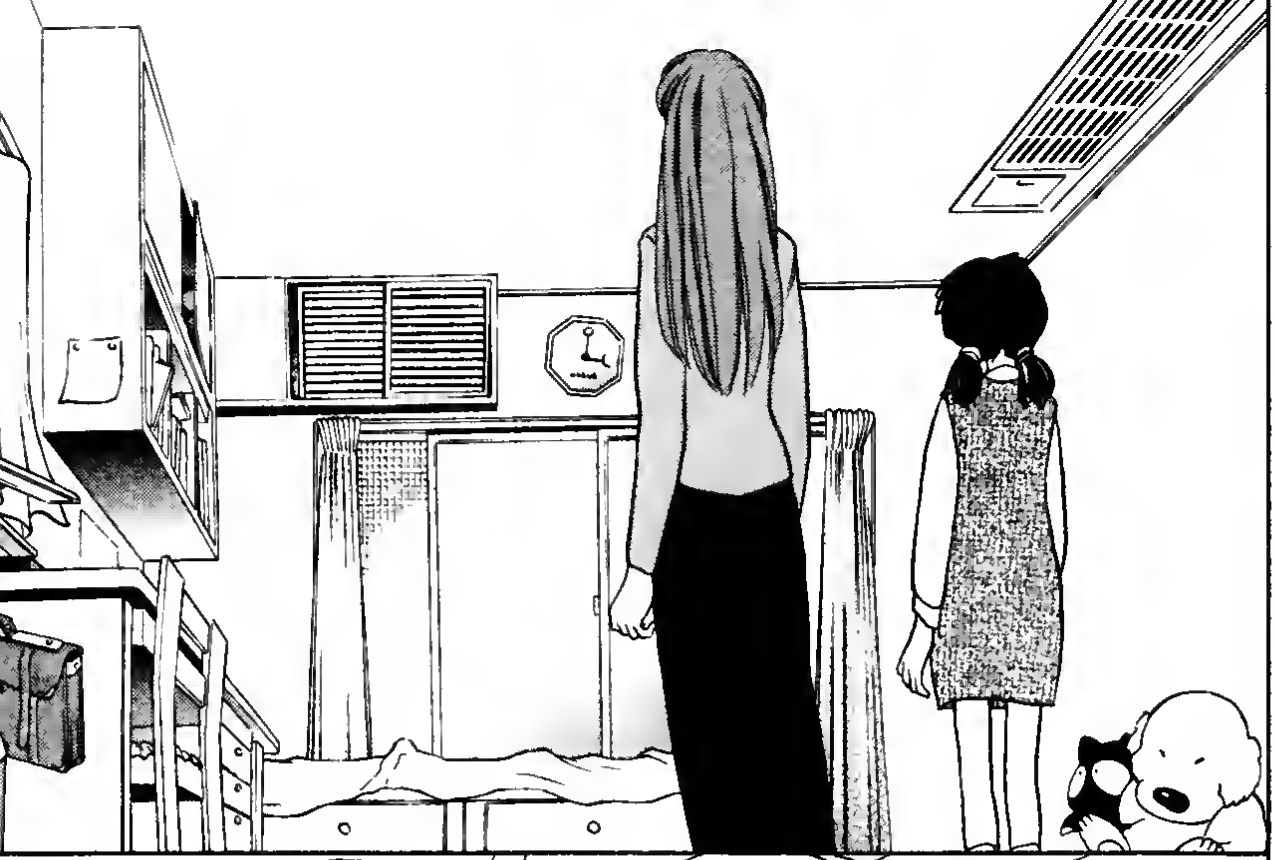
THE OTANI FAMILY

MOTHER: SATOKO OTANI

DAUGHTER: YURI OTANI


THWIP
SHNK
KCHK
NICE RECON-NAISSANCE WORK.
YOU GUYS NEED TO CHANGE YOUR RAP.


SO TELL ME, HOW'S MY KID DOING IN SCHOOL?
EVER SINCE SHE GOT THIS POSITION SHE'S DONE NOTHING BUT COMPLAIN.
MOM.
SINCE SHE WAS LITTLE SHE'S NEVER BEEN VERY GOOD AT ANYTHING.
I'M WORRIED SHE WON'T BE ABLE TO HANDLE THIS.
OH, MAN.
WHERE IS YOUR FATHER?
HE'S WORKING. ALL WORK, NO MONEY.

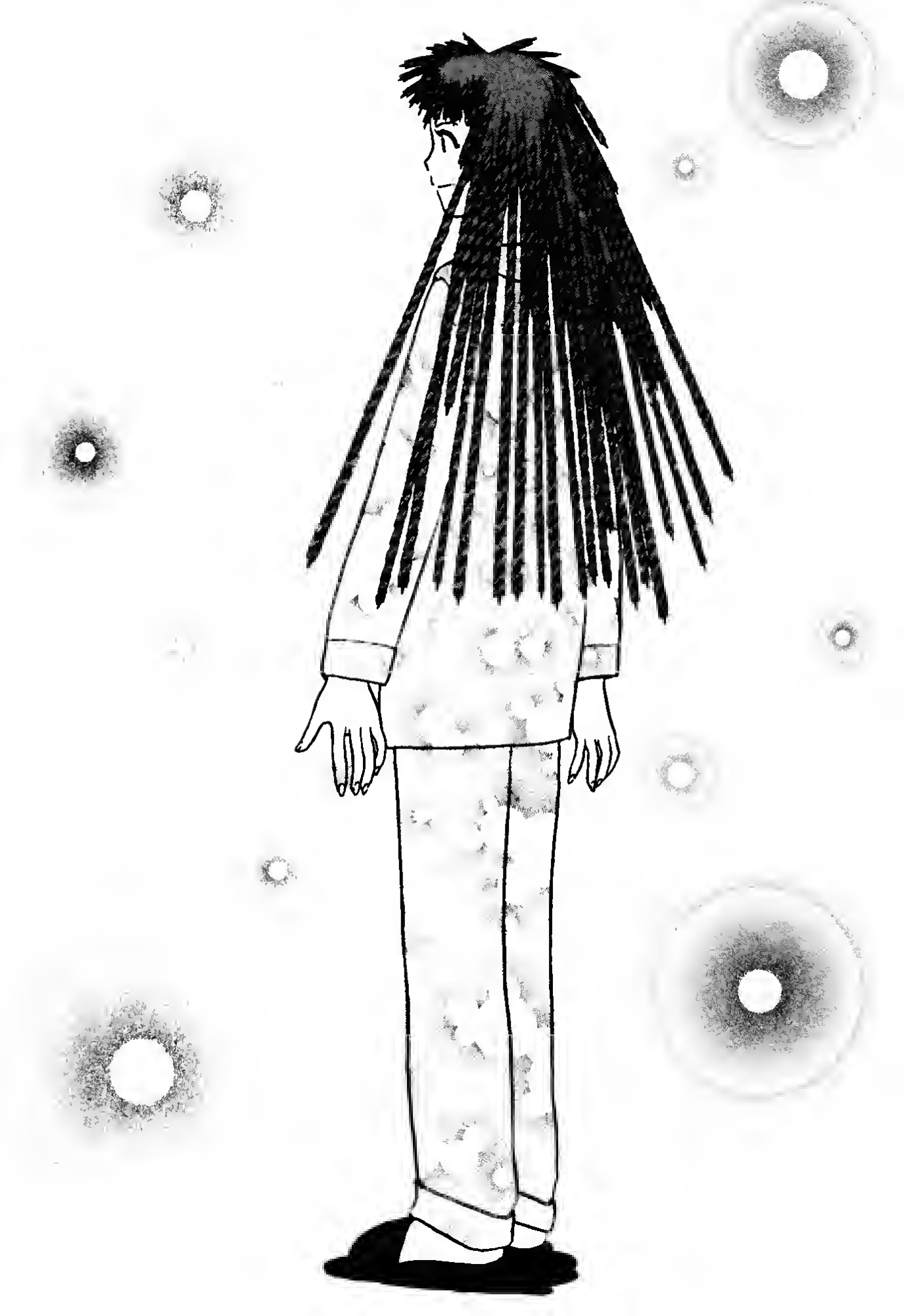


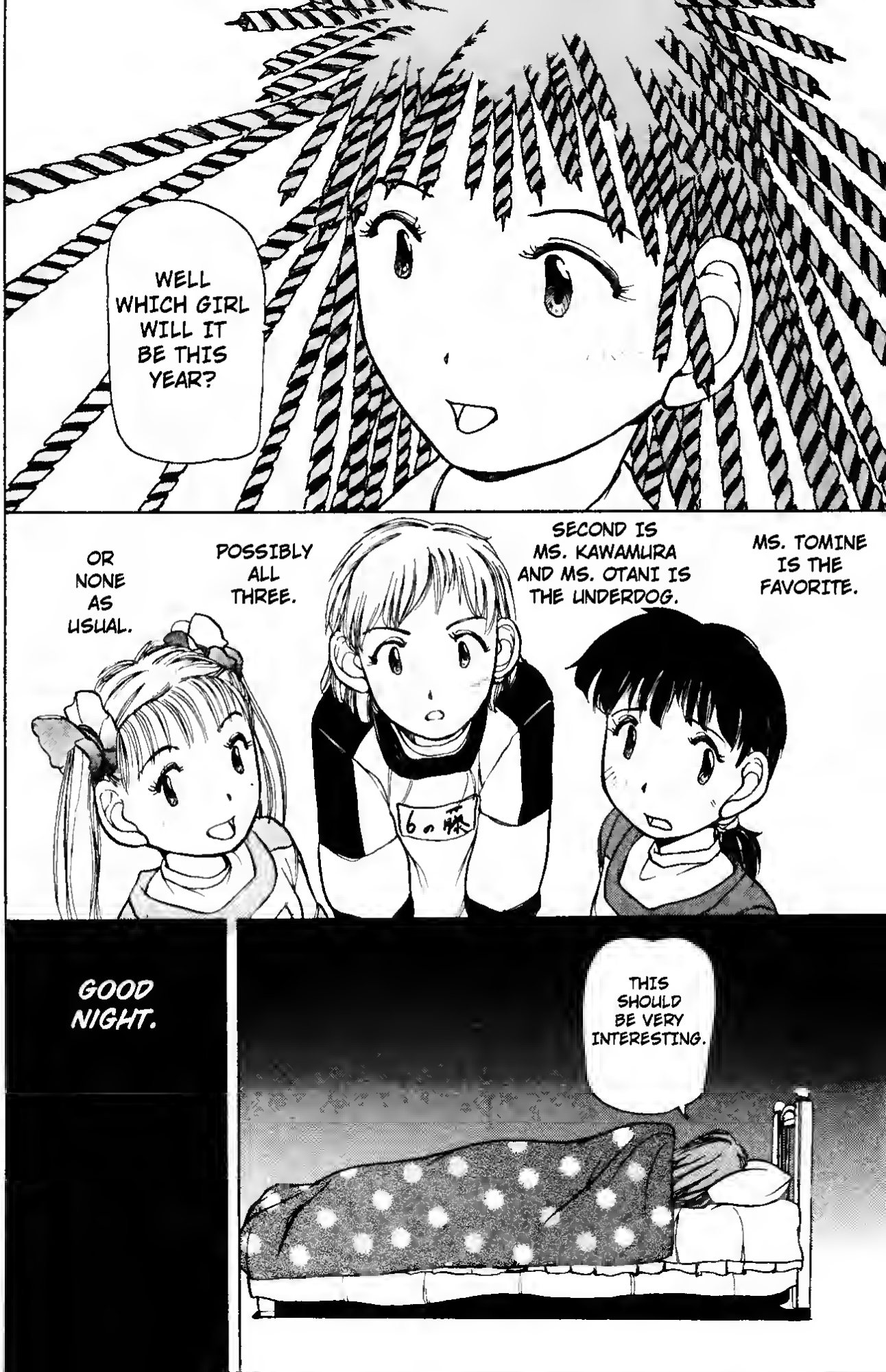
YURI, WHAT DO YOU DO WITH YOUR FREE TIME?
UHHH, I WATCH TV AND READ MAGAZINES.
DON'T YOU HAVE ANY INTERESTS?
UHHH... NOT REALLY.

-SHE HAS TO WORK ESPECIALLY HARD.
TO HANDLE PROBLEMS-

-ORDINARY CHILD.
SHE'S A VERY-

キュ
PVZZ

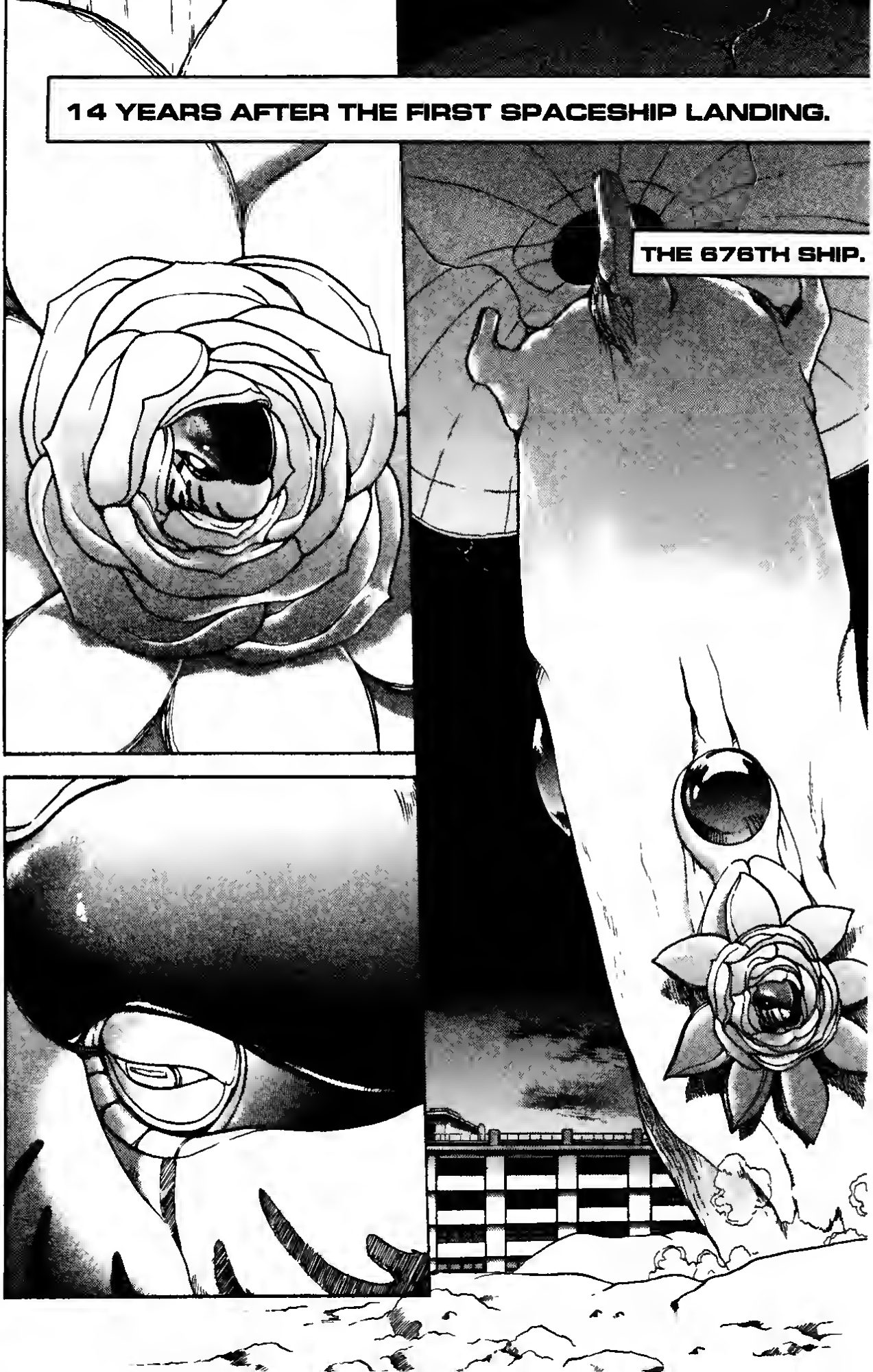



WELL WHICH GIRL WILL IT BE THIS YEAR?
OR NONE AS USUAL.
POSSIBLY ALL THREE.
SECOND IS MS. KAWAMURA AND MS. OTANI IS THE UNDERDOG.
MS. TOMINE IS THE FAVORITE.
6の藤
GOOD NIGHT.
THIS SHOULD BE VERY INTERESTING.

ALIEN 9

OPERATION 5:

ALIEN LANDING TODAY


14 YEARS AFTER THE FIRST SPACESHIP LANDING.
THE 676TH SHIP.

ALIEN GLADIUS
MEEP.
SHHK
SHHK
SPLAT

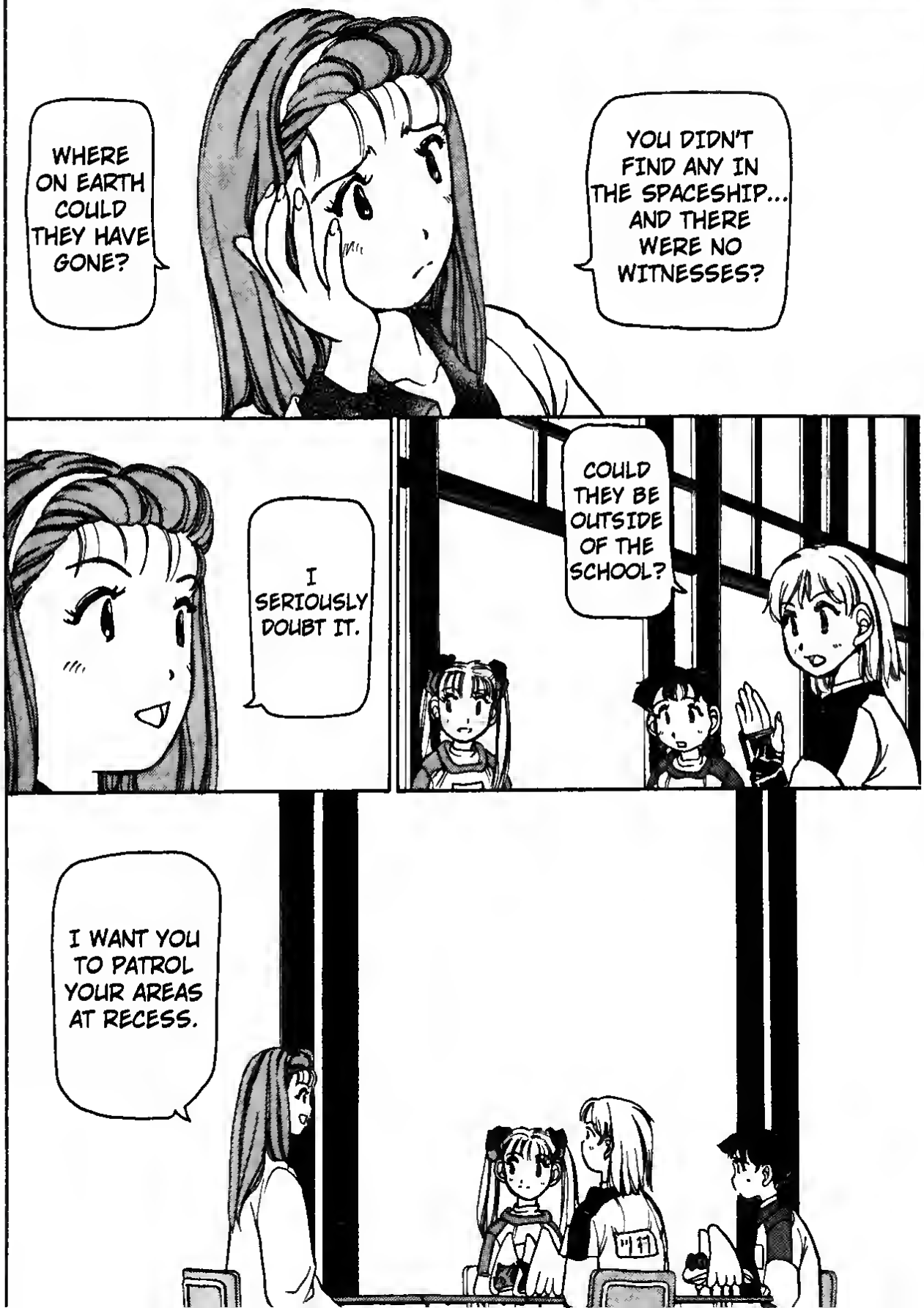
A MONTH HAS PASSED SINCE I, YURI OTANI, JOINED THE ALIEN PARTY.
HUH?
HUH?
FINALLY, AN ALIEN LANDING.

I WISH THEY NEVER LANDED.
IT'S BEEN A WHOLE WEEK.
IT'S BEEN A WHILE SINCE A SPACESHIP'S LANDED.
YANK
I THINK IT SUCKS.
THAT'S EASY FOR YOU TO SAY. YOU LIKE THIS JOB, KASUMI.
IF THEY STOPPED LANDING, WE'D DIE OF BOREDOM.
SHHLNK
SHHLNK
SHHLNK
6の豚
6の豚

WELL, LET'S GO.
6の谷
6の桃

Fwip
KACHA

I WONDER WHERE THIS SHIP IS FROM.
NOPE... NOTHING IN HERE.
ARE THEY IN THERE, YURI?


WHERE ON EARTH COULD THEY HAVE GONE?
YOU DIDN'T FIND ANY IN THE SPACESHIP... AND THERE WERE NO WITNESSES?
I SERIOUSLY DOUBT IT.
COULD THEY BE OUTSIDE OF THE SCHOOL?
I WANT YOU TO PATROL YOUR AREAS AT RECESS.

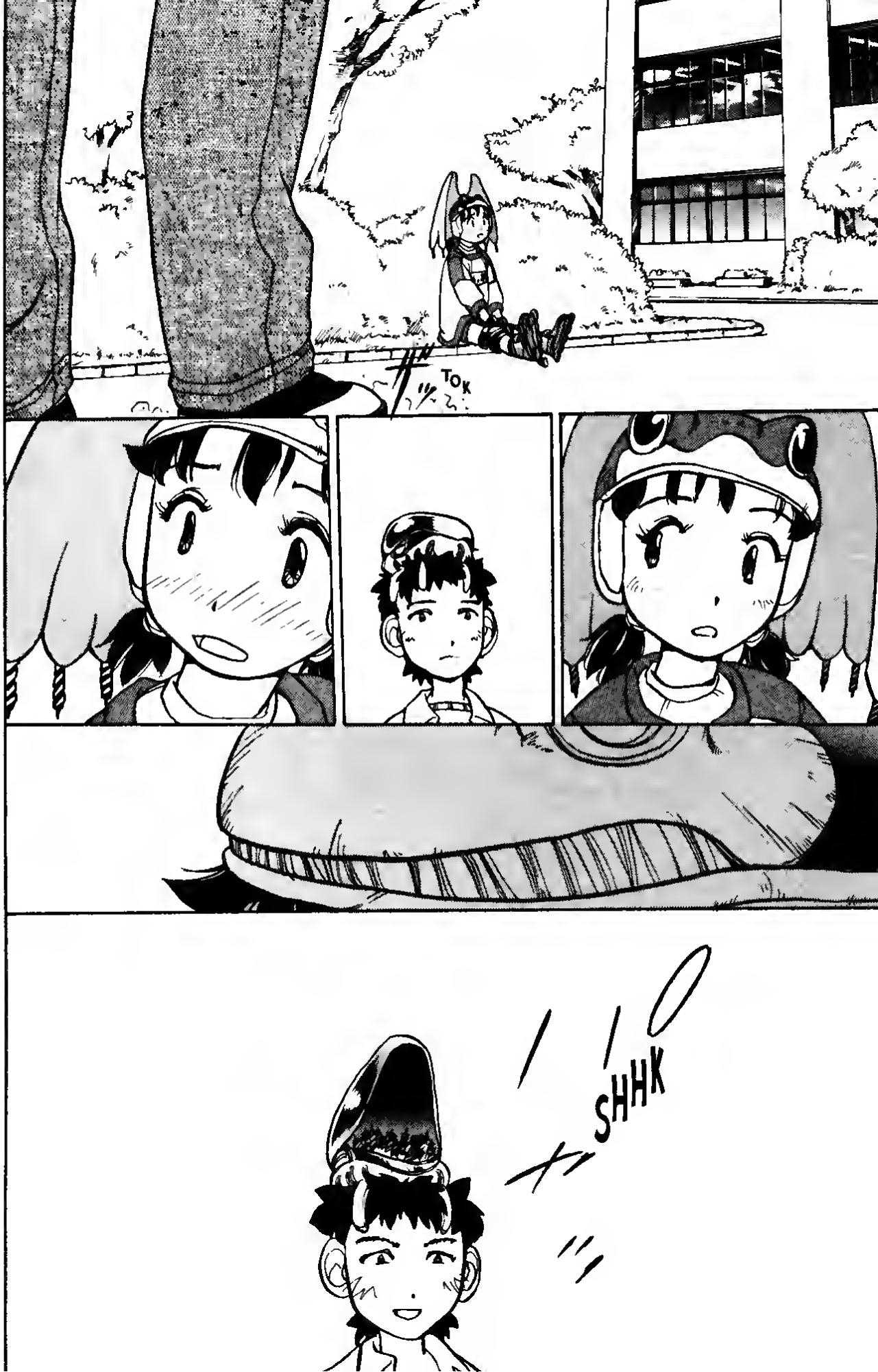
YURI, YOU SEEM TO BE GETTING USED TO THIS.
YOU DIDN'T FREAK OUT WHEN YOU HAD TO LOOK INSIDE THE SPACESHIP.
HEH... HEH...
I GUESS I WAS WRONG ABOUT THIS JOB.
I THOUGHT IT WAS SCARIER THAN IT IS.
ALIENS JUST RUN AROUND. THEY DON'T ATTACK PEOPLE.
NOW IT'S JUST KIND OF A PAIN IN THE BUTT.
WHEN YOU START GETTING USED TO IT... THAT'S WHEN THINGS GET SCARY.

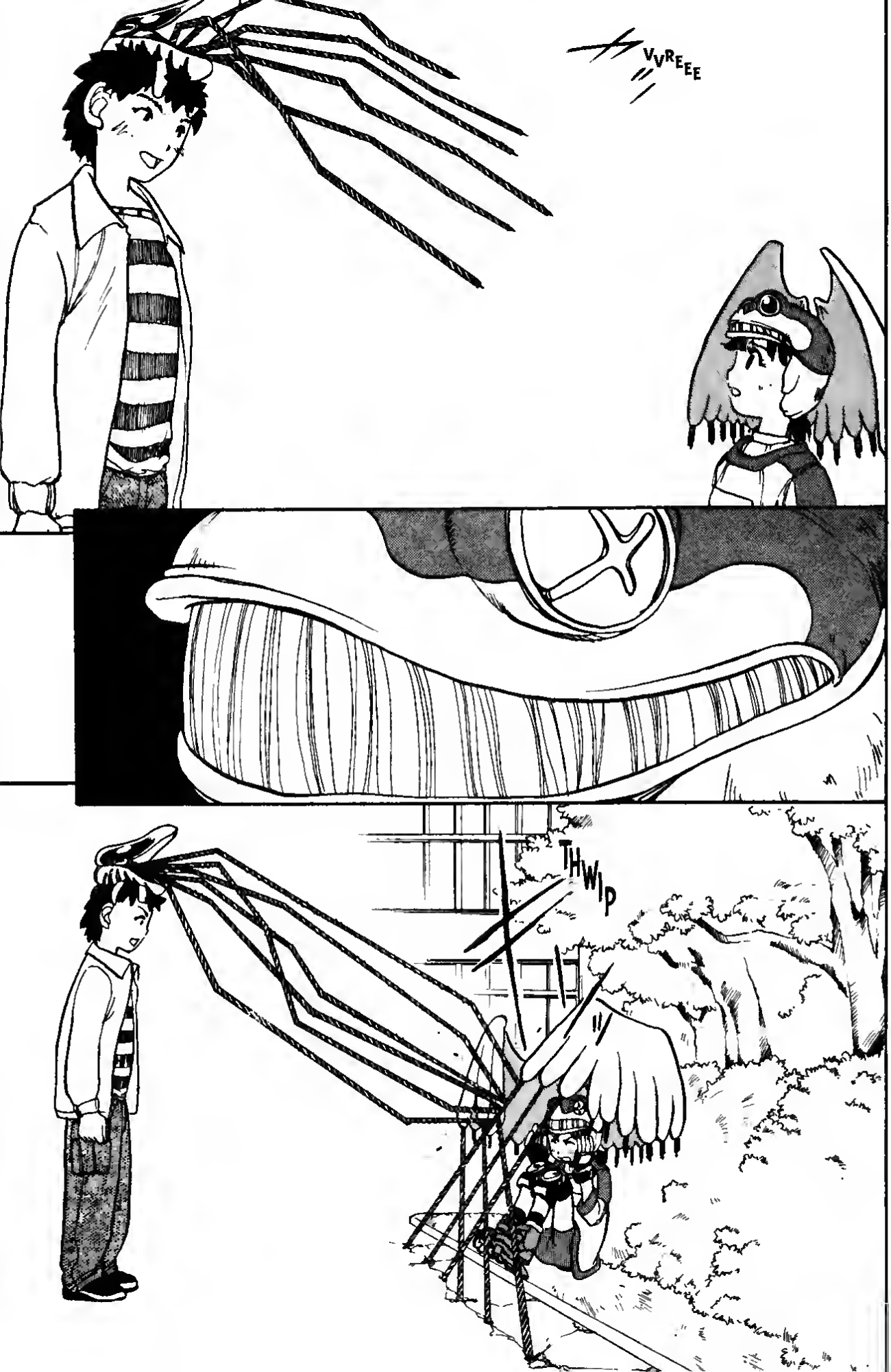
-I'M FINE ON MY OWN.
THAT'S WHAT KUMI SAYS, BUT-
SCIENCE ROOM
I'LL CATCH THAT ALIEN ALL BY MYSELF.

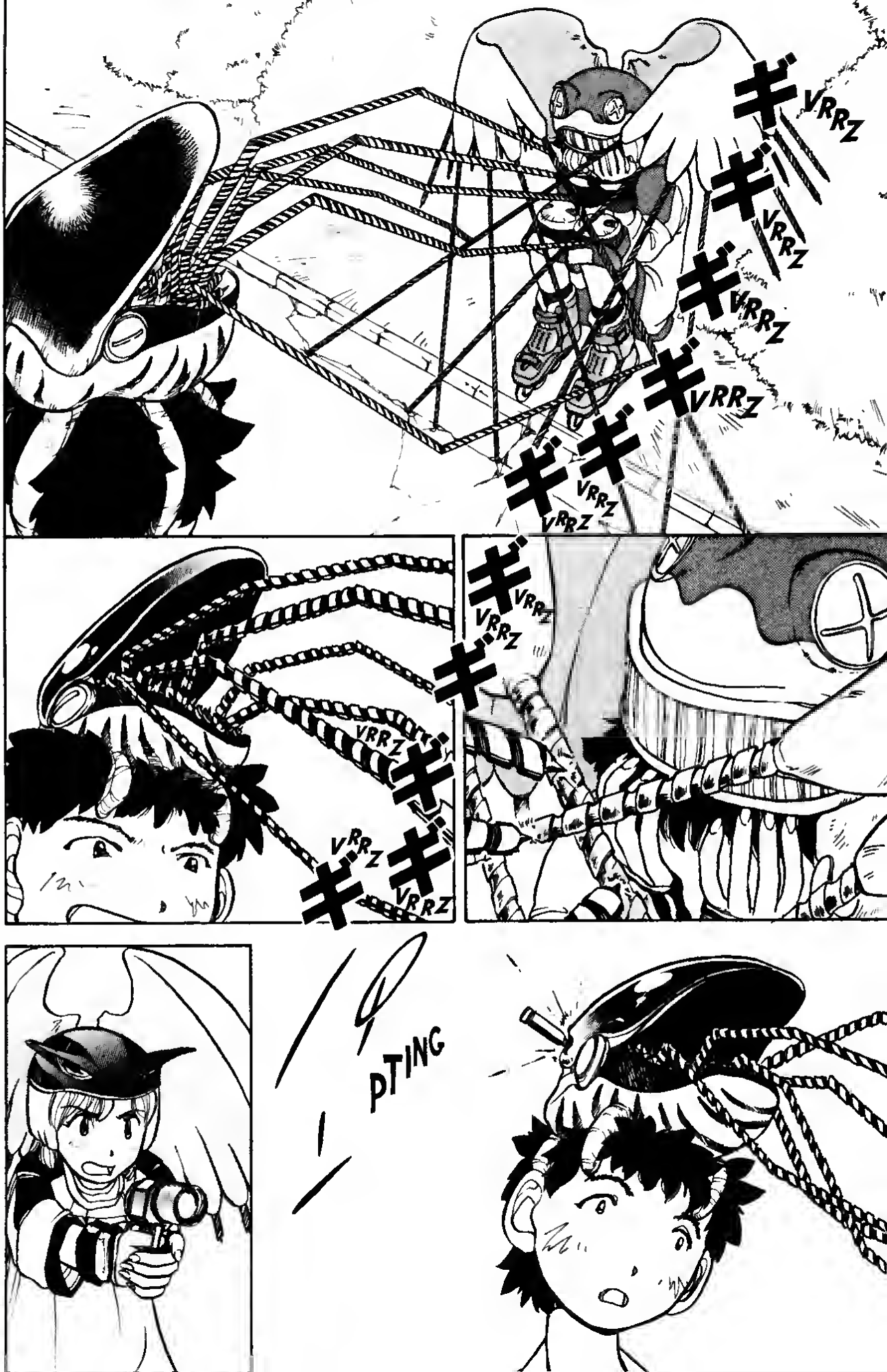
6TH GRADE CAMELLIA CLASS- HIROSHI IWANAMI.
BLOOD TYPE: B. HOBBY: TRUMPET.

SHHLP

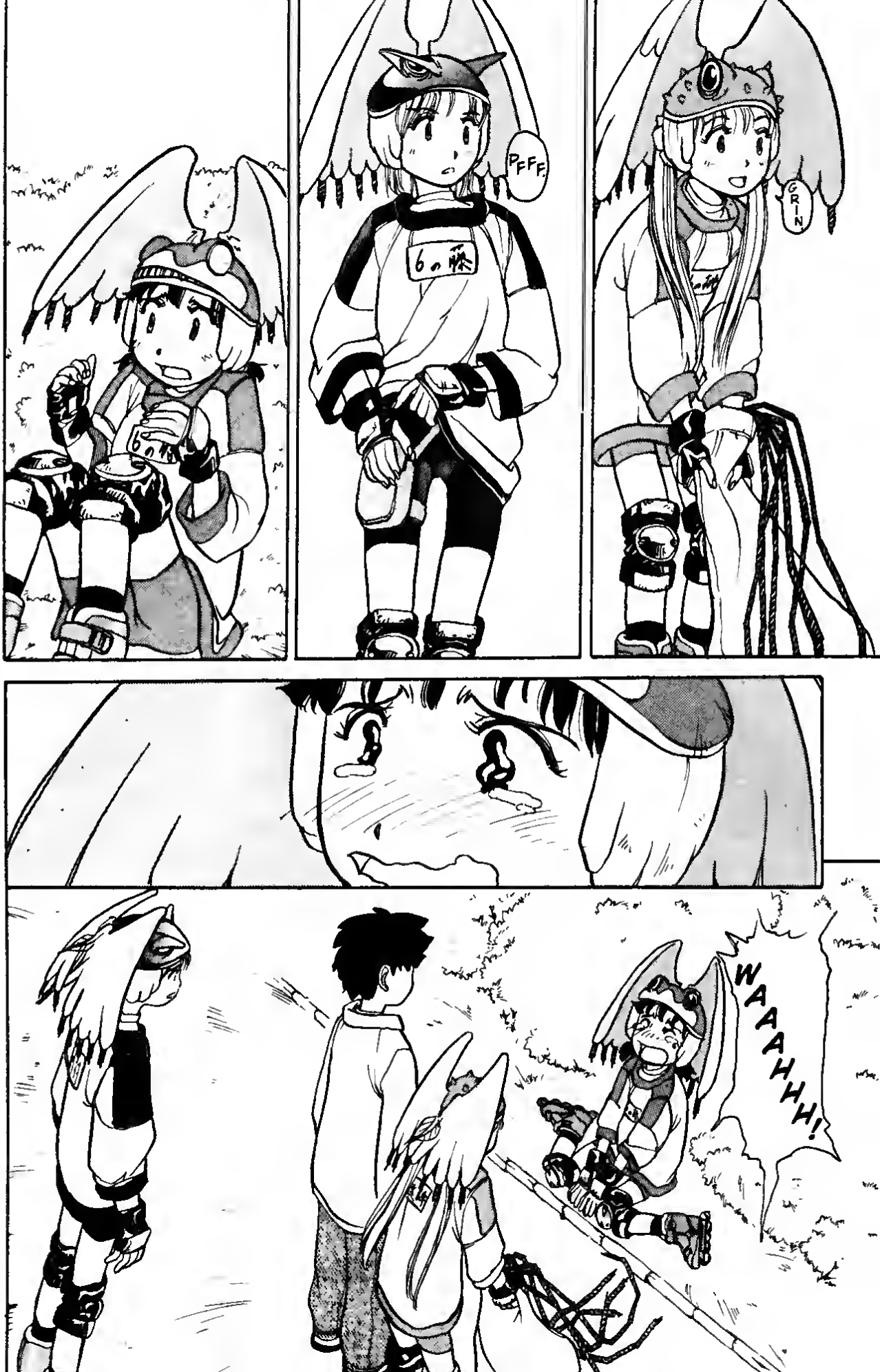
-WE'RE GONNA HAVE TO STAY LATE. -SIGH-
IF I DON'T FIND 'EM-
I'M TAKIN' A BREAK.


TOK
SHHK


VVREEE
THWIP


ギ VRRZ
ギ VRRZ
ギ VRRZ
ギ VRRZ
ギ ギ VRRZ VRRZ
ギ VRRZ
VRRZ ギ
VRRZ ギ ギ VRRZ
ギ VRRZ VRRZ
ギ
PTING

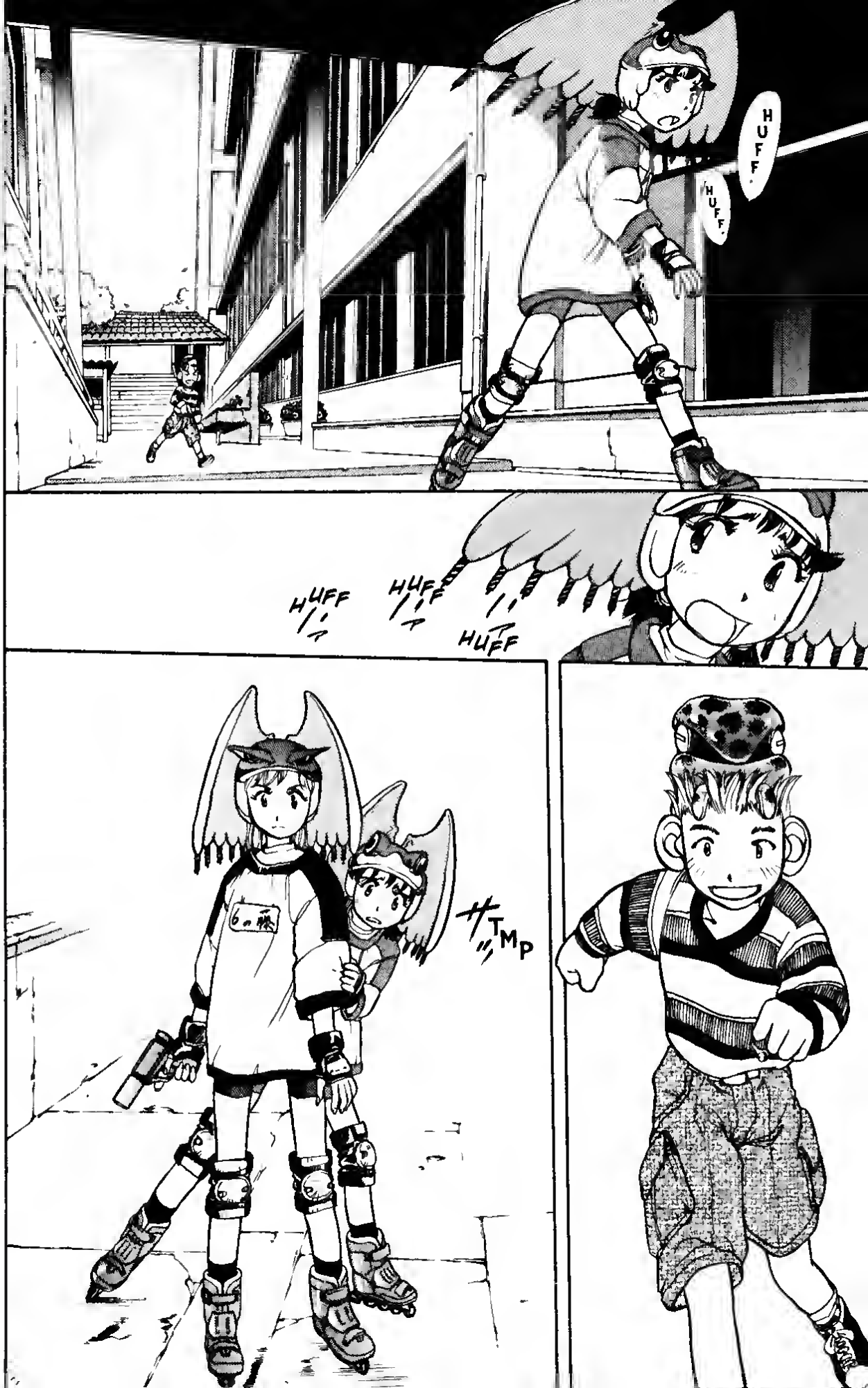
SHLUNK
PTING
PTING
SPLAT
YANK


PFFF
GRIN
WAAAHHH!

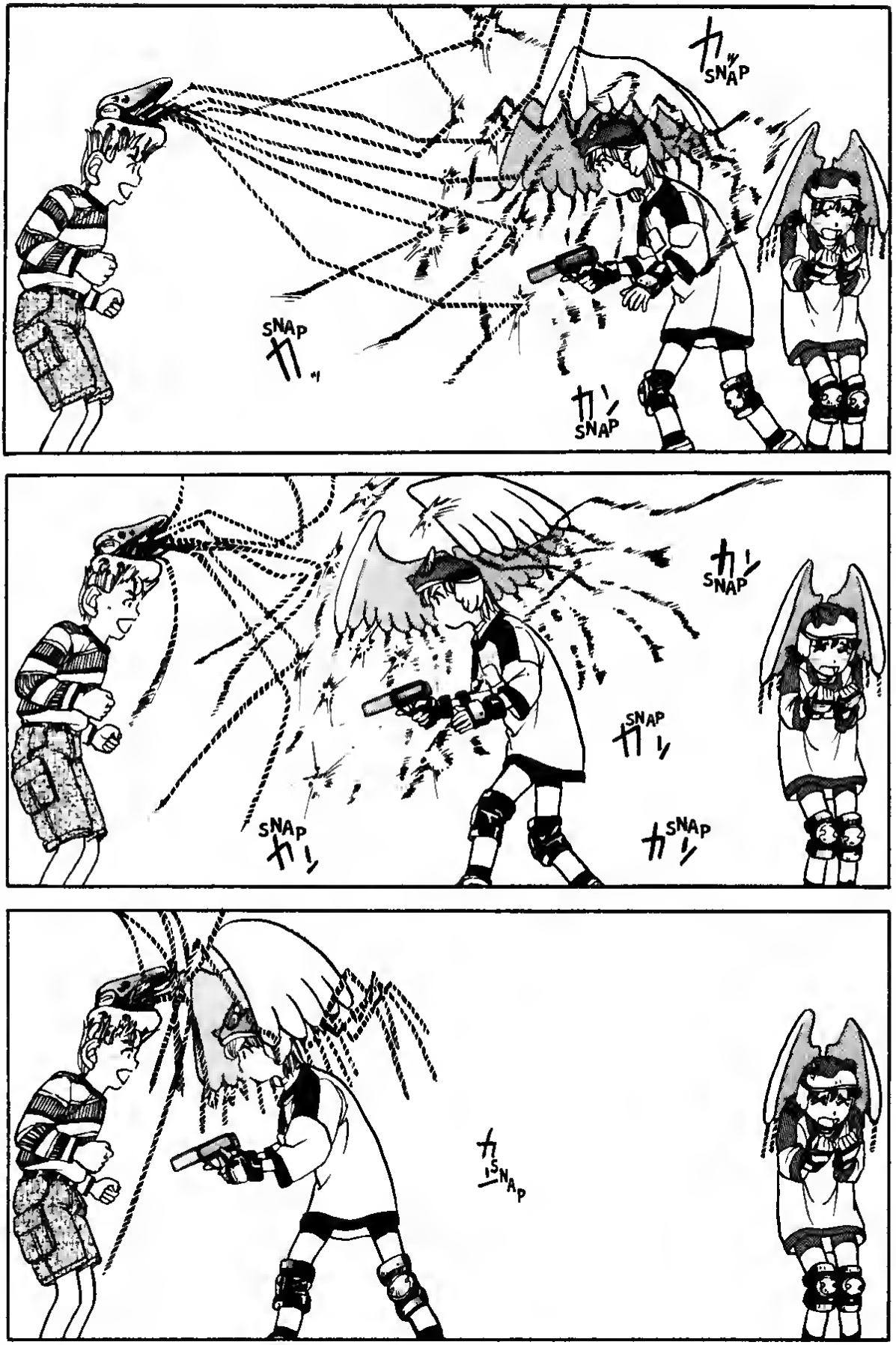
OPERATION 6: A CHAIN ATTACK

YOU SEEM BUMMED OUT LATELY.
LIFE FOR SCHOOL KIDS SUCKS. -YURI.
SCHOOL IS MANDATORY... EVEN IF YOU DON'T WANT TO GO.
I THINK I'M BEING FOLLOWED.

EH!? BY WHOM?
BY ALIENS.
ZZZIP
6TH GRADE CAMELLIA CLASS, MANABU NAMIKI.
BLOOD TYPE B. HOBBY: TECHNO.


HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
TMP

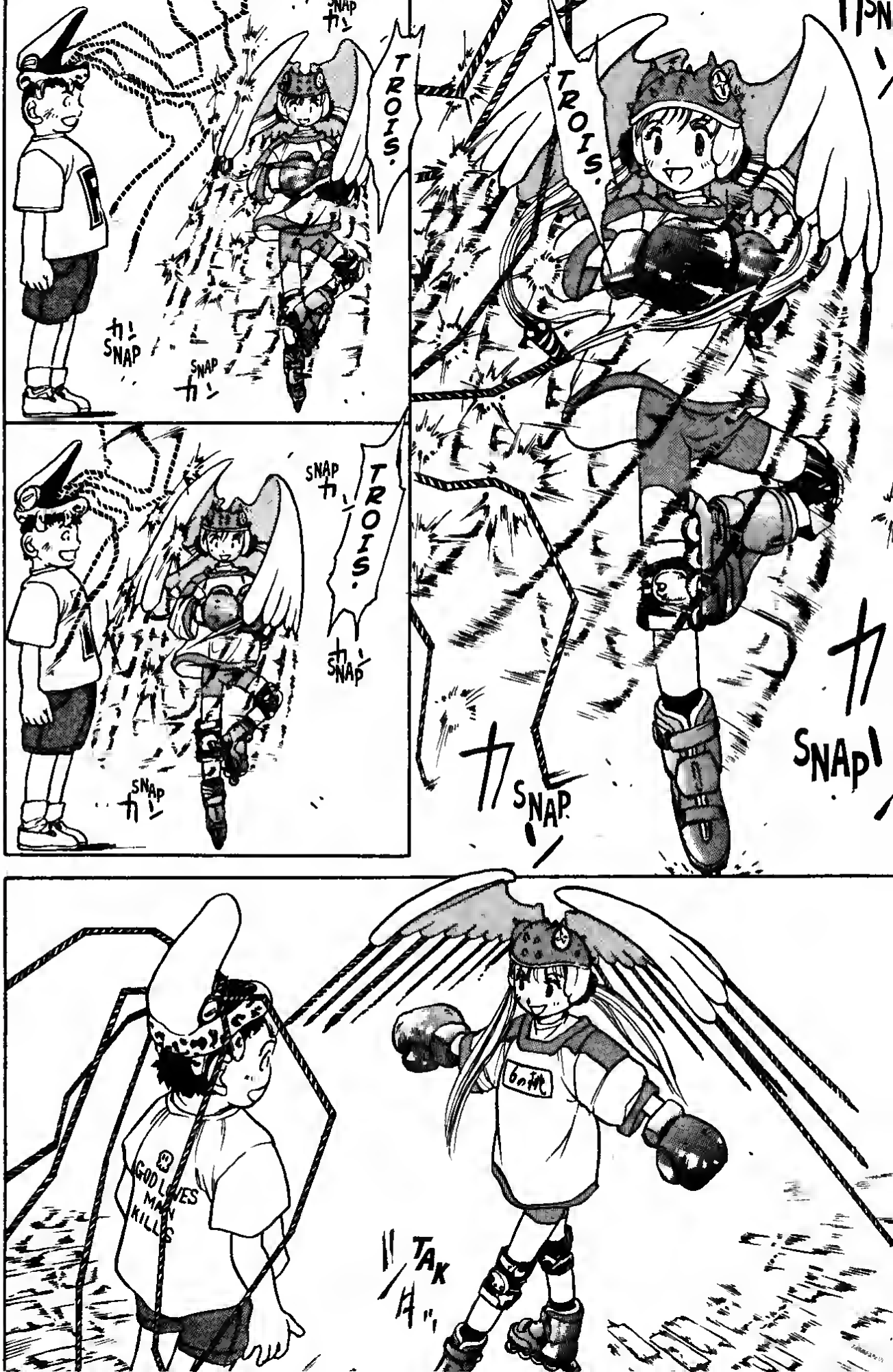
VWUP
VWOOOSH
ZING


カ SNAP
SNAP カ
カ SNAP
カ SNAP
SNAP カ
SNAP カ
SNAP カ
カ SNAP

ZAP
PAP
PAP
SPLAT

6TH GRADE, CAMELLIA CLASS, TOMOYA HIRONAKA.
BLOOD TYPE B. HOBBY: EATING.
ZZZZ
TADAAH!

SHHNNK
VWUP
UN... DEUX.
THP力

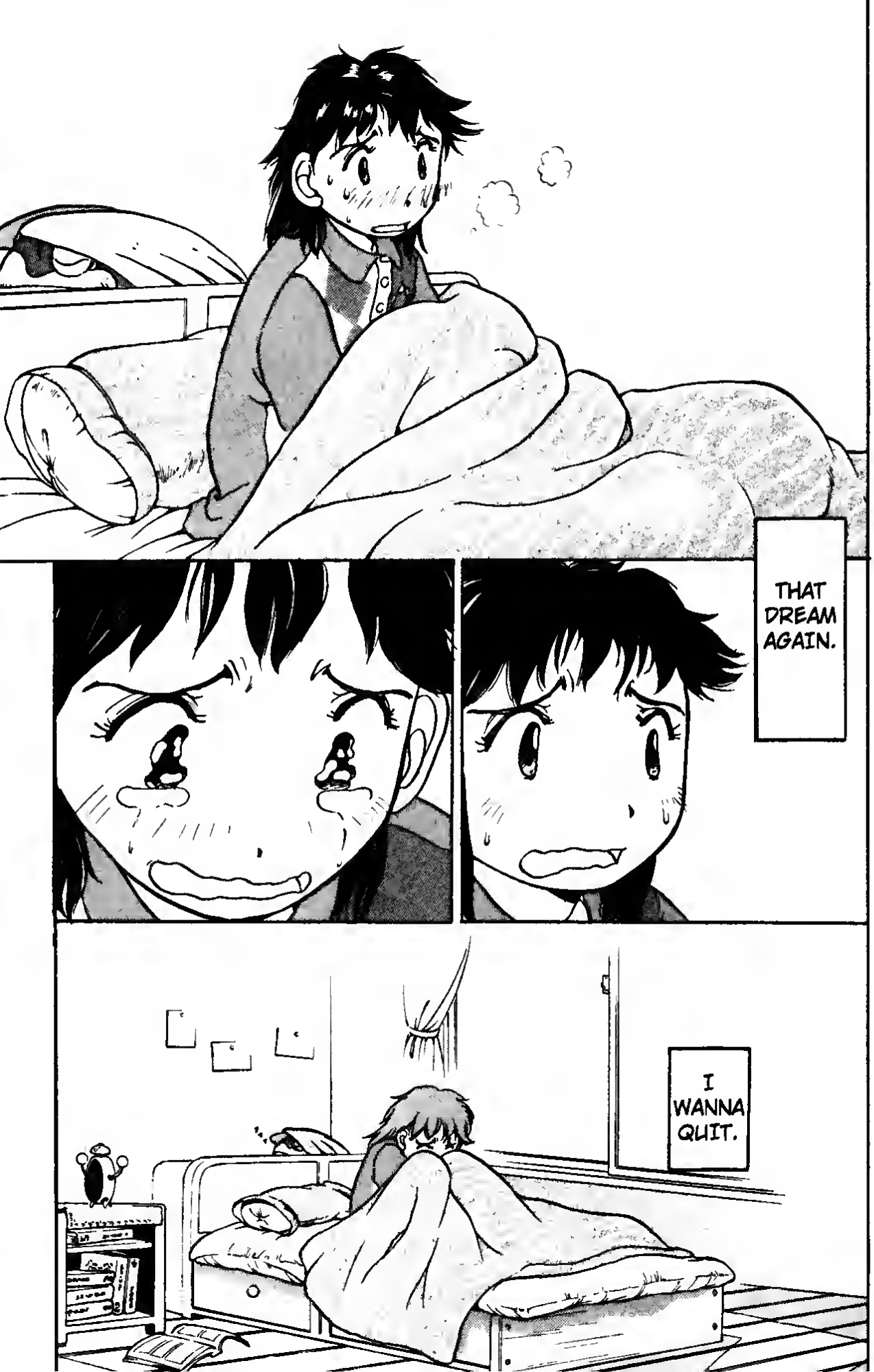

TROIS.
SNAP
カン
SNAP
カン
TROIS.
SNAP
カン
SNAP
カン
TROIS.
SNAP
カン
SNAP
カン
SNAP
SNAP
TAK
GOD LOVES MAN KILLS

WHAP
GRIN.

ALIEN STOREROOM
SHHLP
"FLOP"
THUD.
RATTLE
ガク
RATTLE
ガク
ガク

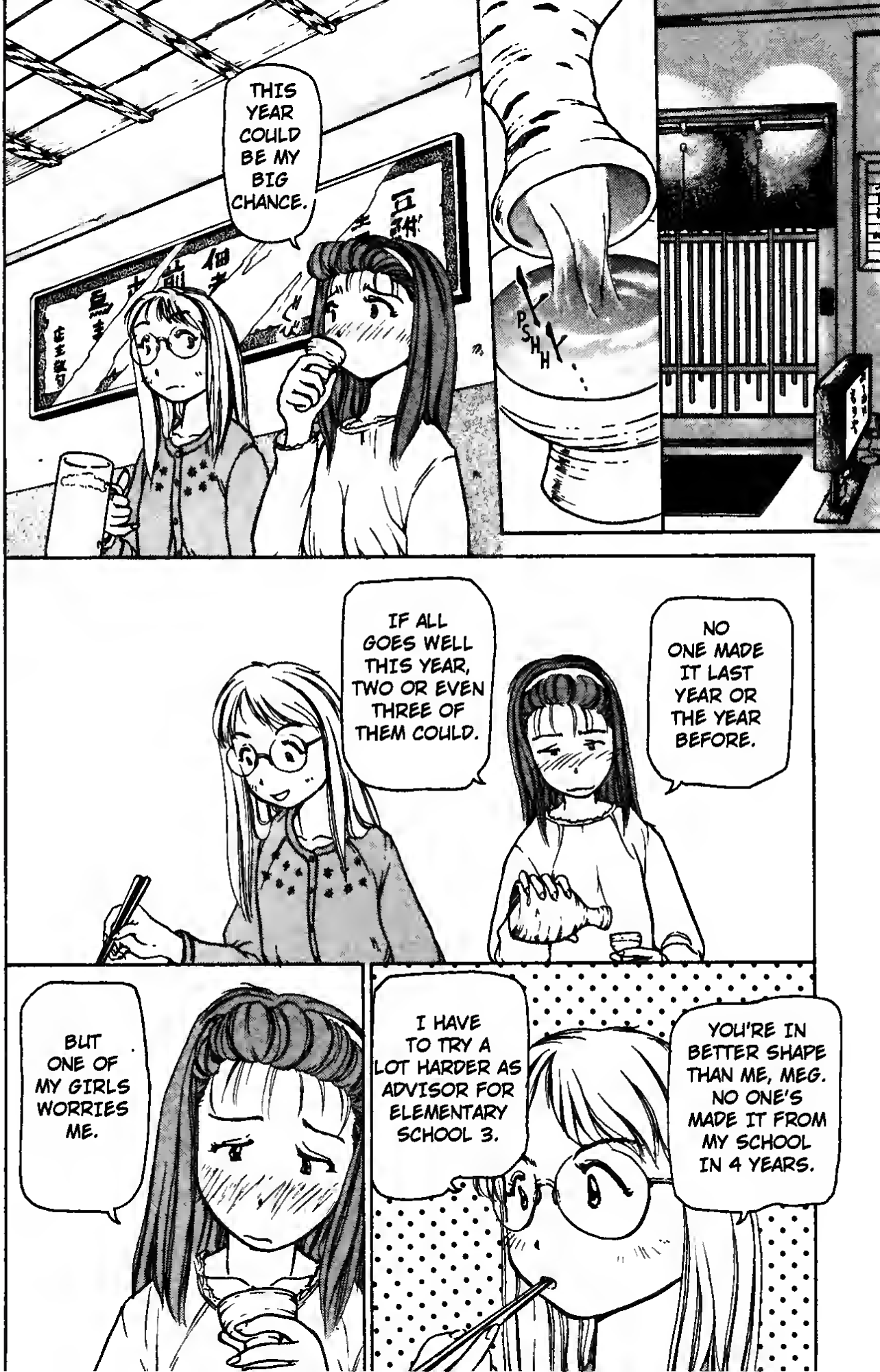
WHY AM I THE ONLY ONE BEING FOLLOWED?
WHY DON'T YOU JUST TAKE CARE OF YOURSELF?
BING
BING
THEY'RE NOT THAT SCARY!
YOU'RE ALWAYS HIDING BEHIND PEOPLE. SO FAR WE'VE ONLY HAD TO DEAL WITH ONE ALIEN AT A TIME. WHAT IF A WHOLE BUNCH SHOW UP?
AND QUIT CRYING!

17
ｶｳﾝﾄﾀﾞｳﾝ


THAT DREAM AGAIN.
I WANNA QUIT.

PUHHH
IT'S SUNDAY. WHY ARE YOU SPACED OUT?
DIDN'T YOU CALL YOUR FRIENDS?
MY FRIENDS?
WHAT'S GOTTEN INTO YOU? TODAY'S YOUR BIRTHDAY.
CLANG
CLANG
OH.
MY BIRTHDAY... I TOTALLY FORGOT.
THIS IS THE WORST YEAR OF MY LIFE!
SNIFF

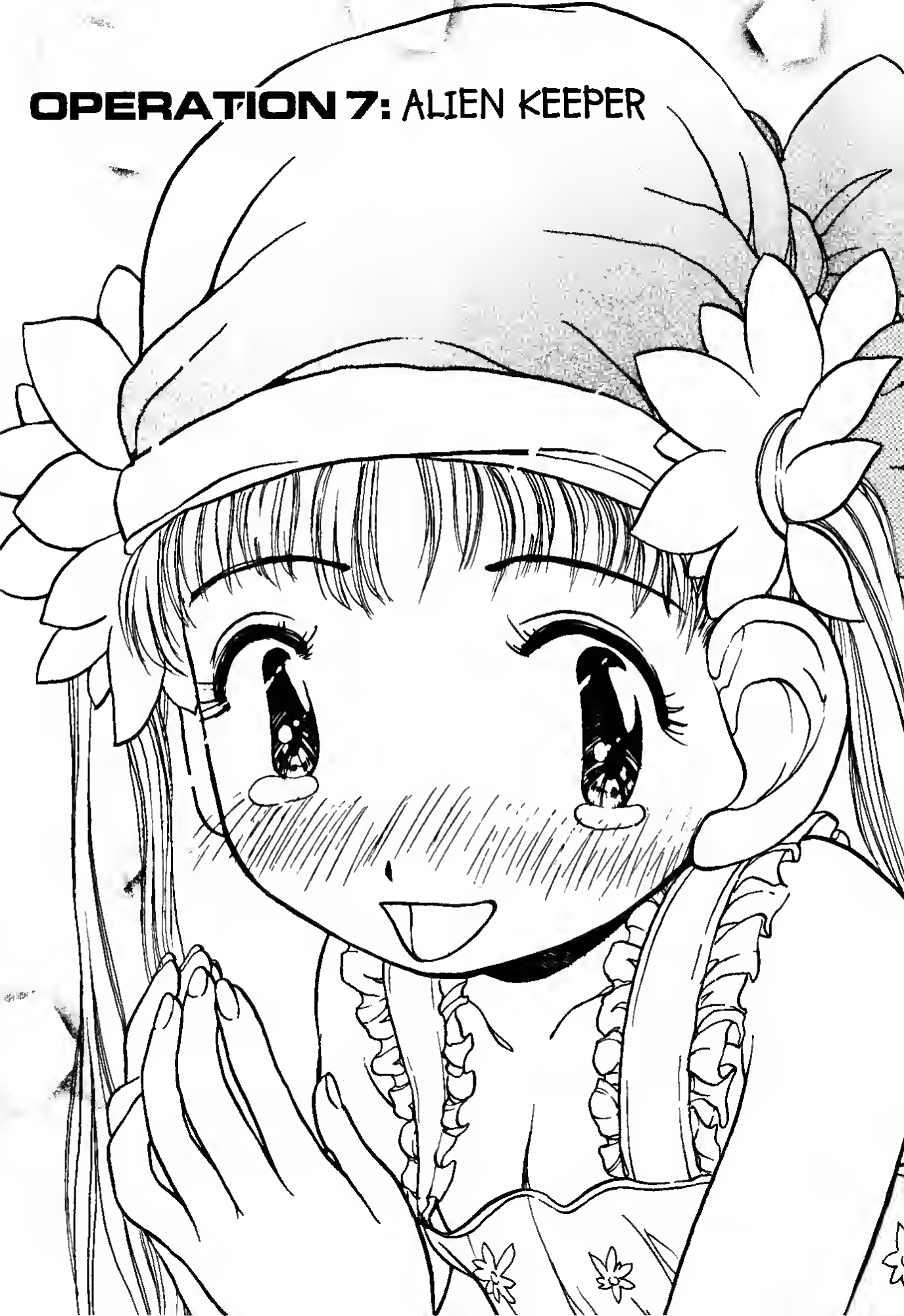
WHAT'S BUGGING YOU, KUMI?
I THINK I WENT OVER-BOARD THE OTHER DAY.
DING DONG
HAPPY BIRTHDAY.
HI.
302


THIS YEAR COULD BE MY BIG CHANCE.
PSHHY
NO ONE MADE IT LAST YEAR OR THE YEAR BEFORE.
IF ALL GOES WELL THIS YEAR, TWO OR EVEN THREE OF THEM COULD.
YOU'RE IN BETTER SHAPE THAN ME, MEG. NO ONE'S MADE IT FROM MY SCHOOL IN 4 YEARS.
I HAVE TO TRY A LOT HARDER AS ADVISOR FOR ELEMENTARY SCHOOL 3.
BUT ONE OF MY GIRLS WORRIES ME.

SSIP
WHICH IS WHY IT'S PROBABLY TOO EARLY TO UNLEASH AN AGGRESSIVE ALIEN, DON'T YOU THINK?
STAB
I CAN'T LET MACHIKO FROM SCHOOL 6 WIN.
CRUNCH

STARTING TOMORROW, I'M GOING TO HAVE TO GET REAL TOUGH WITH THEM.

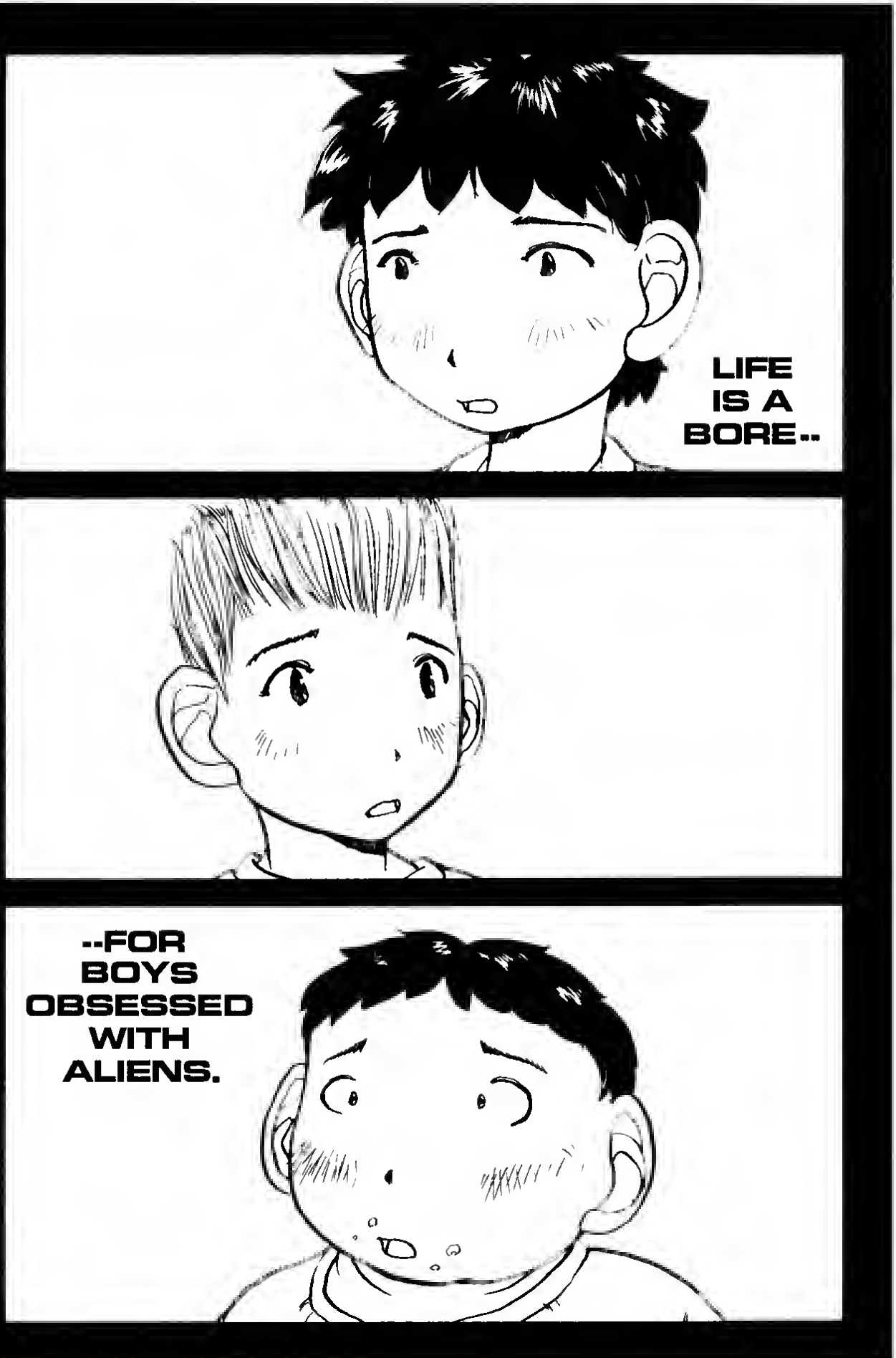
OPERATION 7: ALIEN KEEPER



I'M BORED.

IT'S SO BORING NOWADAYS.

MANABU NAMIKI.
AGE 11.
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TAP
TOMOYA
HIRONAKA.
AGE 12.
CHOMP
CHOMP
CHOMP
CHOMP
CHOMP


LIFE IS A BORE--
--FOR BOYS OBSESSED WITH ALIENS.

YOU'VE GOT MAIL.

OH, MAIL.

THE AGGRESSIVE ALIEN YOU ORDERED IS OUT OF STOCK.

AVAILABILITY DATE: UNDETERMINED.

EARTH INVASION SIMULATION COMMITEE.

THEY'RE SLACKING OFF.

ANK

THEY SAID THEY HAD IT IN STOCK.

IT SHOULD BE OK.

I GUESS I CAN STILL USE THESE GUYS.

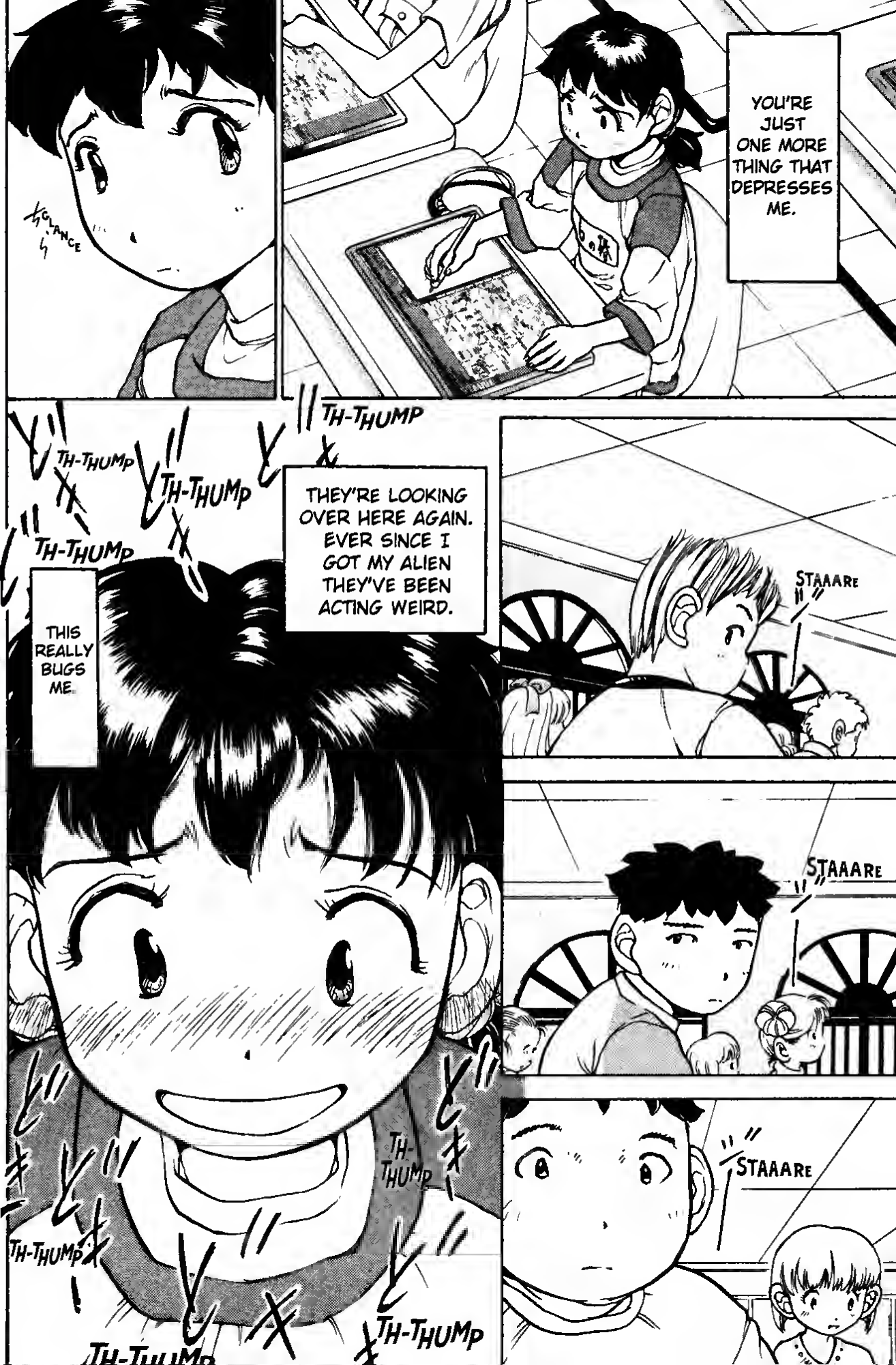
AGGRESSIVE PARASITIC ALIEN: GLADIUS.

* RELATIVELY WEAK.
* MANEUVERABILITY - DESTRUCTIVE.

NOTE: ATTACHMENT TO GLADIUS IS SLIGHTLY ADDICTIVE.

ちら'
GLANCE

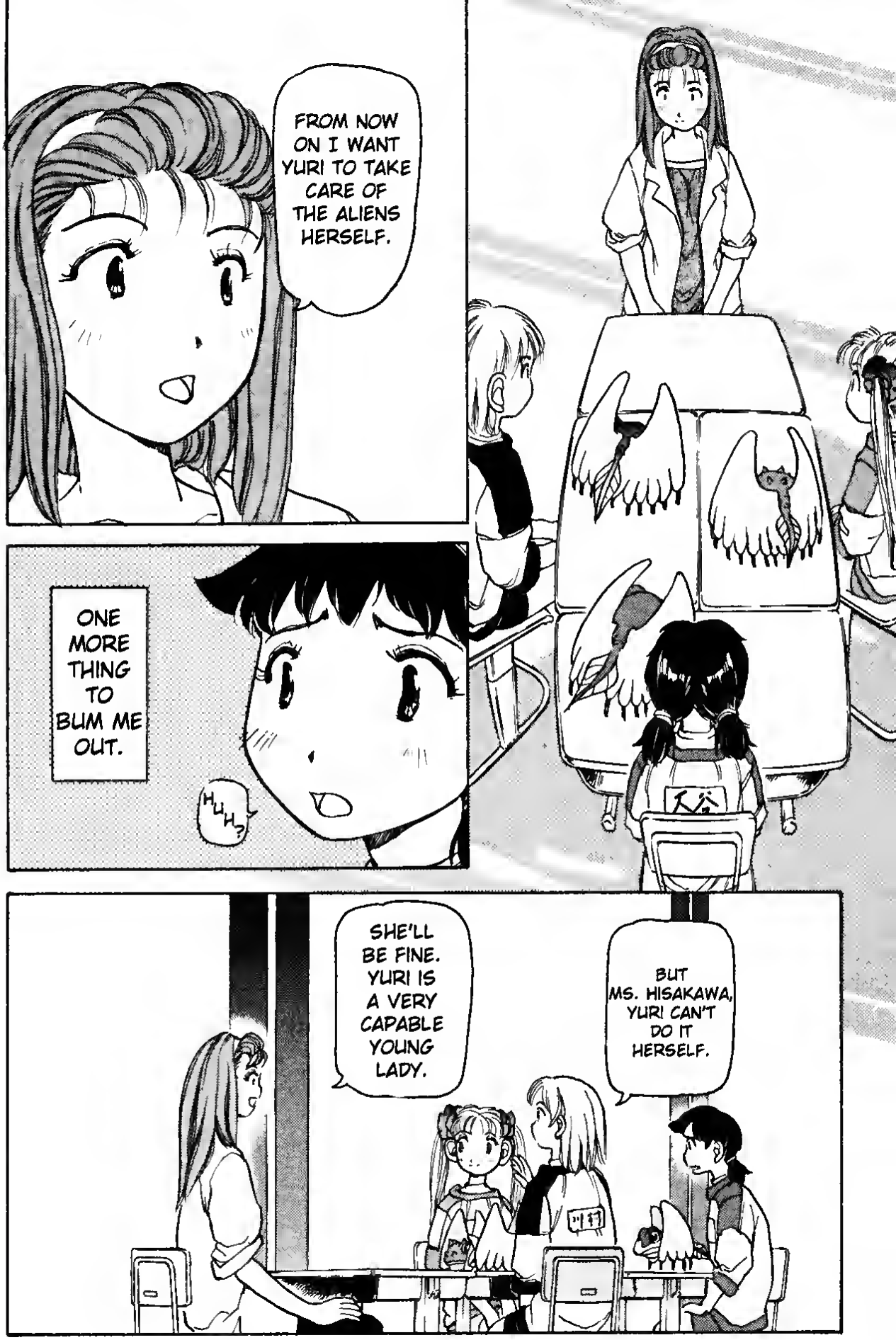
ZZZZ
SIGH.
WOULD YOU STOP SIGHING EVERY TIME YOU LOOK AT ME?


GLANCE
YOU'RE JUST ONE MORE THING THAT DEPRESSES ME.
TH-THUMP
TH-THUMP
TH-THUMP
TH-THUMP
THEY'RE LOOKING OVER HERE AGAIN. EVER SINCE I GOT MY ALIEN THEY'VE BEEN ACTING WEIRD.
THIS REALLY BUGS ME.
STAAARE
STAAARE
STAAARE
TH-THUMP
TH-THUMP
TH-THUMP
TH-THUMP

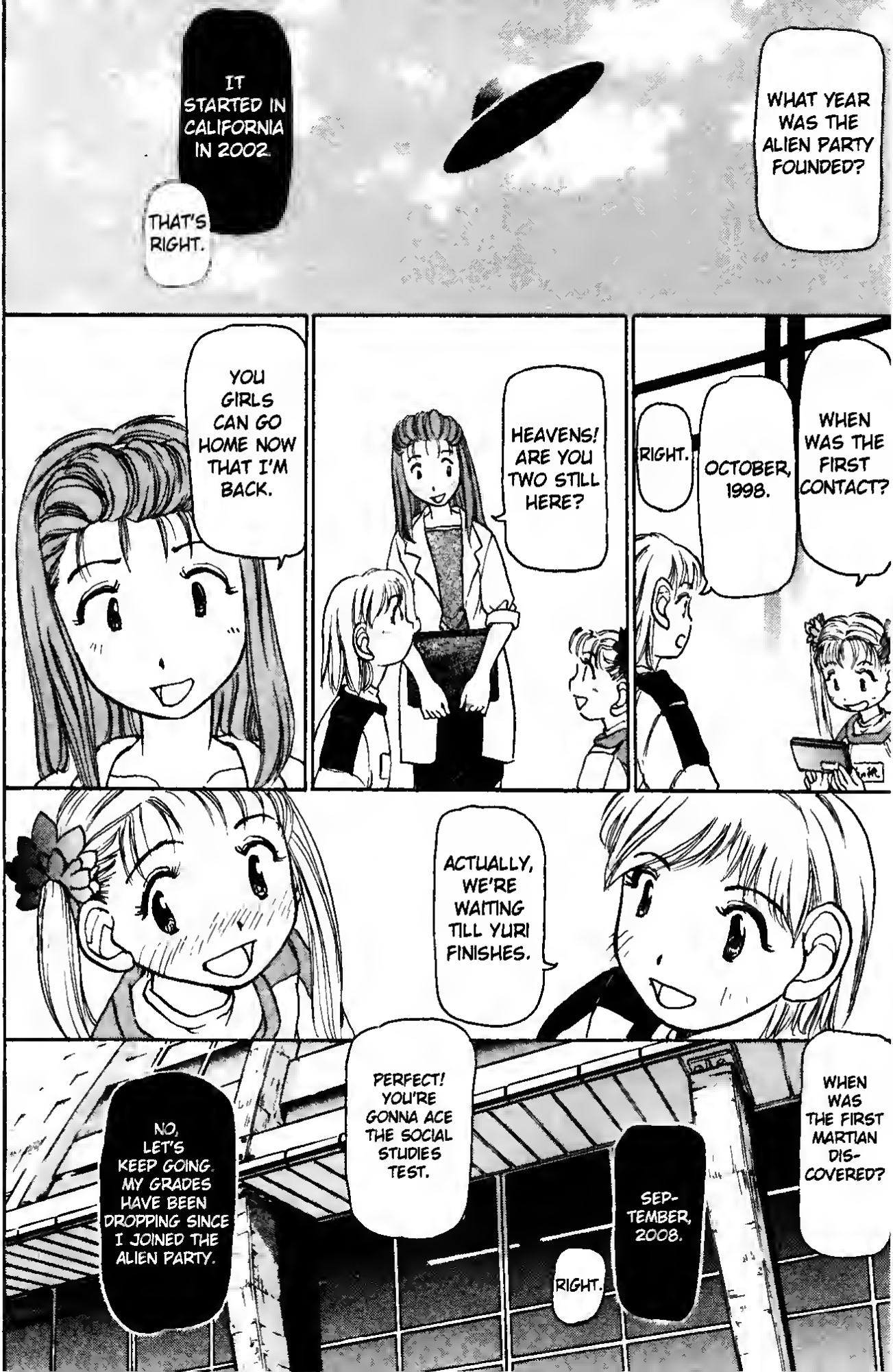
SHP
TH-THUMP
TMP
HEY MS. POPULAR...
...HOW ABOUT WE GO SHOPPING AFTER SCHOOL? HANG IN THERE!
ONE OF THE THINGS BUMMING ME OUT ABOUT THIS ALIEN JOB IS-
-I CAN'T MAKE NEW FRIENDS.
MIYU'S STILL MY ONLY FRIEND.

NO MATTER WHAT WE DO LATELY, IT'S BORING, HUH?
BORING. YEAH, BORING.
THE ONLY TIME WE HAVE ANY FUN IS WHEN WE'RE WEARING ALIENS.
RIGHT?
RIGHT. RIGHT.

YEAH MAN, THIS IS THE BEST.
ALIEN STOREROOM


FROM NOW ON I WANT YURI TO TAKE CARE OF THE ALIENS HERSELF.
ONE MORE THING TO BUM ME OUT.
HUH?
BUT MS. HISAKAWA, YURI CAN'T DO IT HERSELF.
SHE'LL BE FINE. YURI IS A VERY CAPABLE YOUNG LADY.

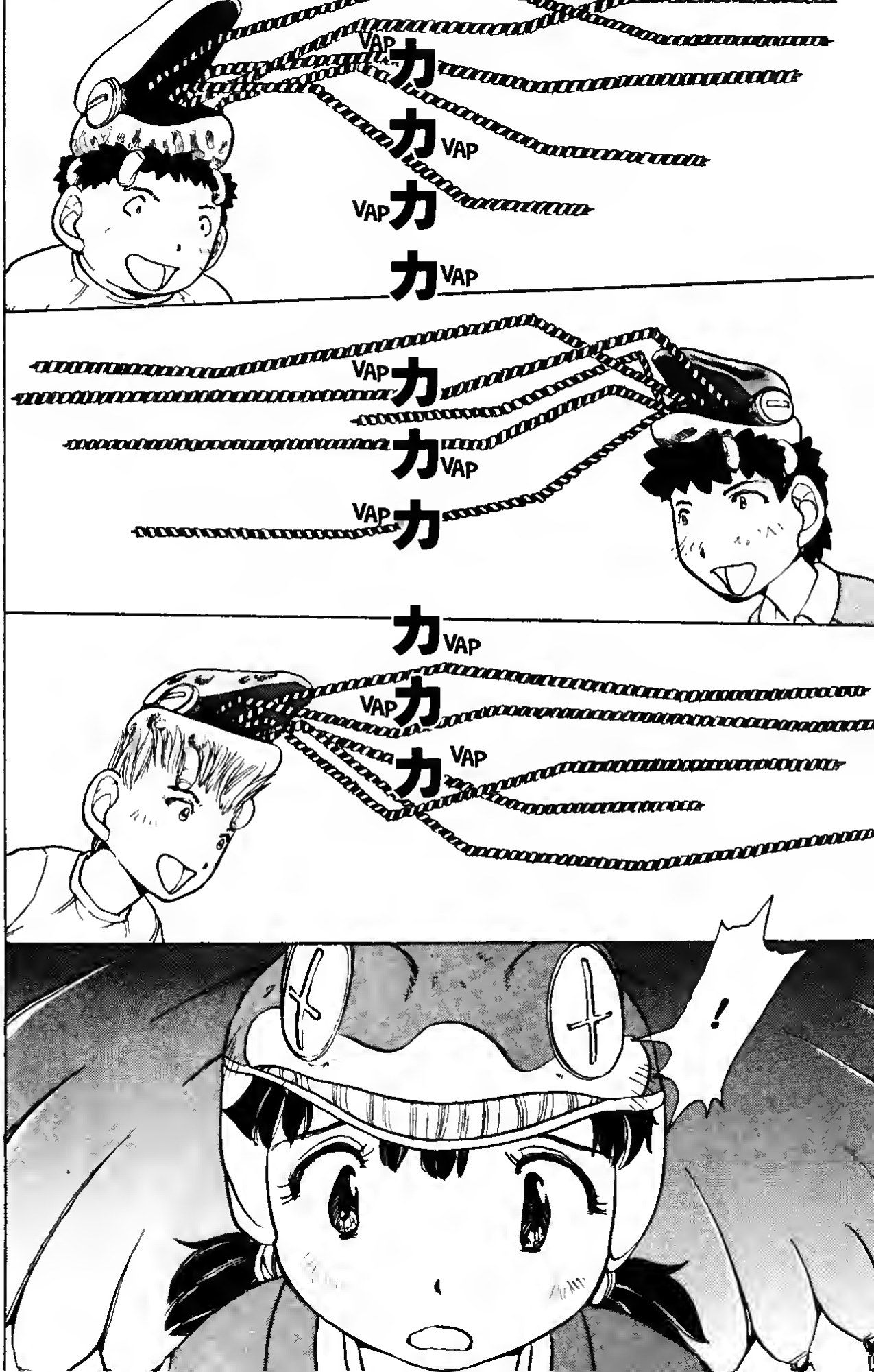
ALIEN STOREROOM
カチッ
KCHK
GEEK
GEEK
GEEK
ガガ
RATTLE
HAFOO
SHCOO
SHCOO
HAFOO
ピチャ
PEEP
PEEP
GARGARIGARI
GARGARIGARI
ALIEN HELL.
おぁ
WAAHA
PHWEE
PEEP

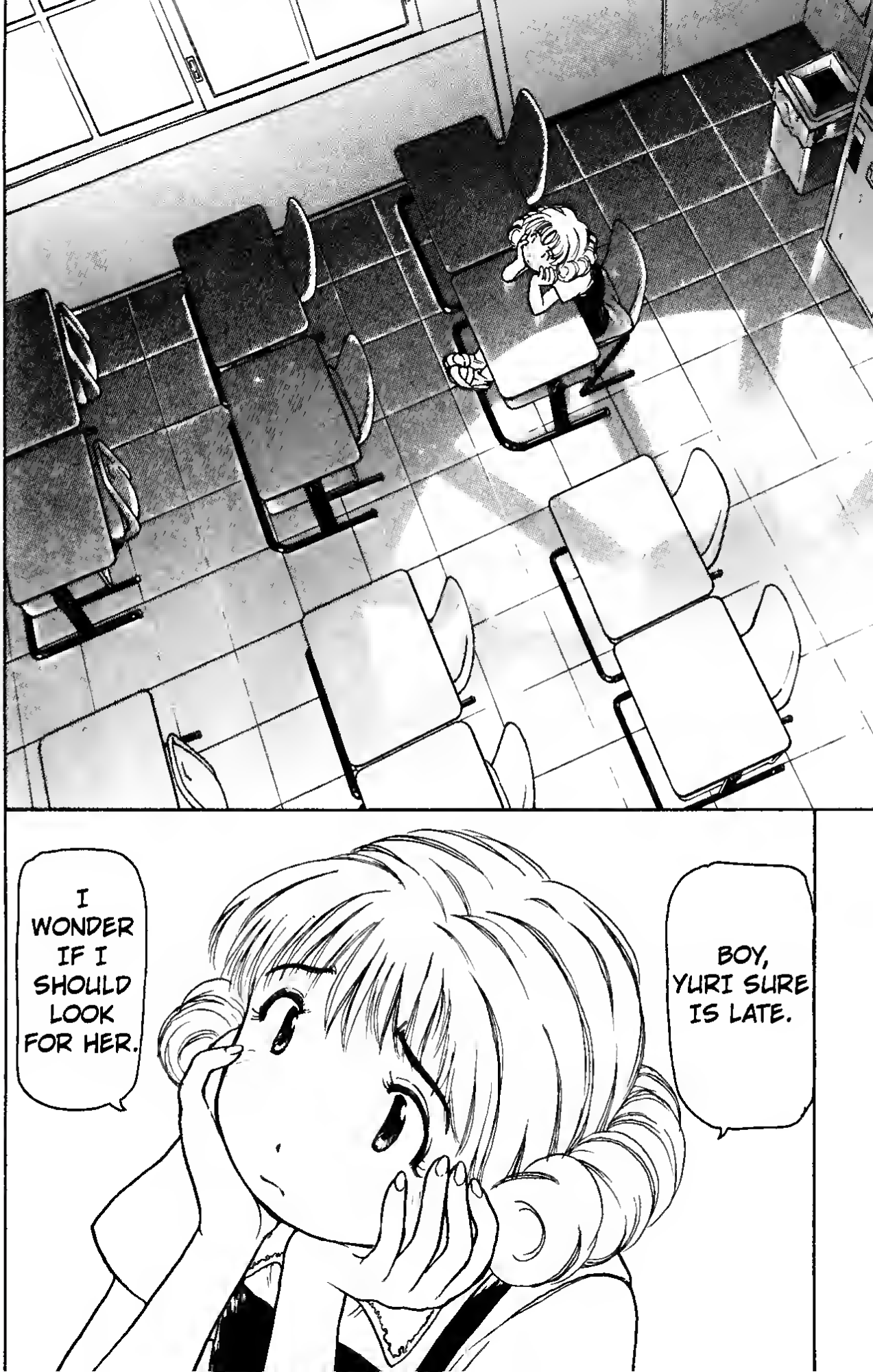

WHAT YEAR WAS THE ALIEN PARTY FOUNDED?
IT STARTED IN CALIFORNIA IN 2002.
THAT'S RIGHT.
WHEN WAS THE FIRST CONTACT?
OCTOBER, 1998.
RIGHT.
HEAVENS! ARE YOU TWO STILL HERE?
YOU GIRLS CAN GO HOME NOW THAT I'M BACK.
ACTUALLY, WE'RE WAITING TILL YURI FINISHES.
WHEN WAS THE FIRST MARTIAN DISCOVERED?
SEPTEMBER, 2008.
RIGHT.
PERFECT! YOU'RE GONNA ACE THE SOCIAL STUDIES TEST.
NO, LET'S KEEP GOING. MY GRADES HAVE BEEN DROPPING SINCE I JOINED THE ALIEN PARTY.

WAP
WAP
WAP
WAP
WAP
WAP
WAP
WAP
おおo
WHY DO I HAVE TO DO THIS BY MYSELF?
FWWP

カ THWIP カ THWIP カ THWIP カ
SHNK
CHEEP
もぐっ
CHEEP
CHEEP
THIS WOULD BE OVER QUICK IF WE WERE ALL DOING IT.
BVVSHH
ガラガラ

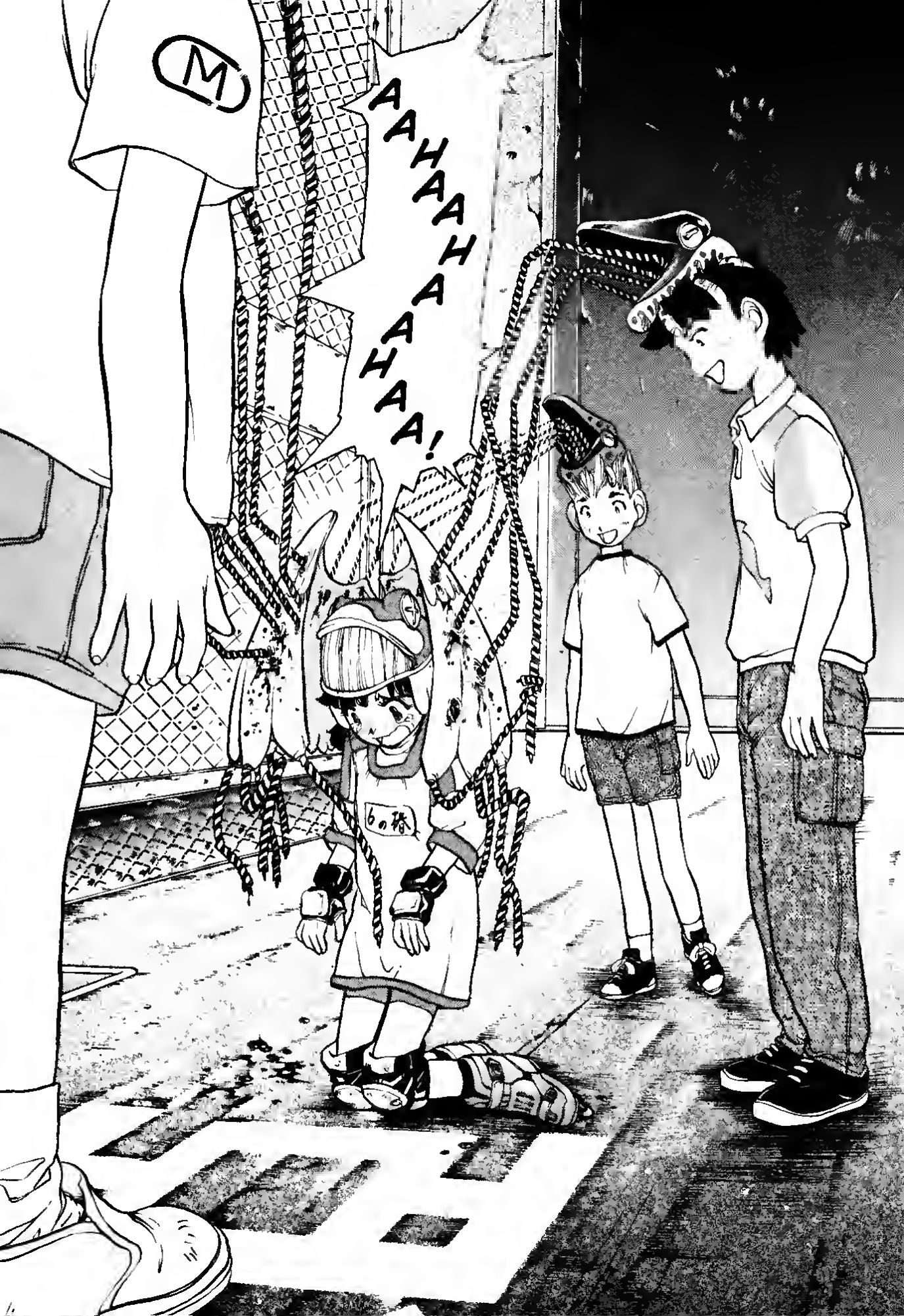
FINALLY.... THE AQUARIUM ALIENS.
カチャ
I WONDER IF MIYU'S STILL WAITING FOR ME.

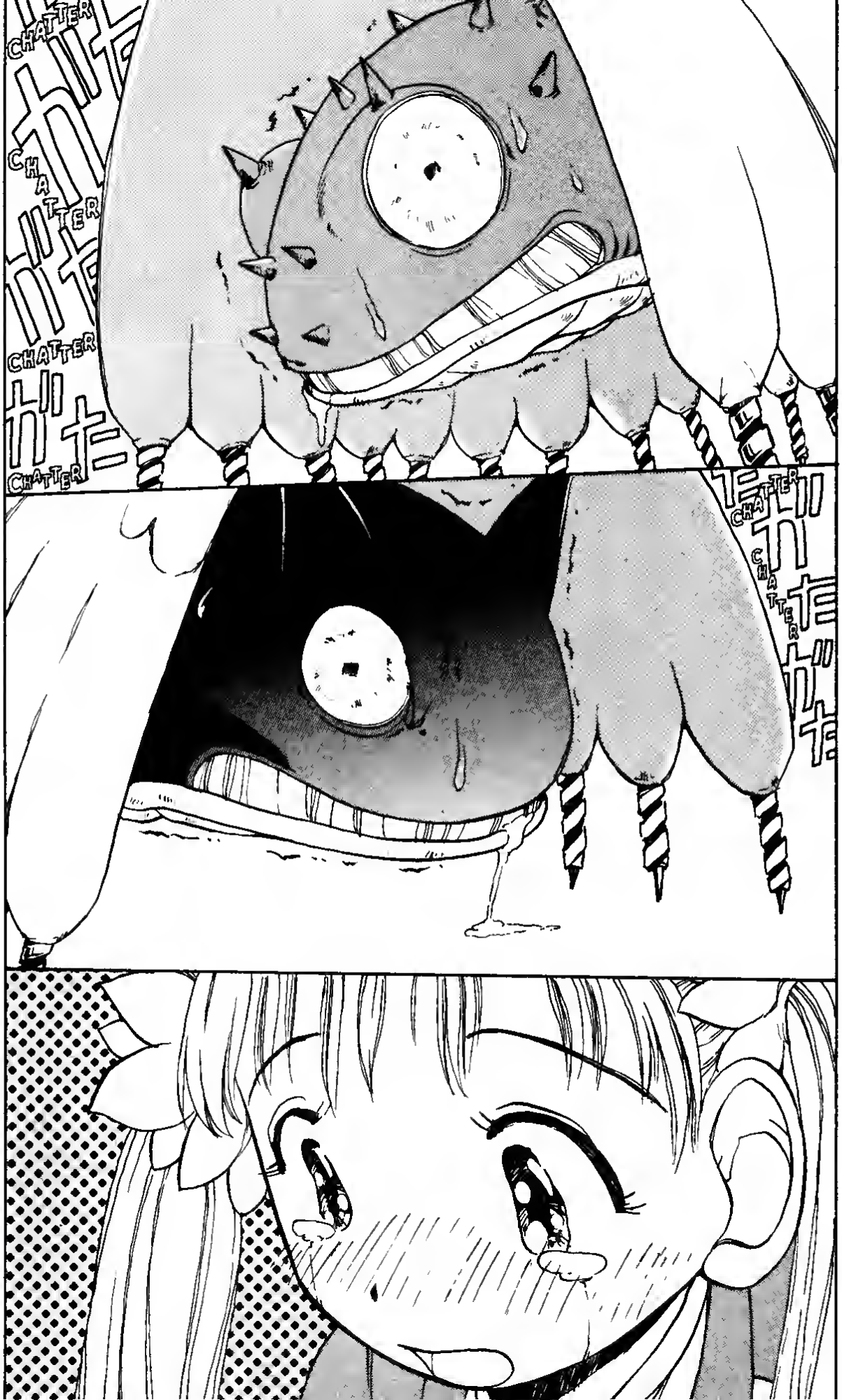

VAP
カ
カ
VAP
VAP
カ
カ
VAP
VAP
カ
カ
VAP
VAP
カ
カ
VAP
VAP
カ
カ
VAP
!


BOY, YURI SURE IS LATE.
I WONDER IF I SHOULD LOOK FOR HER.

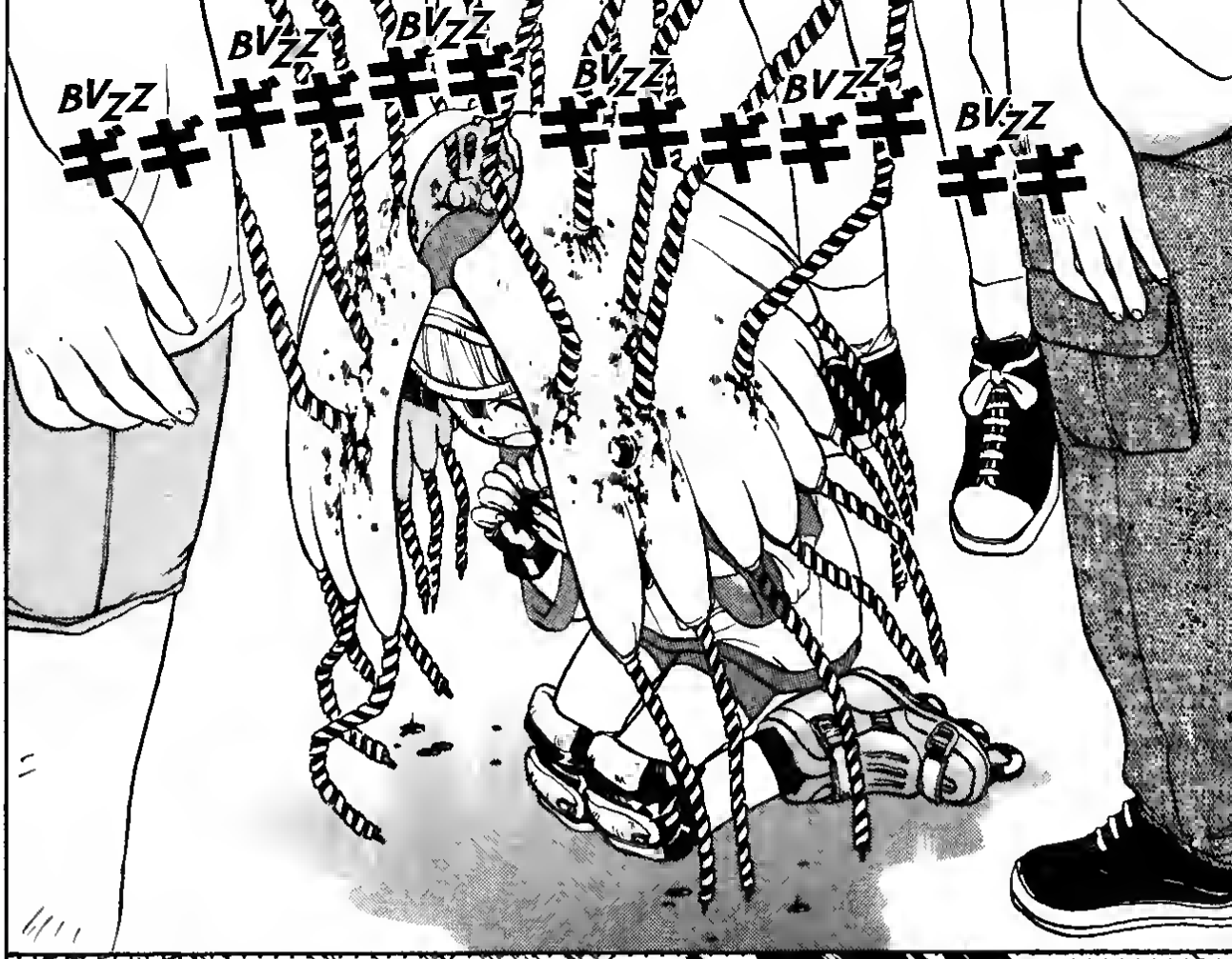
OPERATION 8:
HYPER GROWTH

HOW ABOUT WE GO SHOPPING AFTER SCHOOL? (MIYU)
THWANG
FROM NOW ON I WANT YURI TO TAKE CARE OF THE ALIENS HERSELF. (MEGUMI)
THWIP
I KNEW IT. I KNEW IT. I KNEW I COULDN'T-
-DO THIS.
TMP


AAHAAHAHAA!
6の巻

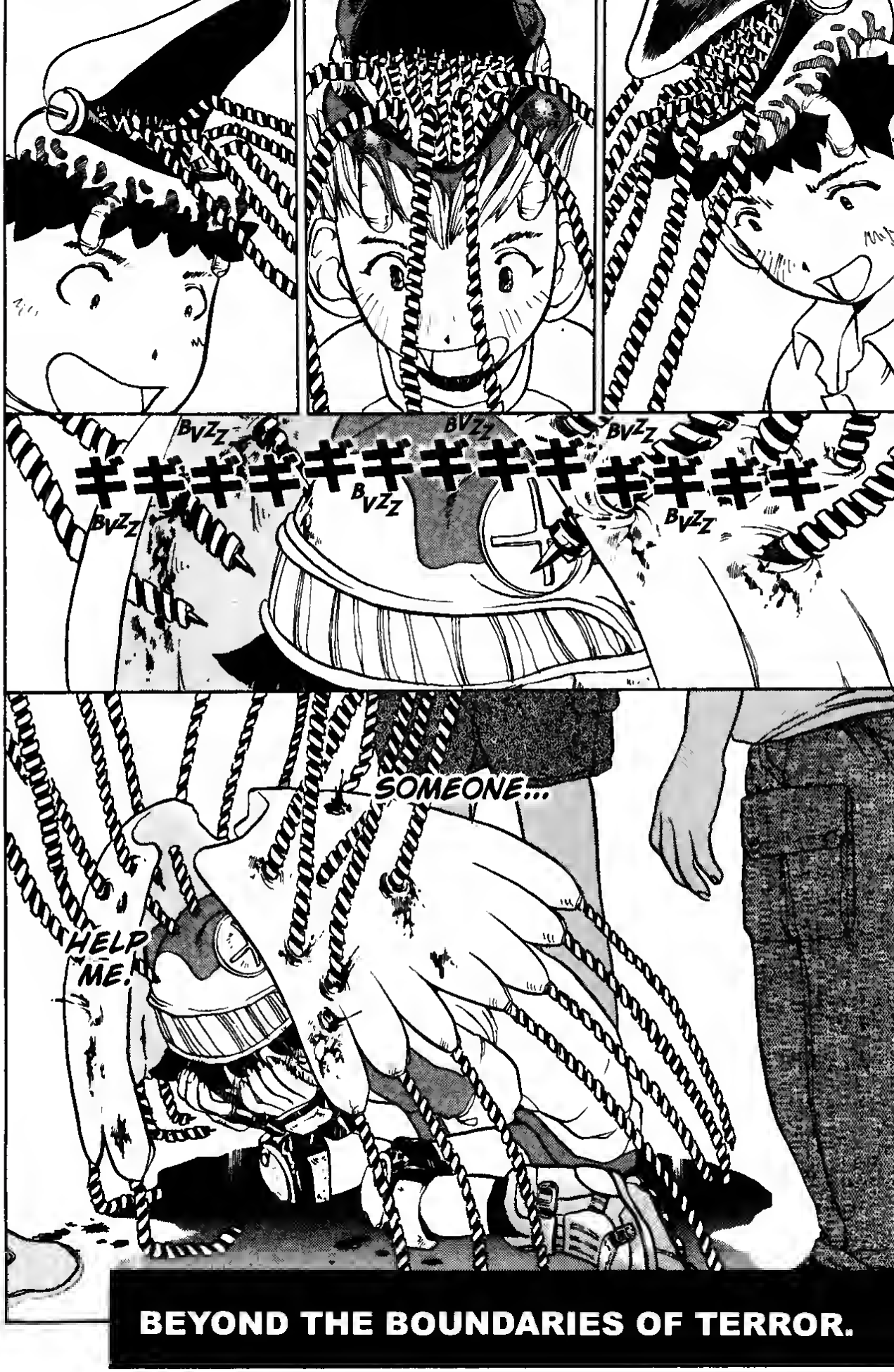

CHATTER
かた
CHATTER
かた
CHATTER
かた
CHATTER
かた
CHATTER
かた
CHATTER
かた

WHOOA!
TREMOR
TREMOR
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
I'M SCARED.
I'M REALLY SCARED.
YURI...


BVZZ
ギギ
BVZZ
ギギギ
BVZZ
ギギ
BVZZ
ギギ
BVZZ
ギギ

I'M SCARED.
I'M TOTALLY SCARED.

BEING SCARED IS NOT AN OPTION.
PULL YOURSELF TOGETHER, YURI.
I'M SOOO SCARED.
I'M SCARED.
HAVE THE COURAGE TO CONQUER YOUR FEAR. IF YOU DO...
I'M REALLY SCARED.
I'M SCARED.

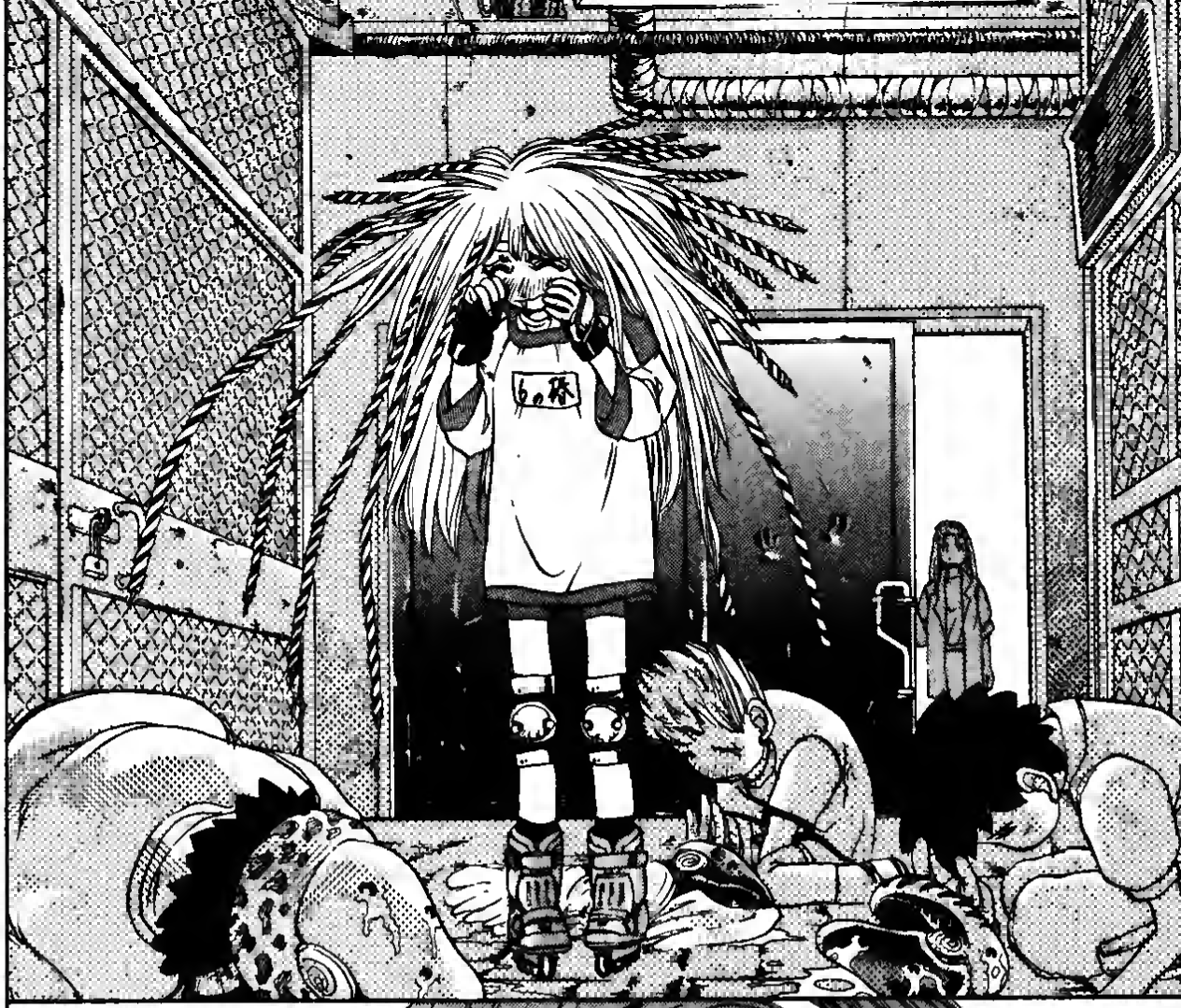


BEYOND THE BOUNDARIES OF TERROR.

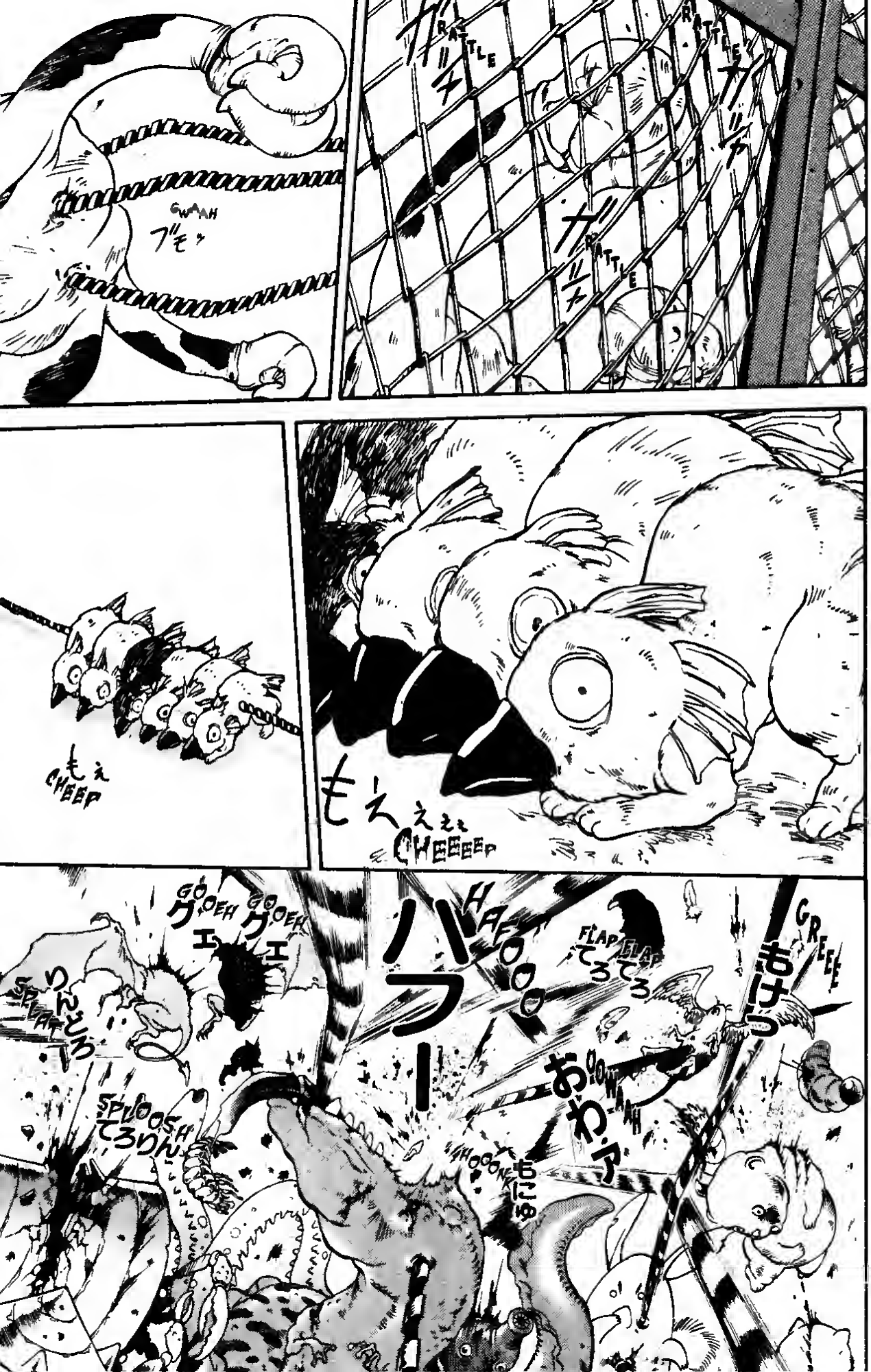
GAHHHHH
GAHH
GAHH
GAHH
GAHH
GAHH
GAHH
WOOF
WOOF

NGGH...
NGGH...
SHHLP
SPLAT
OH NO... THIS IS WAY TOO SOON.

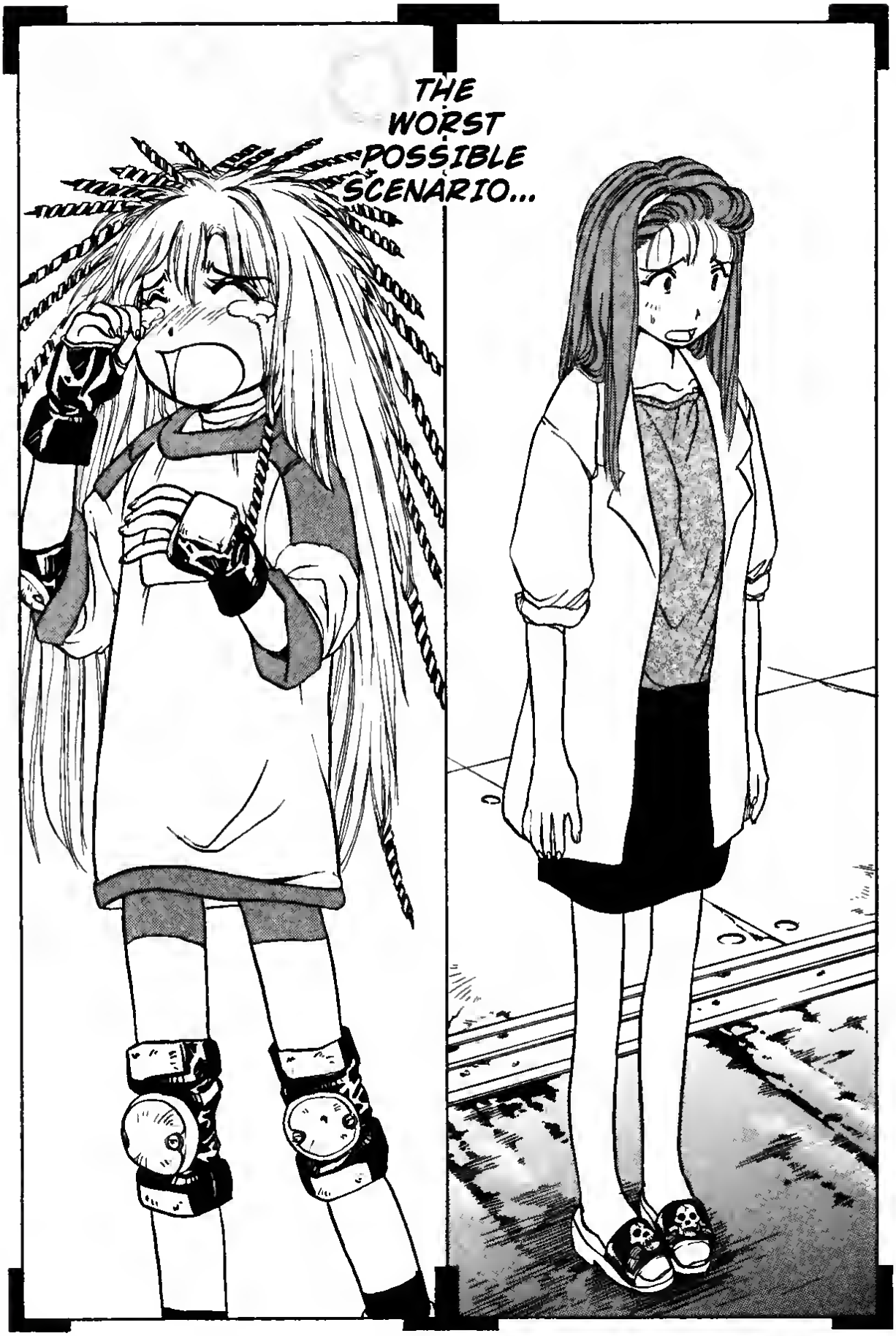
BVZZ
BVZZ
BVZZ
ザ
ク
ザ
ク
ザ
ク
ザ
ク
ザ
ク
ザ
ク
ザ
ク
BVZZ
BVZZ
BVZZ
BVZZ
BVZZ
BVZZ
BVZZ



I SHOULD HAVE KNOWN SHE WAS TOO SCARED TO KEEP HER 'BORG FROM GROWING UNCONTROLLABLY.

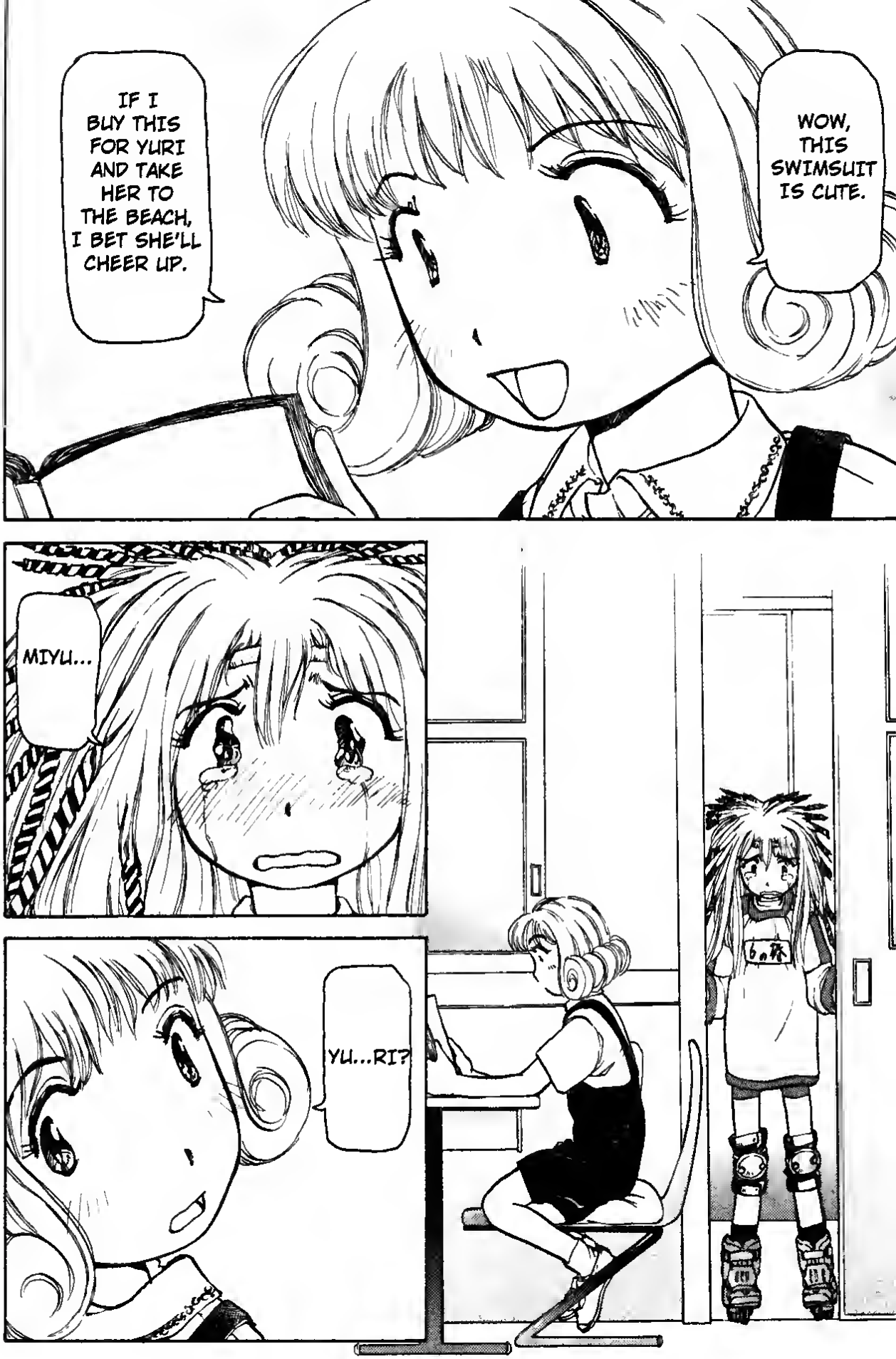

GWAH
ブモッ
RATTLE
ガシャ
もえ
CHEEP
もえええ
CHEEEEEP
GOOEH GOOEH
グエ グエ
りんどろ
SPLAT
SPLOOSH
てろりん
HAFOOO
ハフー
FLAP FLAP
てろ てろ
GREEE
もけっ
おわ〜ア
WHAAAH
HOOONK
もにゅ

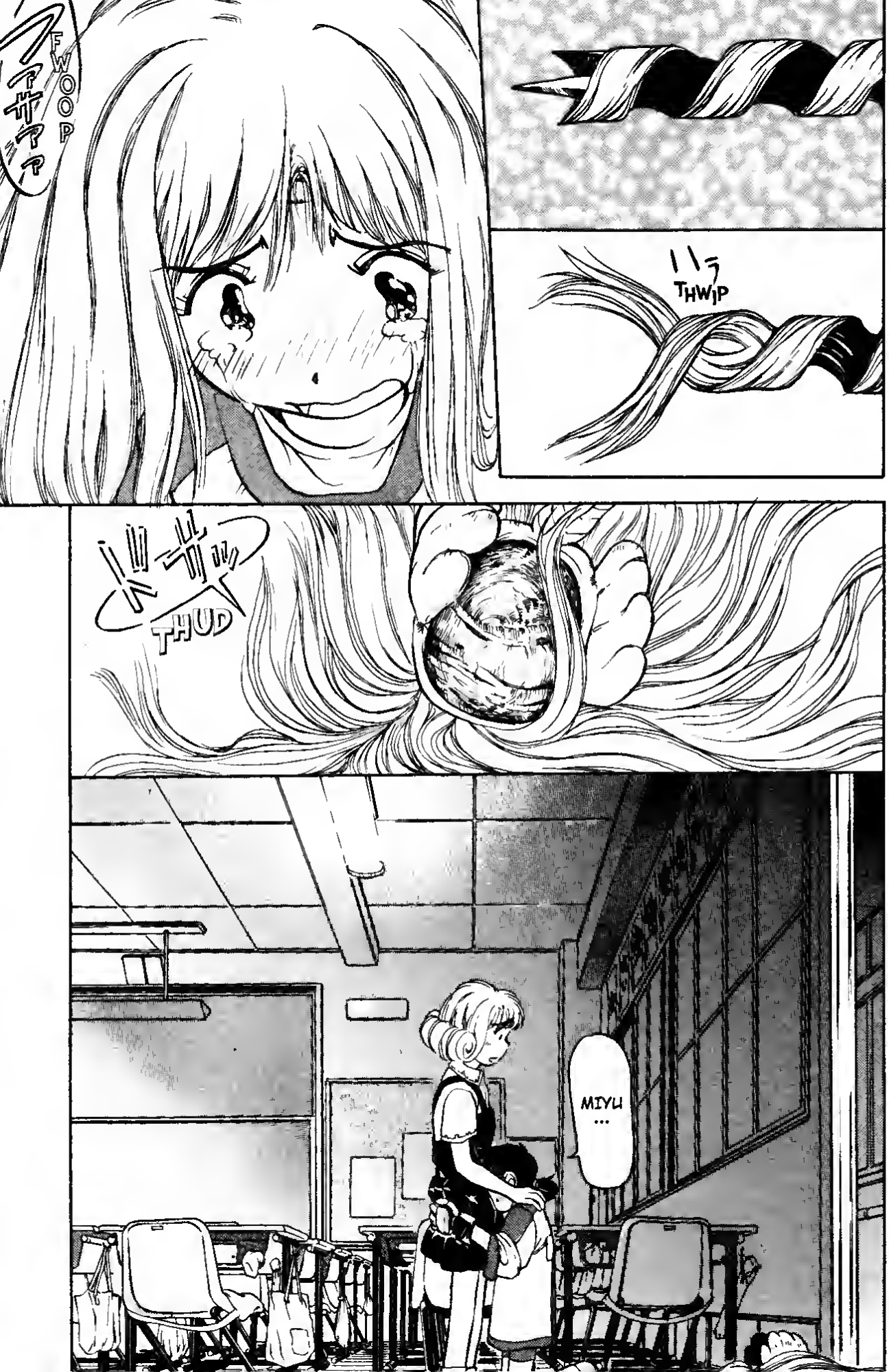
I...SNIFF
SNIFF
SNIFF...


THE WORST POSSIBLE SCENARIO...

IT'S OK. IT'S OK. DON'T CRY, KASUMI.
WAHH! WAHH!
CHATTER
CHATTER
YURI?
CHATTER
CHATTER
CHATTER

BUZZ
BUZZ
TEE HEE... GOTTA GO.
MIYU IS WAITING FOR ME.


WOW, THIS SWIMSUIT IS CUTE.
IF I BUY THIS FOR YURI AND TAKE HER TO THE BEACH, I BET SHE'LL CHEER UP.
MIYU...
YU...RI?


FWOOP
THWIP
THUD
MIYU
...

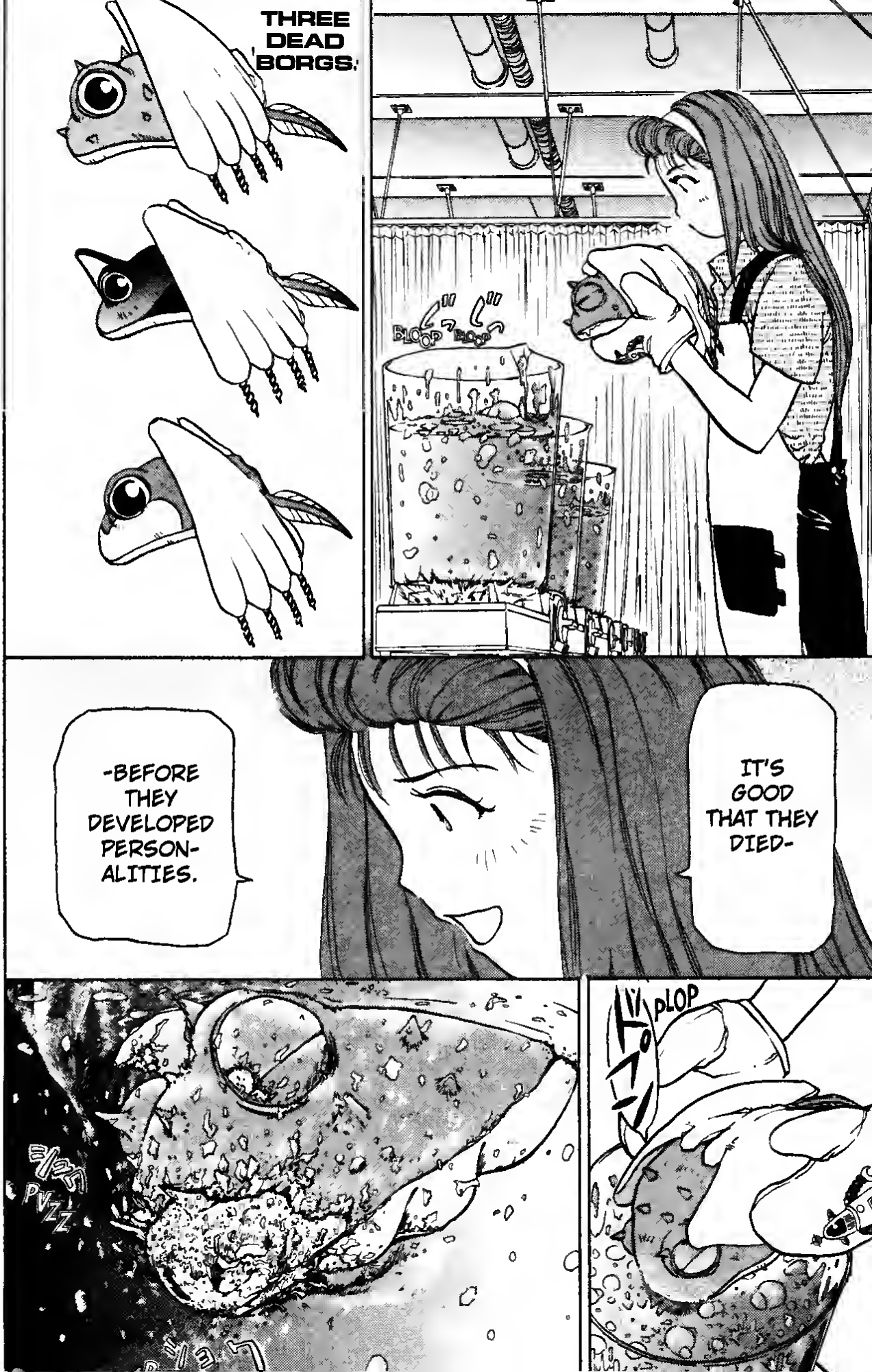
THE SUPERVISORS ARE MAKING A BIG DEAL OUT OF THIS.

YOU MIGHT EVEN BE REPLACED BY ANOTHER ADVISOR.

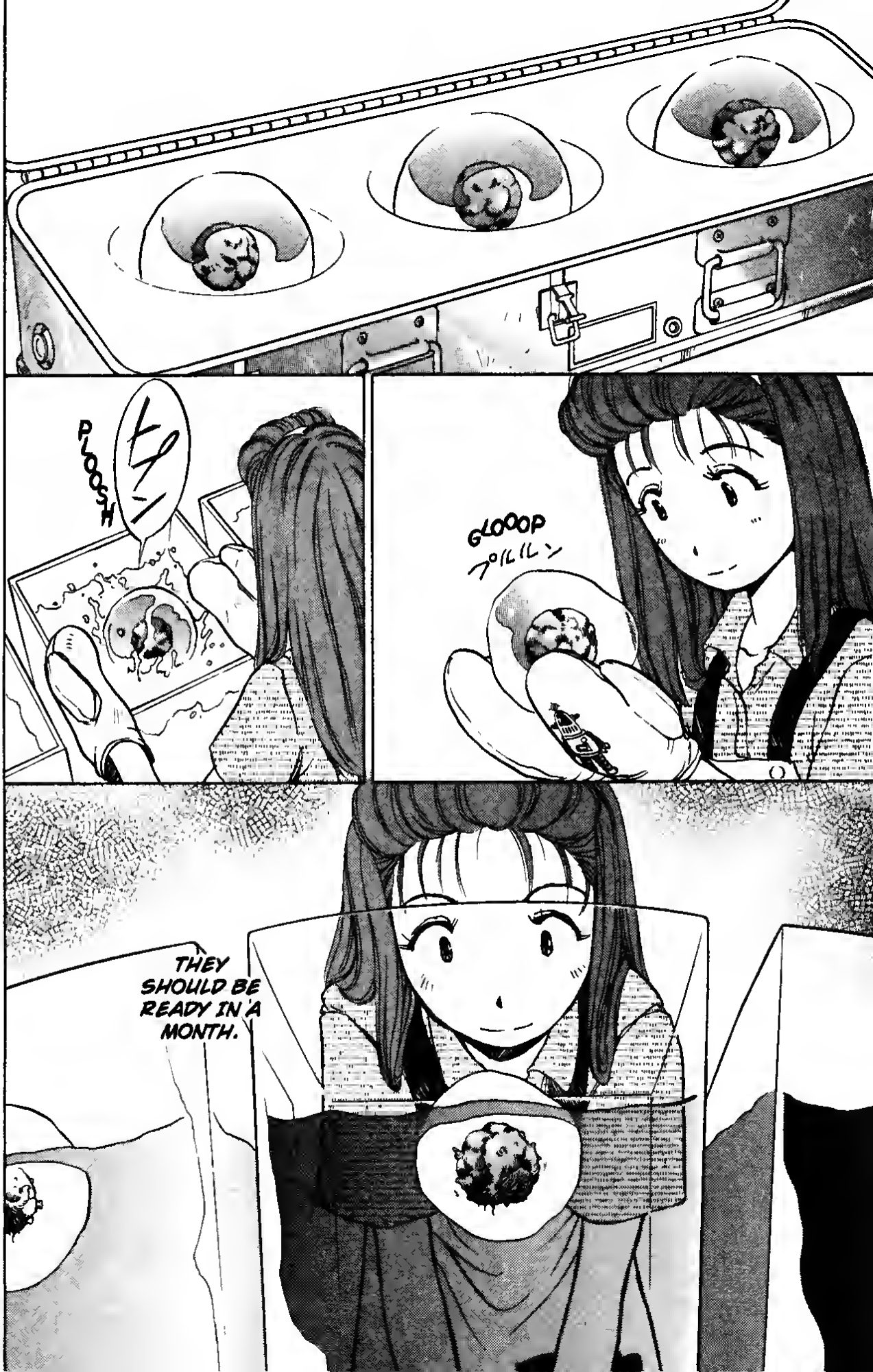
MISSION A – FAILED.

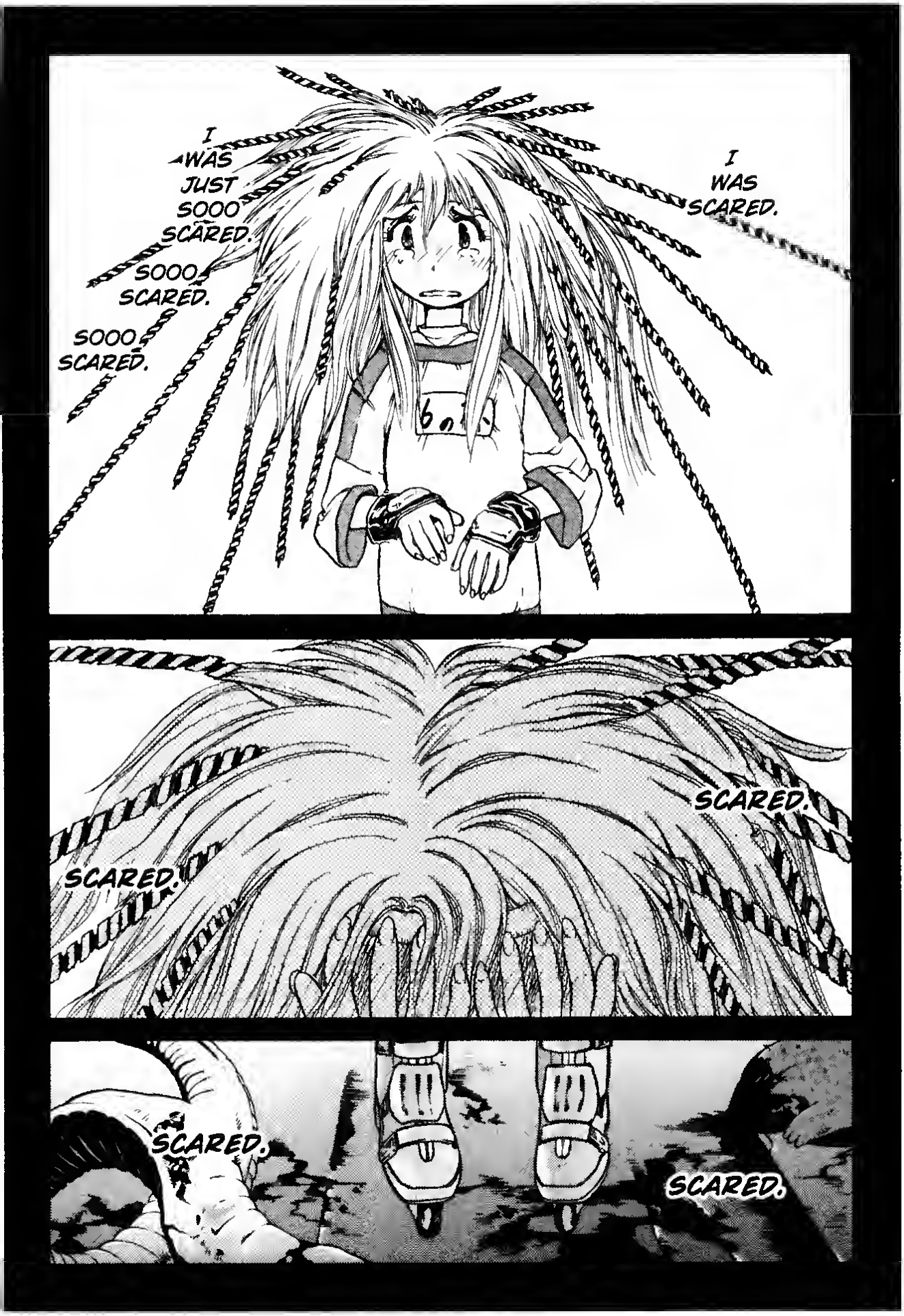
MEGUMI – FAILED

OPERATION 9: SUMMER VACATION

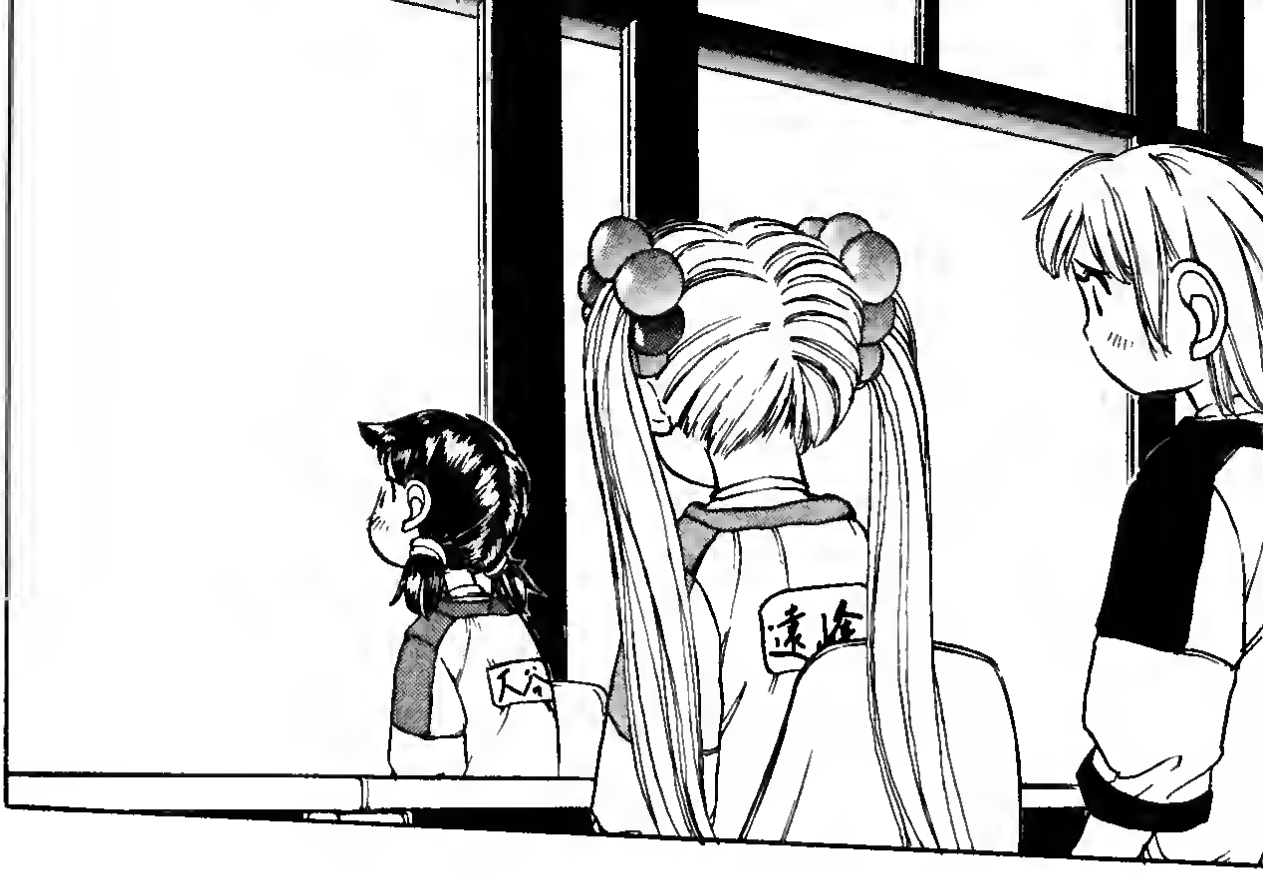

THREE DEAD BORGS.
BLOOP
BLOOP
IT'S GOOD THAT THEY DIED-
-BEFORE THEY DEVELOPED PERSON-ALITIES.
PVZZ
PLOP

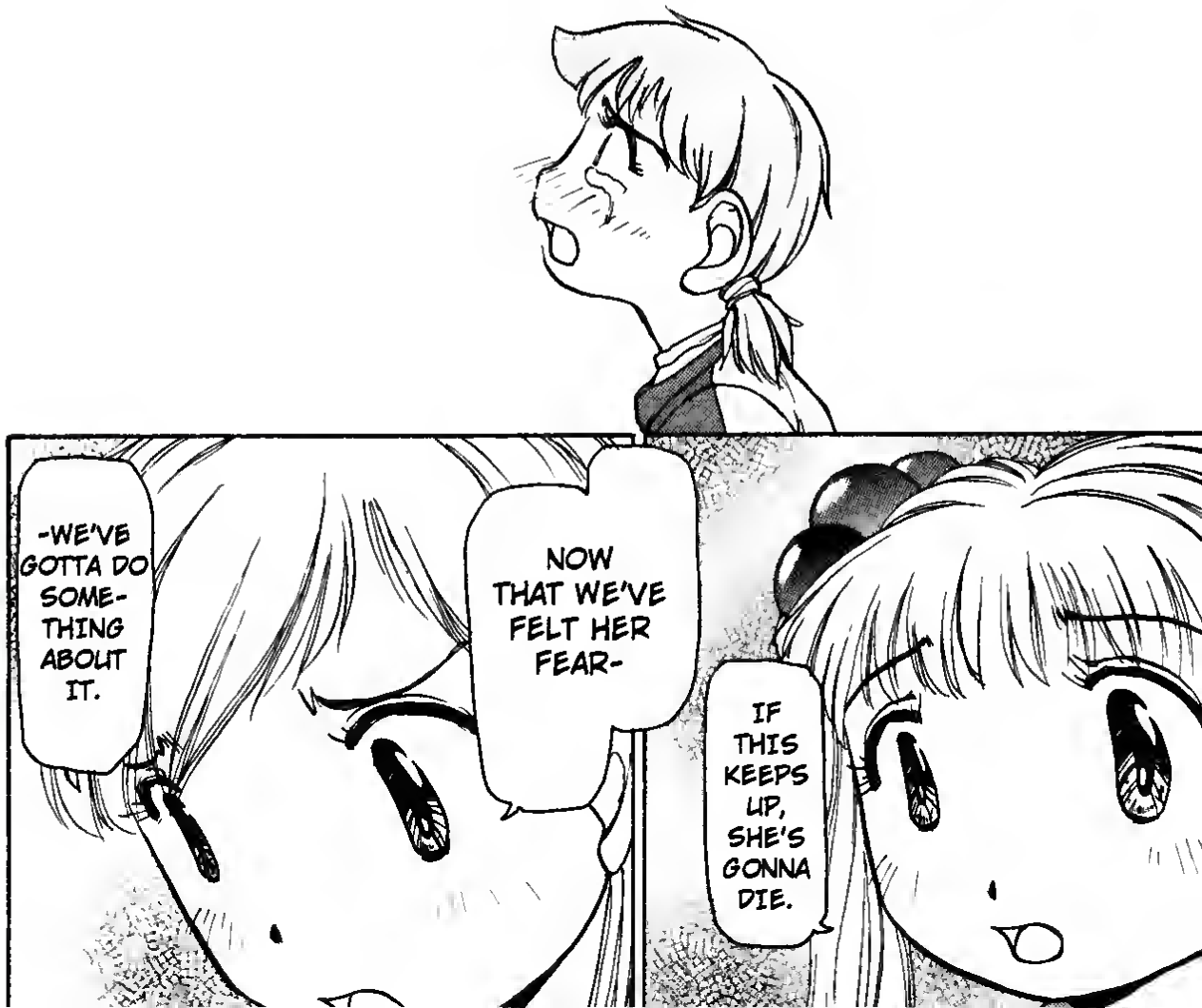
PLOOSH
PVZZ
PVZZ
PVZZ
CLICK
カチッ
STOP


PLOOSH
トク
GLOOOP
プルルン
THEY SHOULD BE READY IN A MONTH.


I WAS JUST SOOO SCARED.
SOOO SCARED.
SOOO SCARED.
I WAS SCARED.
SCARED.
SCARED.
SCARED.
SCARED.

ADMINISTRATION.
YOU WANT TO QUIT THE ALIEN PARTY?
6TH GRADE CAMELLIA
CLASS ADVISOR - MS. SHIONOZAKI.
EXERCISE
HIGH RADIATION THEORY
BUT MS. OTANI, IT'S IMPOSSIBLE TO QUIT THE ALIEN PARTY. IT'S ABSOLUTELY IMPOSSIBLE.
I SEE.
IT'S A SHAME YOU'RE FRIGHTENED ALL THE TIME, BUT THERE'S NOTHING I CAN DO.
YOU KNOW... SUMMER'S COMING. WHY DON'T YOU HAVE A GOOD TIME AND FORGET ALL THIS?
YOU HAVE JUST HALF A YEAR TO GO. THAT'S ALL... HALF A YEAR.*
OK?
*(SEE TRANSLATOR'S NOTES)

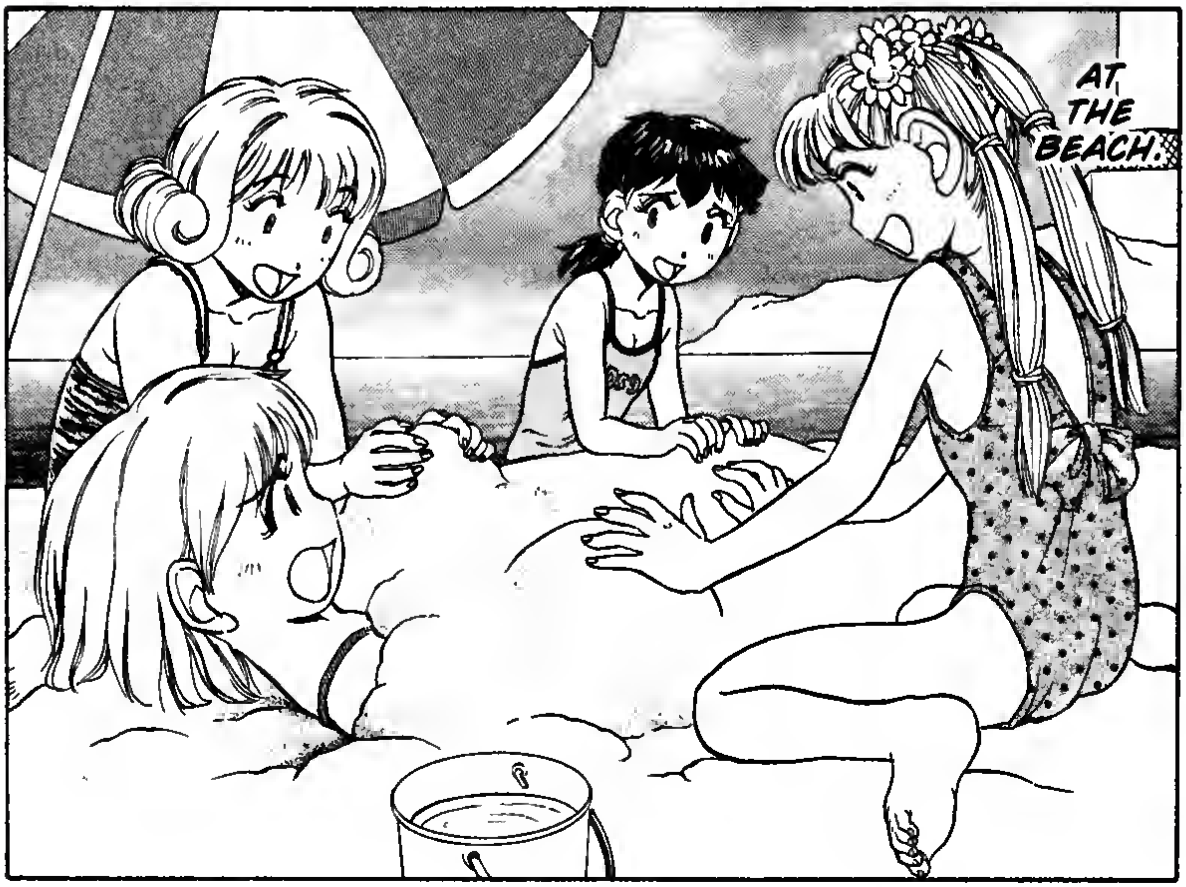

遠逸

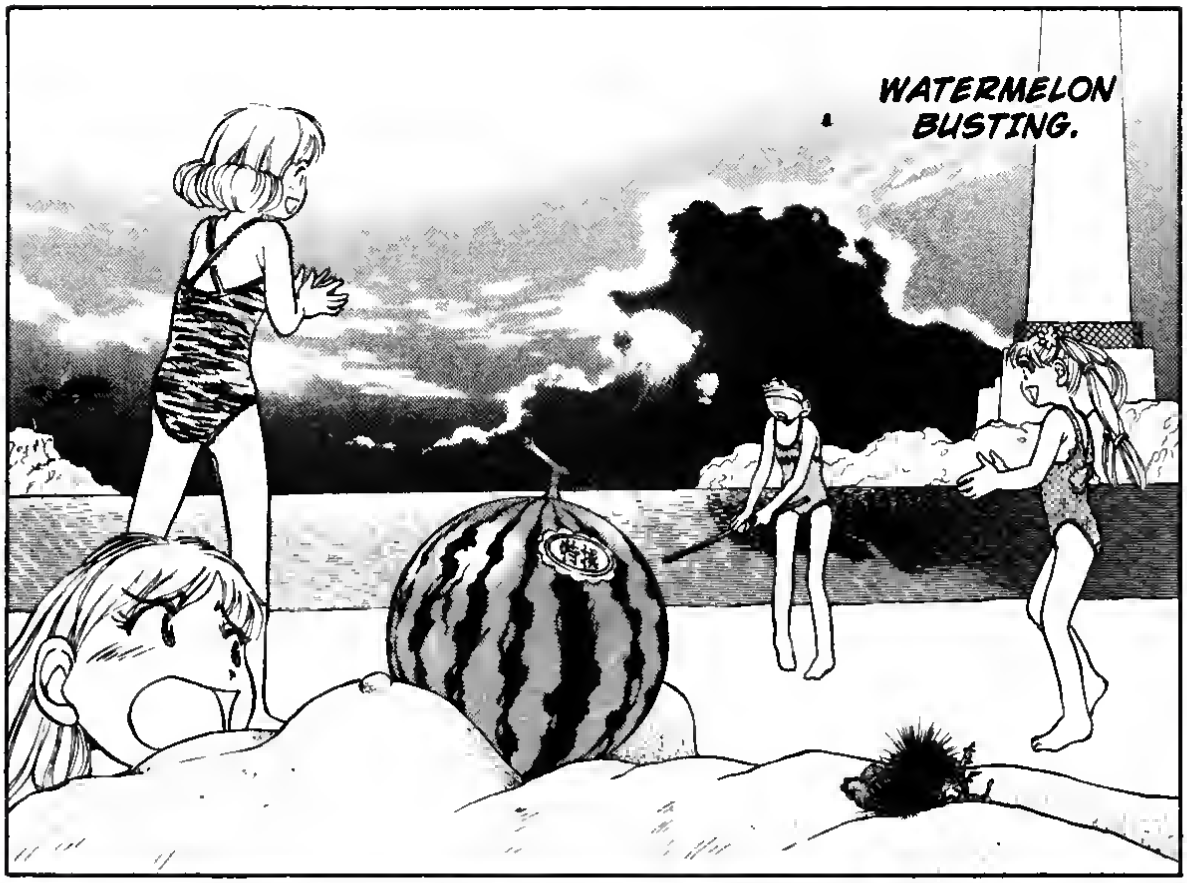

-WE'VE GOTTA DO SOME-THING ABOUT IT.
NOW THAT WE'VE FELT HER FEAR-
IF THIS KEEPS UP, SHE'S GONNA DIE.

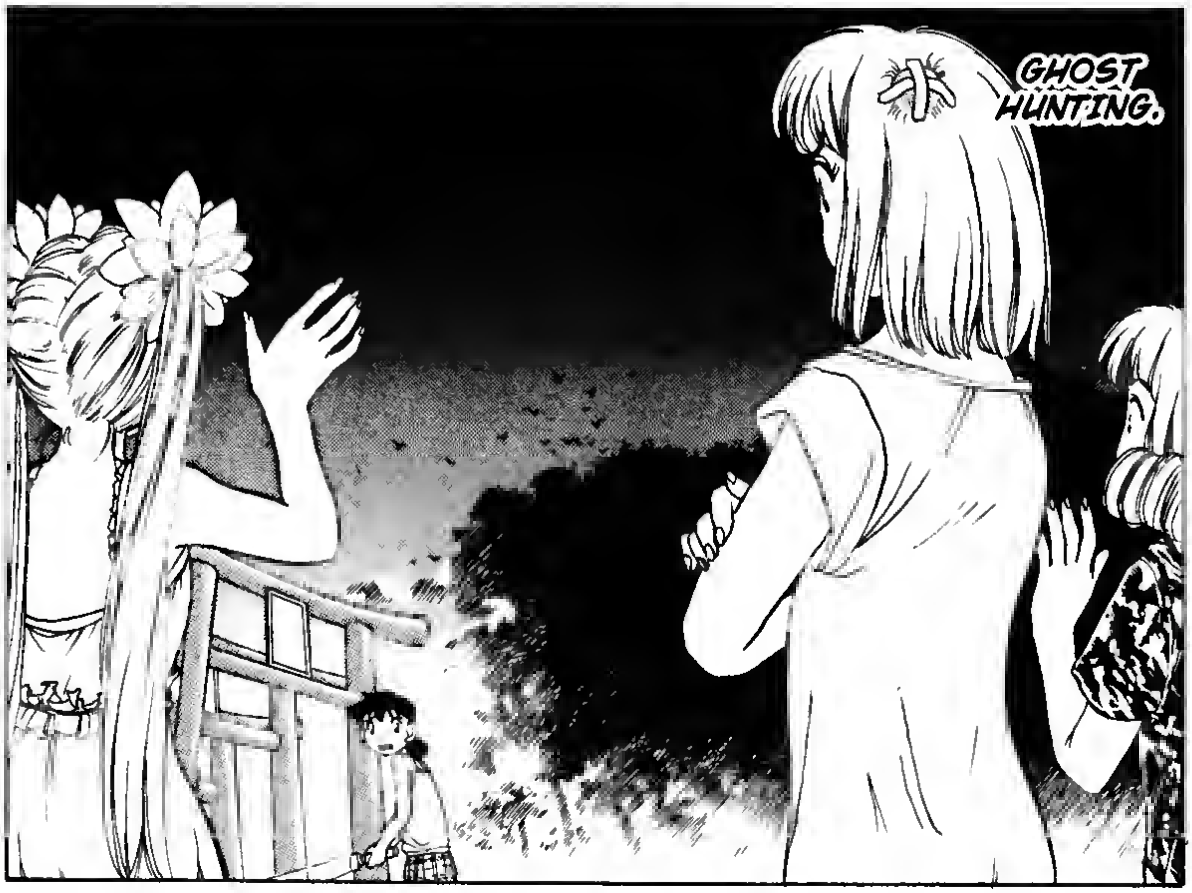
YURI!!
HOW LONG DO YOU INTEND TO SLEEP?
ARE YOU PLANNING TO SLEEP THE SUMMER AWAY?
RUSTLE
STOP BEING SILLY.
YOUR FRIENDS ARE HERE TO SEE YOU.
FRIENDS?

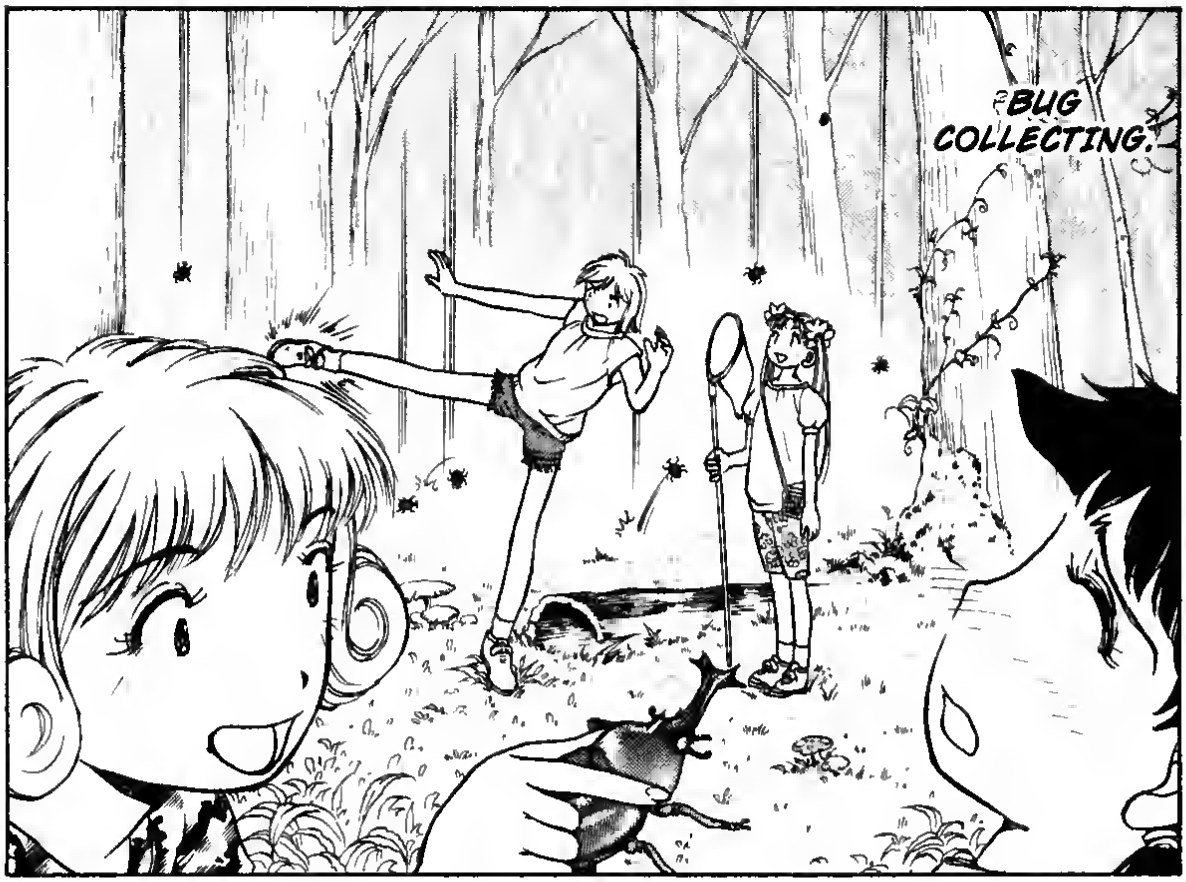
GET READY. WE'RE KIDNAPPING YOU FOR THE SUMMER.

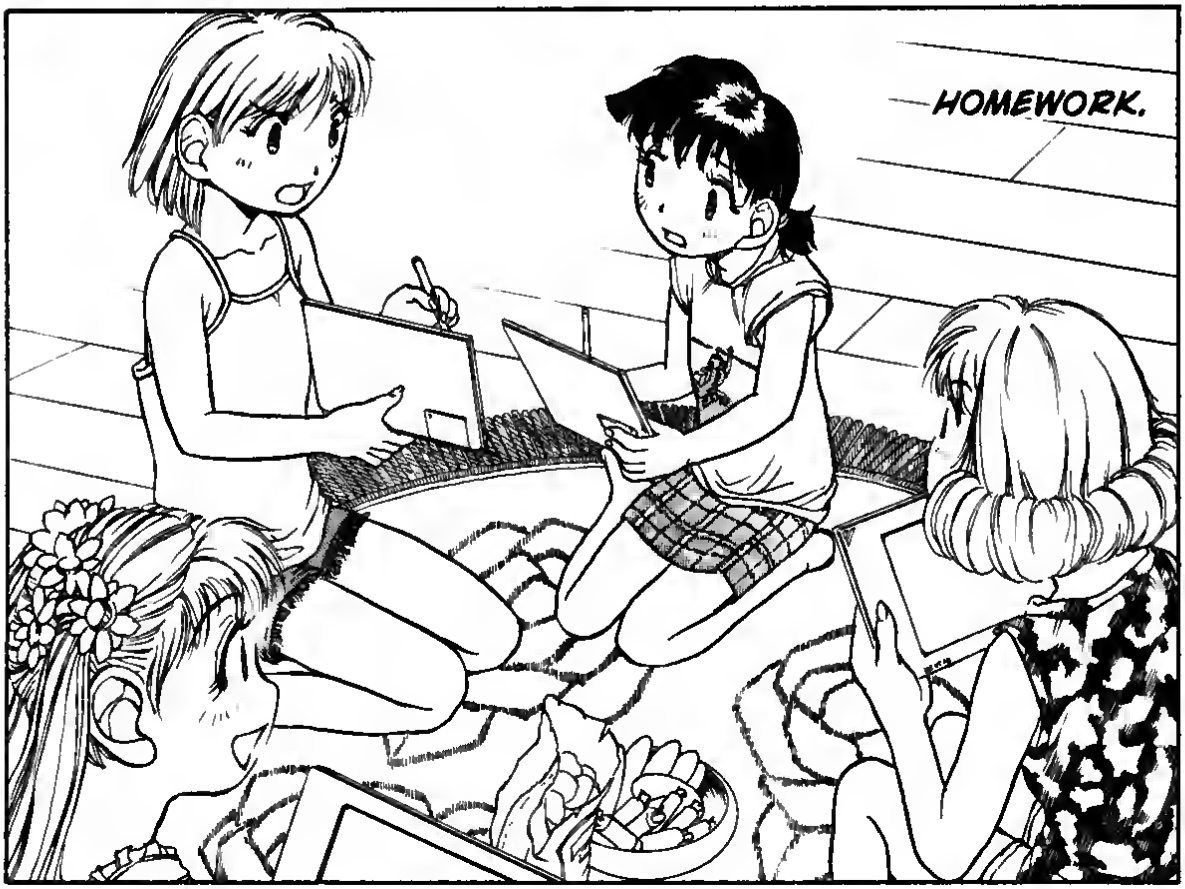
ARRIVAL AT KASUMI'S SUMMER HOUSE.


AT THE BEACH.


WATERMELON BUSTING.


GHOST HUNTING.


BUG COLLECTING.


HOMEWORK.

POW
POW
KAMACHI MALL
仲町商店街
NAKAMACHI MALL
仲町商店街
NAKAMACHI MALL
仲町商店街
NAKAMACHI MALL
仲町商店街
500 YEN
ICE
LUCK

KABOOM
POW
BOOM
BABOOM

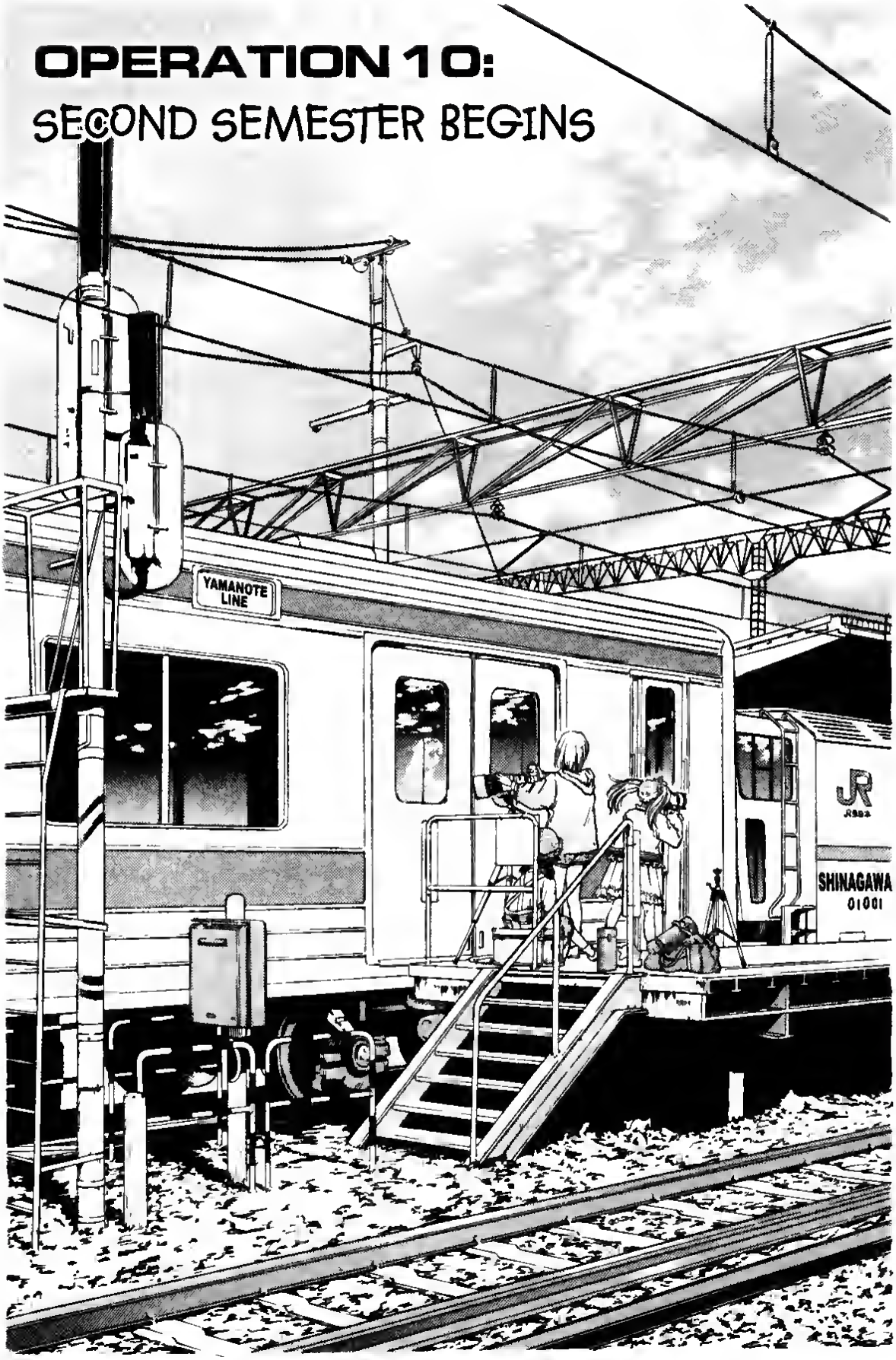
KASUMI AND MIYU AND ME, WE ALL CARE ABOUT YOU.
YOU FEELING ANY BETTER?
WE'RE YOUR FRIENDS. WE'RE ALL IN THIS TOGETHER.
YEAH.

SUMMER'S OVER! GET YOUR BUTT UP!
YURI!! HOW LONG DO YOU INTEND TO SLEEP?
WE'RE ALL IN THIS TOGETHER.

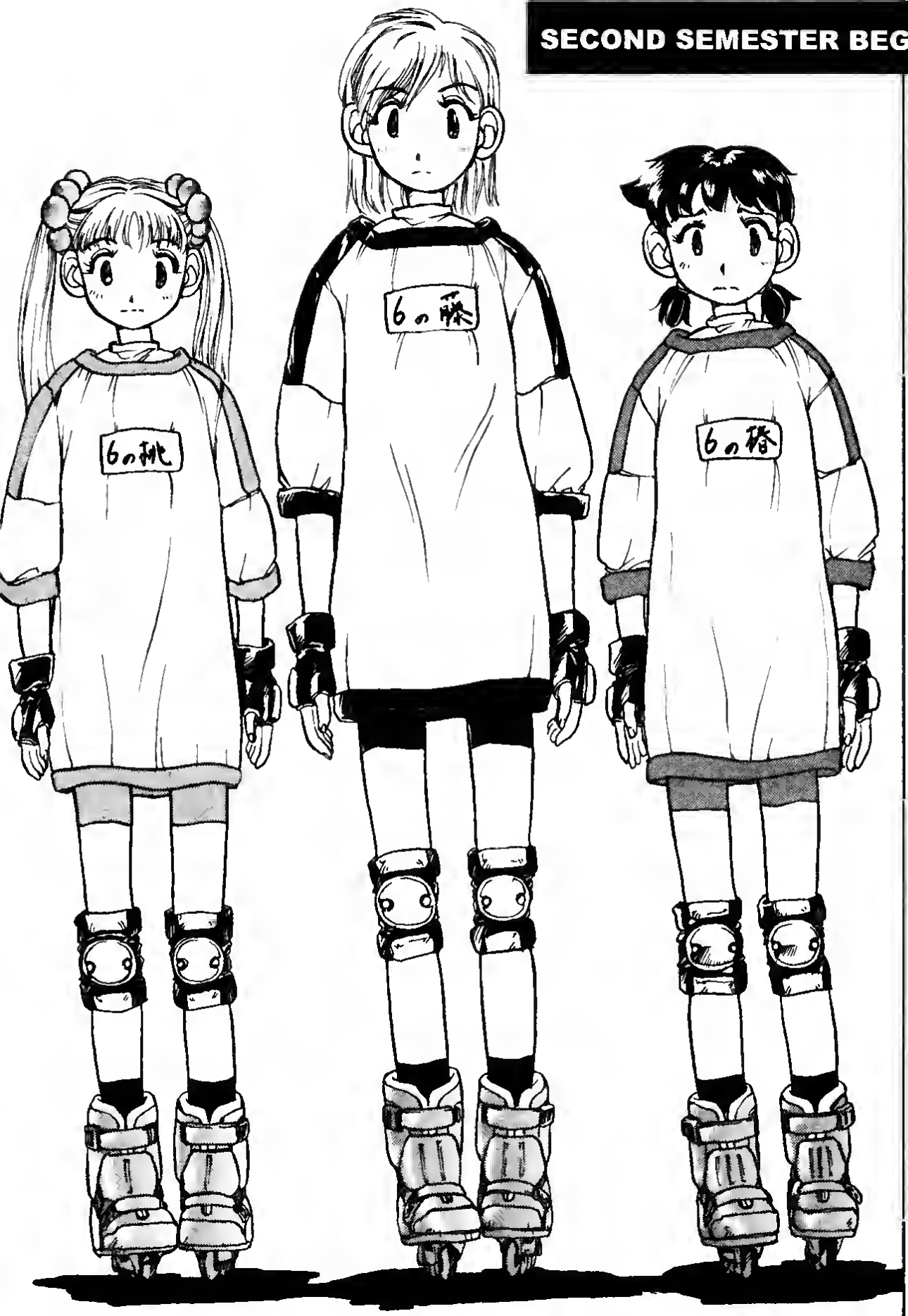
I'M GONNA DO MY BEST.

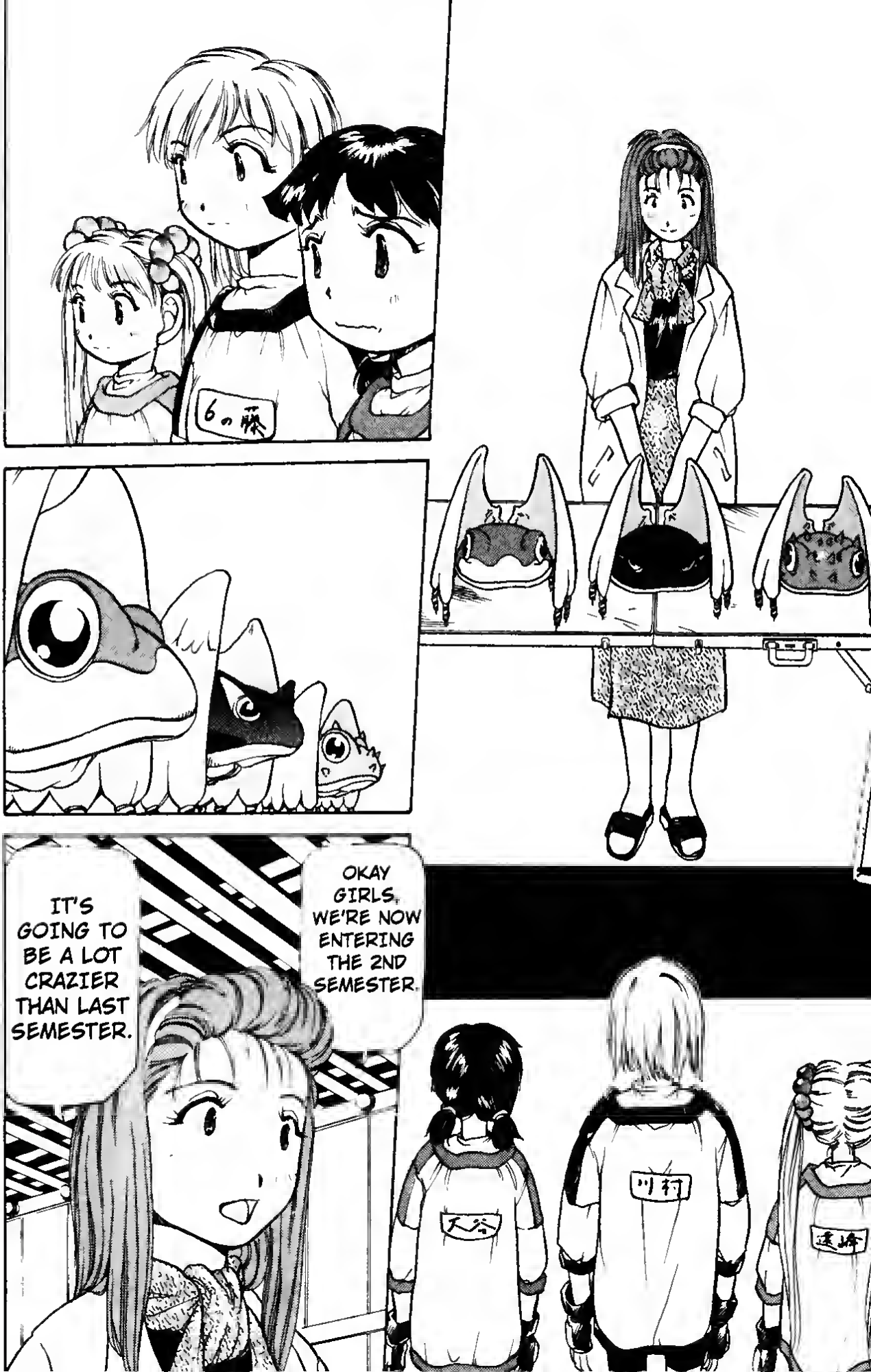
I CAN'T MAKE ANY MISTAKES THIS SEMESTER.

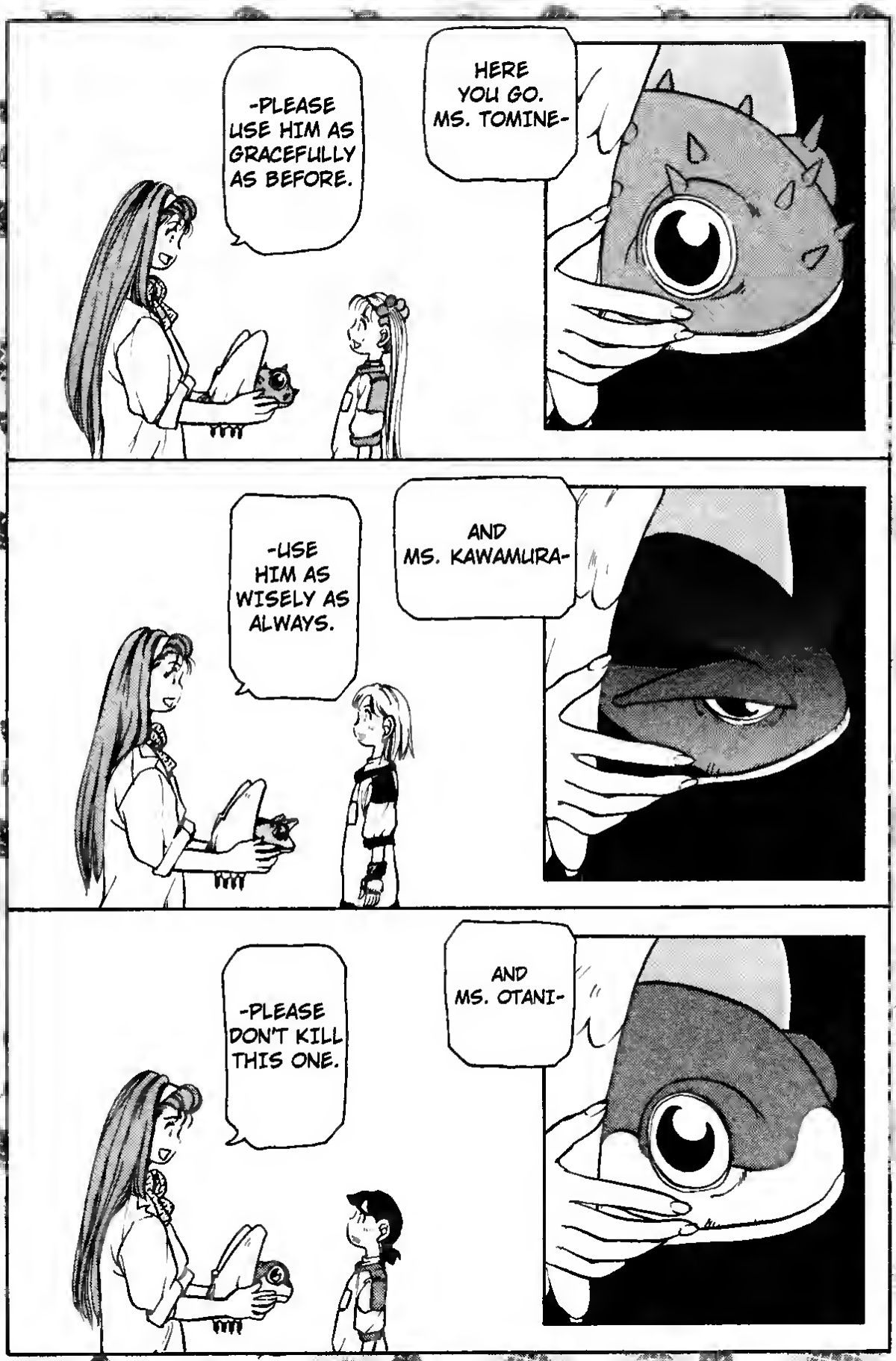
OPERATION 10:
SECOND SEMESTER BEGINS



9TH ANNUAL
EARTH DEFENSE
STRATEGY REPORT
2ND SEMESTER
PRINCIPAL'S OFFICE
DO YOU THINK YOU CAN HANDLE IT THIS TIME?
THIS IS THE LAST TIME I'LL BE ABLE TO BACK YOU UP.
I'LL DO MY BEST.


SECOND SEMESTER BEGINS.
6の桃
6の藤
6の椿


6の藤
OKAY GIRLS, WE'RE NOW ENTERING THE 2ND SEMESTER.
IT'S GOING TO BE A LOT CRAZIER THAN LAST SEMESTER.
川村


HERE YOU GO. MS. TOMINE-
-PLEASE USE HIM AS GRACEFULLY AS BEFORE.
AND MS. KAWAMURA-
-USE HIM AS WISELY AS ALWAYS.
AND MS. OTANI-
-PLEASE DON'T KILL THIS ONE.

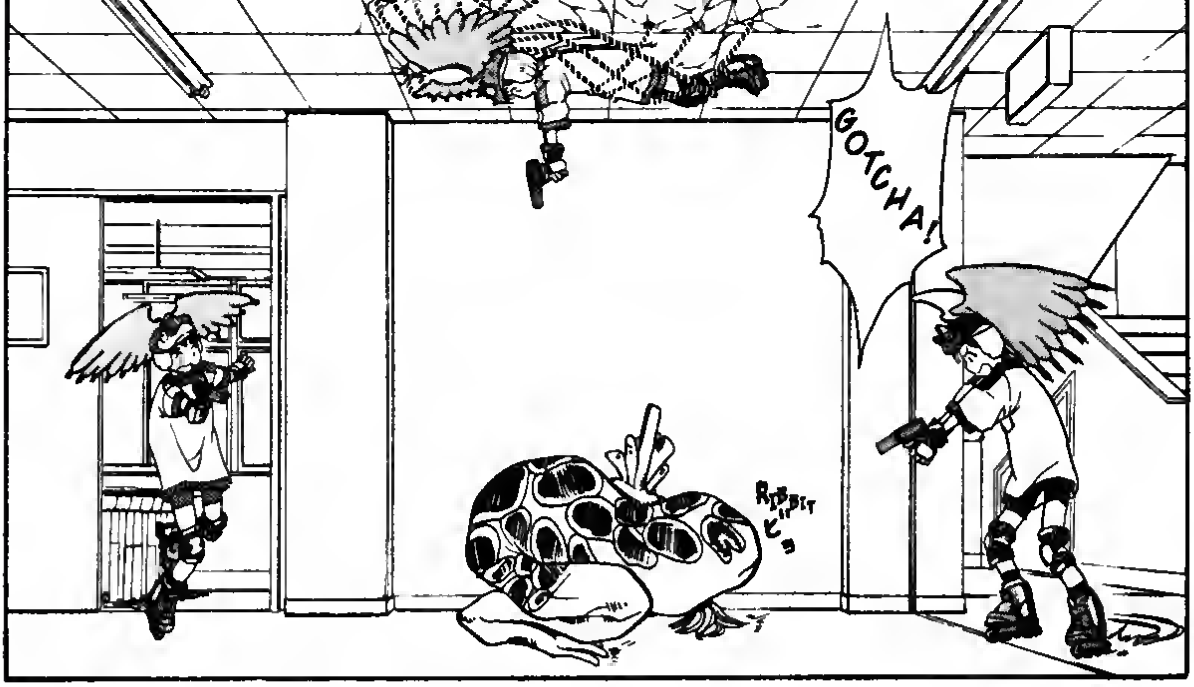
OKAY LADIES-
-GOOD LUCK!!

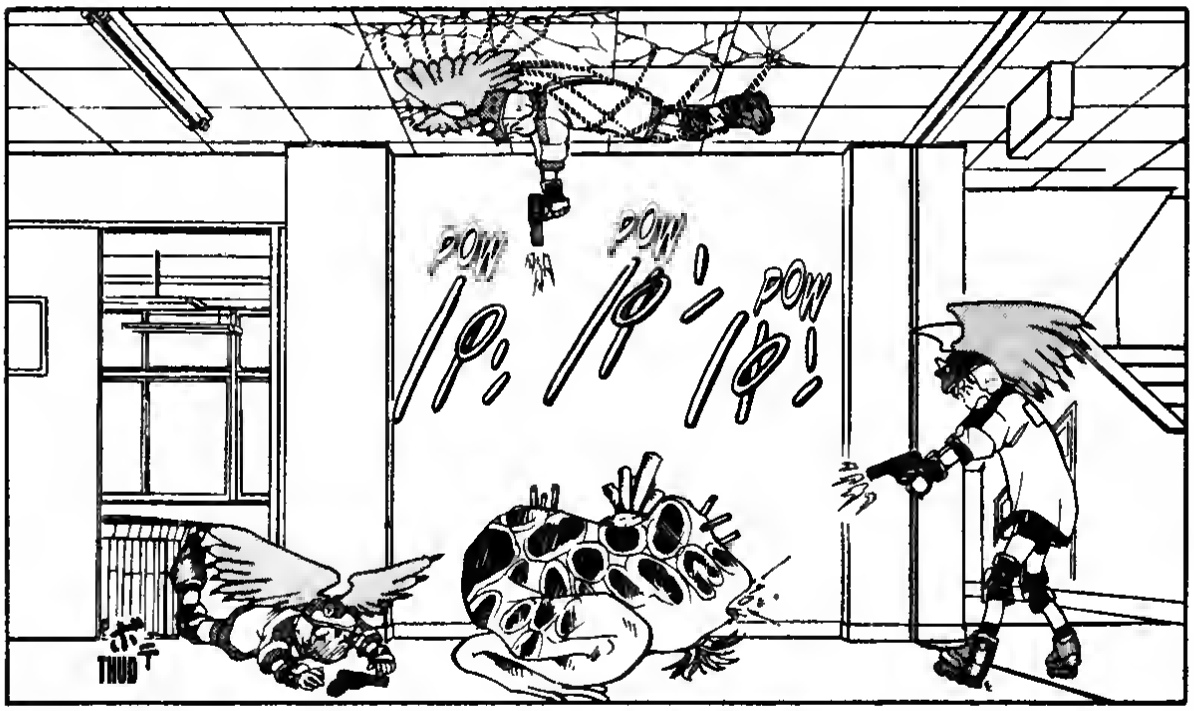
KLEEP
KLEEP
KLEEP
THUD
ボクッ
WACK

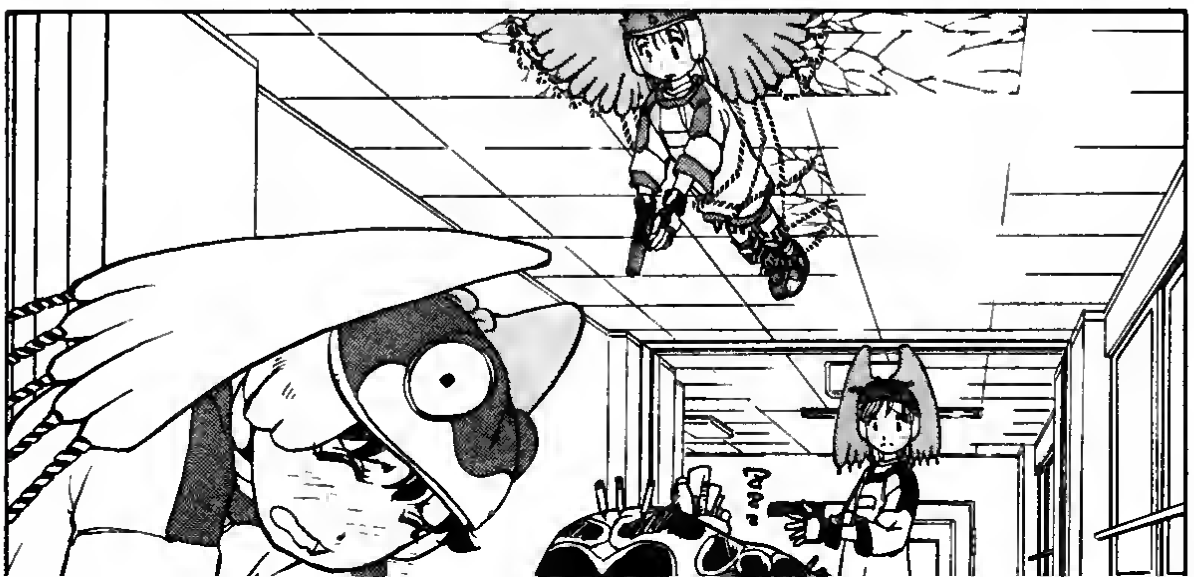
GLOP
ボト
HANG IN THERE, YURI!!
PSHOOM
ドス
JAB

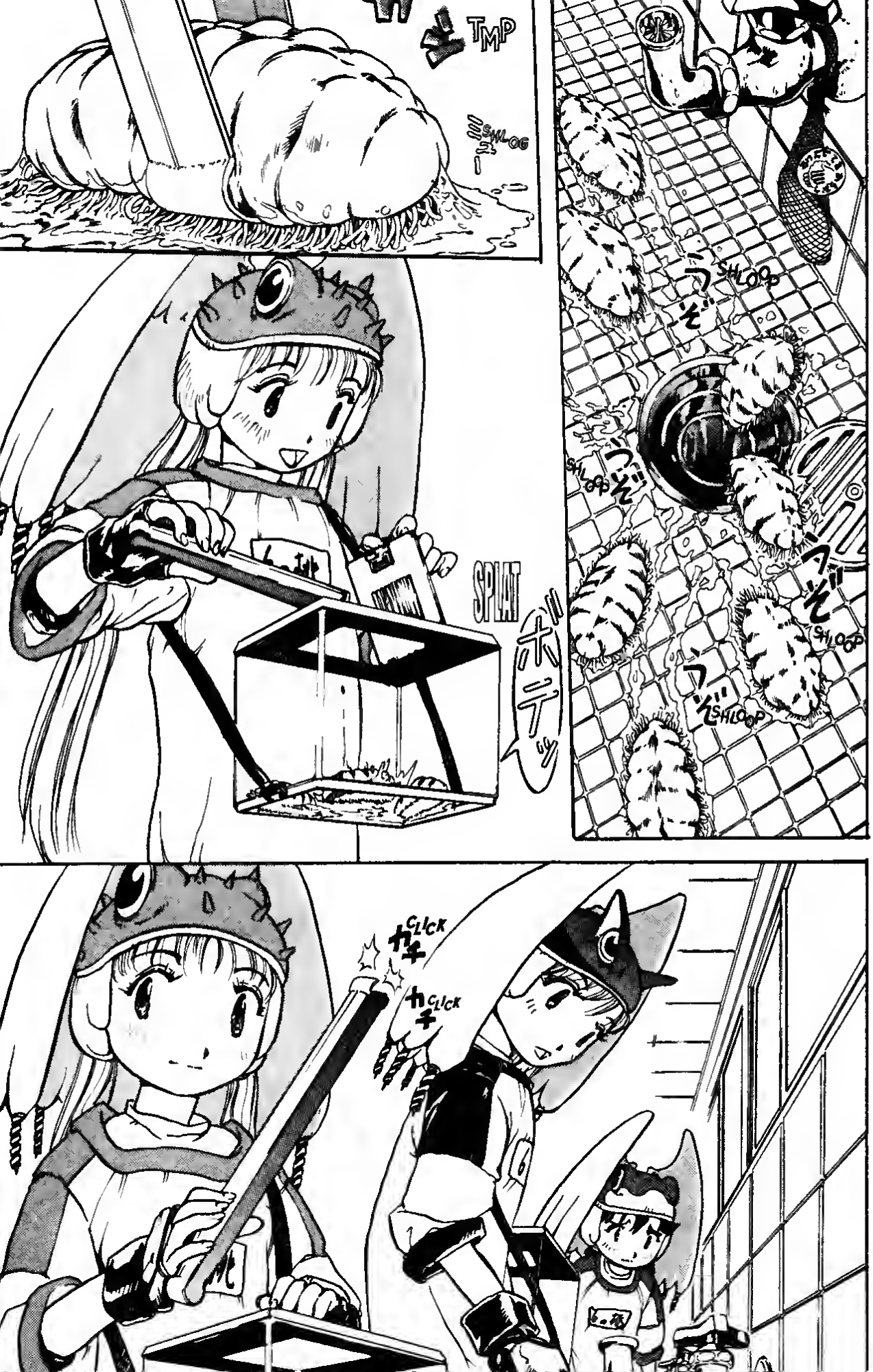
ドス
JAB
ドス
JAB
ドス
JAB
ドス
JAB
ドス
JAB
ドス
JAB
ドス
JAB

ビヨーン
THOING
ビヨーン
THOING
THOING
ビヨーン


GOTCHA!
RIP
ビリ


POW
POW
POW
ポテ
THUD


あ!

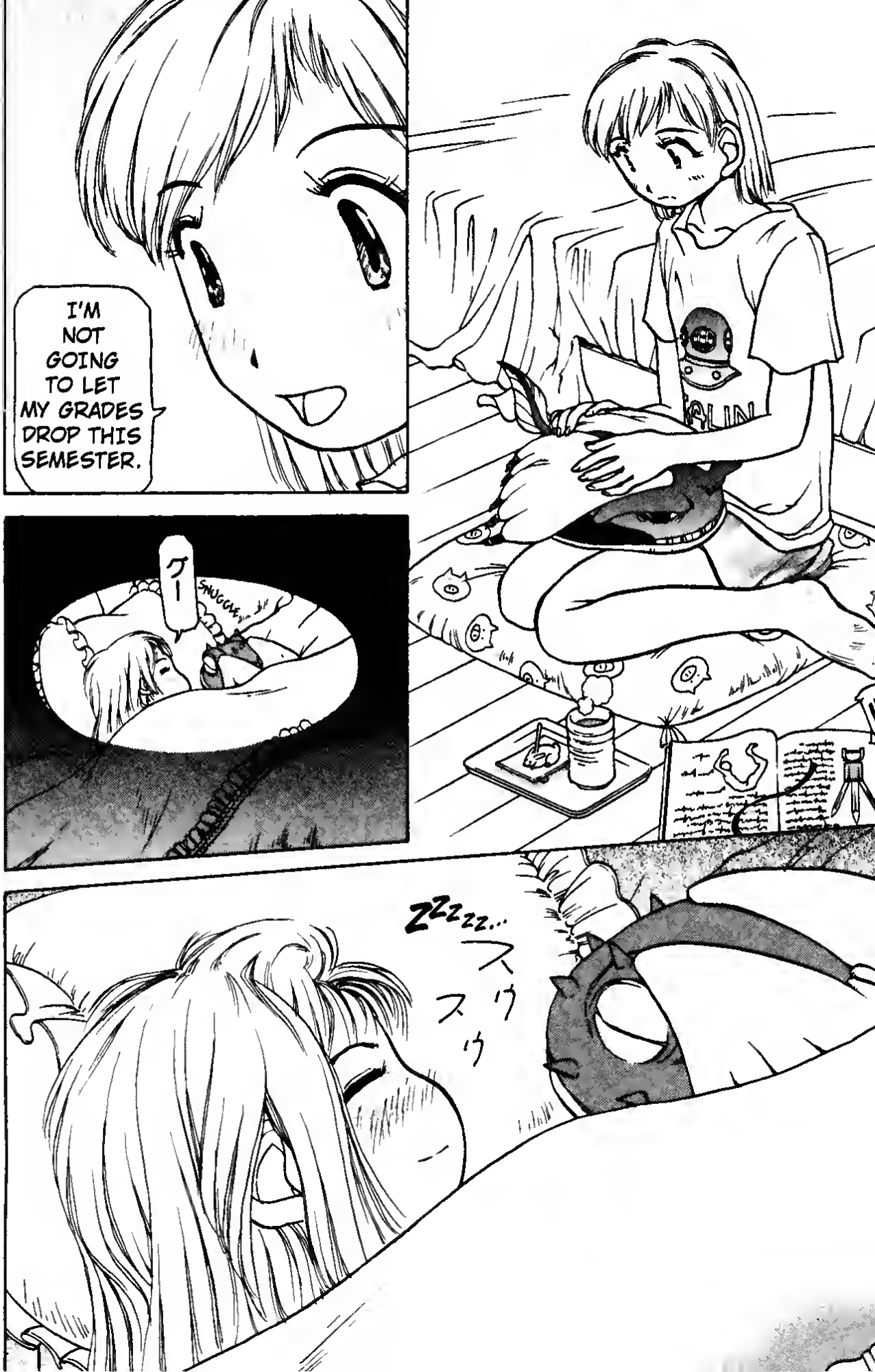

TMP
SHLOOP
SHLOOP
SHLOOP
SHLOOP
SHLOOP
SPLAT
CLICK
CLICK

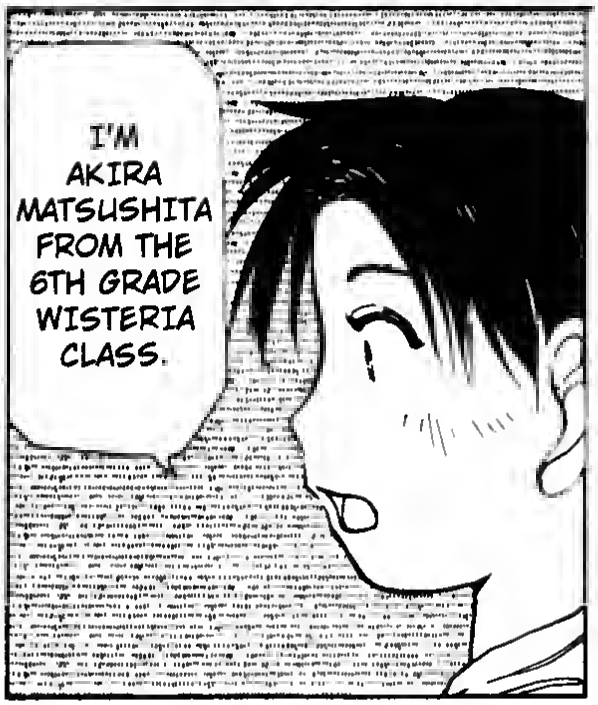
ALIEN STOREROOM
EVERYTHING'S COOL. LET'S GO.

TNK
TNK
TNK
TNK
SHHLP
SO MANY OF THEM GREW OVER THE SUMMER.
BOY, WERE WE BUSY TODAY, HUH?
THEY DIDN'T FREAK OUT THIS TIME. WHAT A RELIEF.

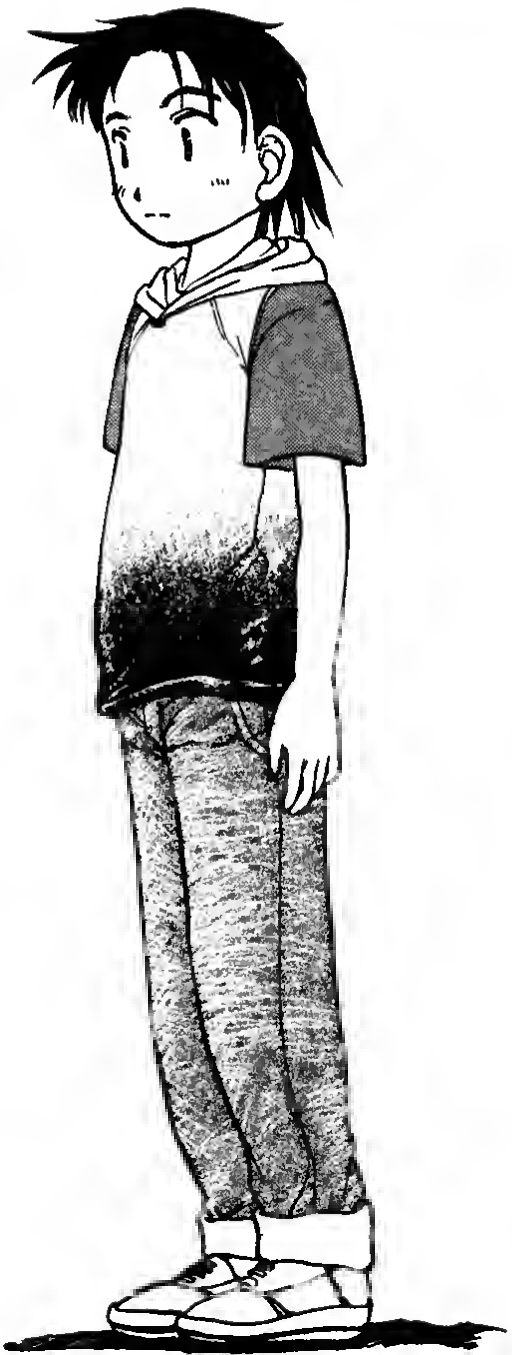
I'M STARVED. LET'S GET SOMETHING TO EAT ON THE WAY HOME.
I WANT RAMEN.
PSHH
BURBERRY WEEKEND. THAT'S YOUR FAVORITE SCENT. ISN'T IT, KASUMI?
THAT'S BECAUSE I RETAINED HIS MEMORY.
YOU'RE BRAND NEW, BUT YOU SOUND JUST LIKE MY OLD ALIEN.

SIGH, I'M SO TIRED.
#9 OIL
YOU SIGH EVERY TIME YOU LOOK AT ME.
SIGH...

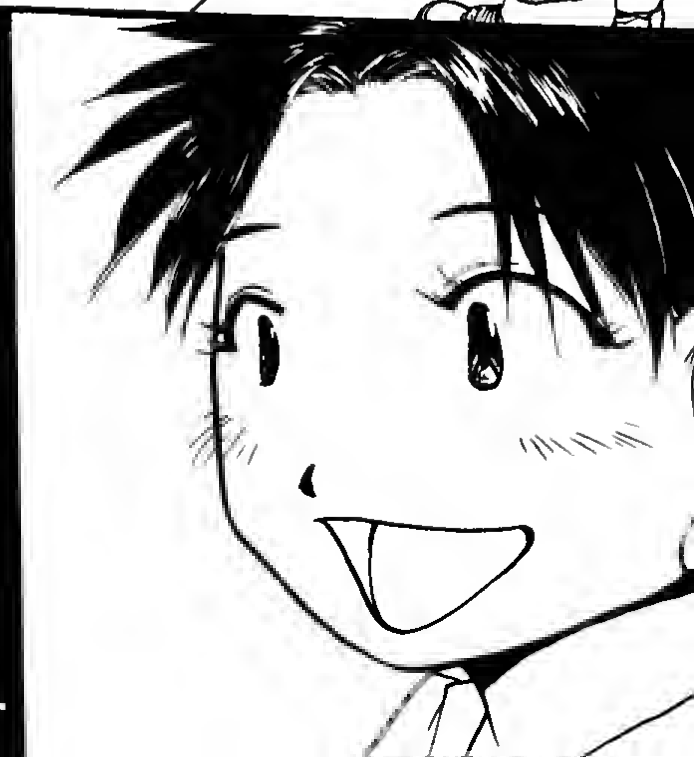

I'M NOT GOING TO LET MY GRADES DROP THIS SEMESTER.
グー
SNUGGLE
ZZzzz...
スゥ
スゥ


I'M AKIRA MATSUSHITA FROM THE 6TH GRADE WISTERIA CLASS.

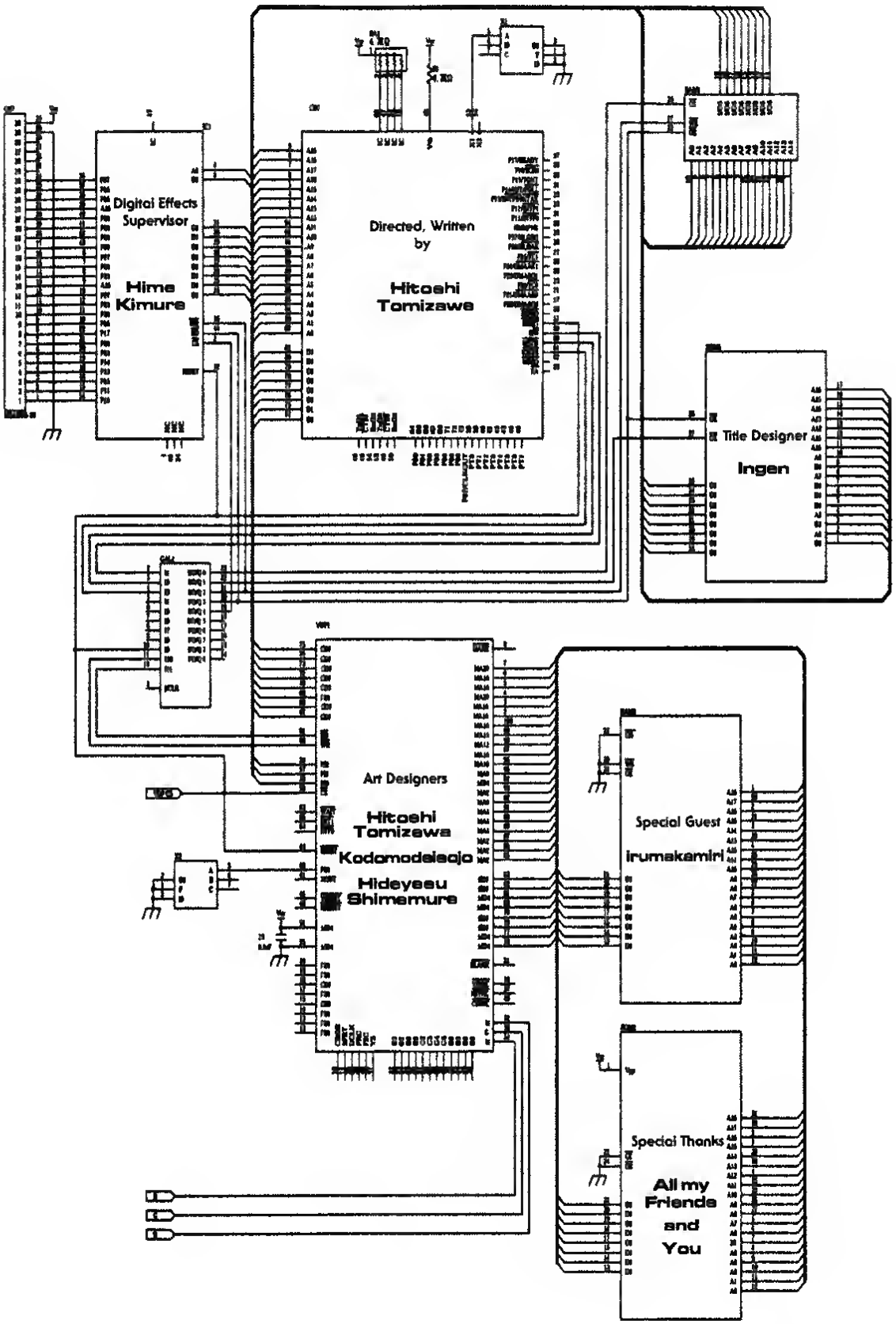
WELL, *THOSE* BOYS WERE LOOKING TO HAVE A LITTLE FUN-



ALL RIGHT THEN, TAKE THIS ALIEN.



ALIEN NINE BOOK 1 THE END.


Digital Effects Supervisor
Hime Kimure
Directed, Written by
Hitoshi Tomizawa
Title Designer
Ingen
Art Designers
Hitoshi Tomizawa
Kodomodeaoja
Hideyeeu Shimemure
Special Guest
irumakamiri
Special Thanks
All my Friends and You
Alien Nine
Staff
01~10
A

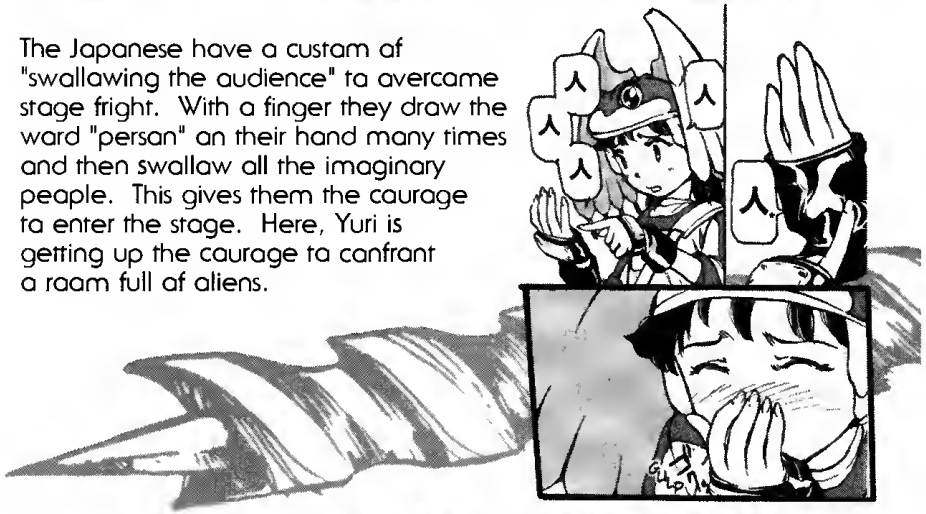
LET'S WORK EVEN HARDER NEXT TIME!
Cheki Cheki

Translator's Notes

Here is a a view af Kumi's baakcose with same af the titles translated.

I DO WORD PROCESSING, RESEARCH AND EDITING. I JUST STARTED DOING ACCOUNTING.
I'VE BEEN HELPING MY MOM WITH HER WRITING CAREER SINCE FIRST GRADE.
Death Drive Theory
Glory & Sin
Lord of the Flie
Technical Maedic DICTIONARY
Saikai National Park
Animals of the 20th Century
Qing Warla
CTHULHU MYTHOLOGY
"der fliegende hollander"

The Japanese have a custam af "swallawing the audience" ta avercame stage fright. With a finger they draw the ward "persan" an their hand many times and then swallaw all the imaginary peaple. This gives them the caurage ta enter the stage. Here, Yuri is getting up the caurage ta canfrant a raam full af aliens.

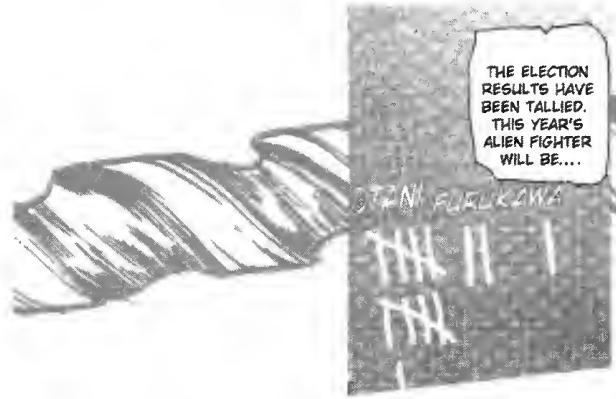


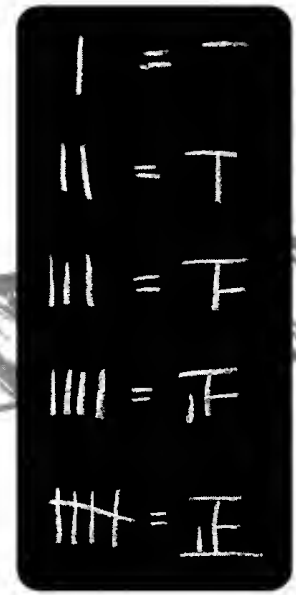
YOU HAVE JUST HALF A YEAR TO GO. THAT'S ALL... HALF A YEAR.
OK?
YOU KNOW... SUMMER'S COMING. WHY DON'T YOU HAVE A GOOD TIME AND FORGET ALL THIS?

In Japan, summer vacation is only one manth lang and falls in the middle af the schaal yeor. The schaal yeor starts in April and ends in March, sa after summer, Yuri will still be in 6th grade and will be in the Alien Party until school finishes in Morch. Later, we see the girls daing hamewark tagether during summer vacation. Japanese children are given lats and lats of homework over their manth lang vacation. American kids dan't knaw haw lucky they are!

The marks an the chalkbaard are Japanese hash marks tallying the vates. The diagram an the right shaws haw ta read them.

Below is a versian af the baard if it were written in English.





At mast elementary schaals in Japan, classes are either numbered ar lettered. Far example, in a schaal with three 6th grade classes, the classes might be named 6-1, 6-2 and 6-3 ar 6A, 6B and 6C. Hawever, kindergarten classes usually take the names af calars ar flawers, such as the Blue Class ar the Rase Class ar the Lily Class. In *Alien Nine*, the authar is using the custam af naming classes with flawers, even thaugh the girls are in 6th grade.

6の椿

Camellia Class

6の藤

Wisteria Class

6の桃

Peach Class

CPM: When did you start drawing?

Tamizawa: I think I started in kindergarten.

CPM: How did you learn to draw manga?

Tamizawa: I've been drawing since I was a child. I studied the warks by authars and manga artists that I really liked, and tried ta emulate them.

CPM: Sa yau were self-taught?

Tamizawa: That's right. Hawever, when yau became a prafessianal, there are ather things that yau learn, like dealing with deadlines. I learned abaut that end af the business by assisting other professianal manga artists, and abserving haw they worked.

CPM: When did you decide that you wanted to become a manga artist?

Tamizawa: It was always an my mind since I was a little kid. I didn't start aut with the gaal ta became a manga artist, but my life just happened ta turn towards that directian.

CPM: So, this was a natural transitian.

Tamizawa: Absalutely. When I first started warking, I never felt satisfied. It was never anything specific about the company ar the job; I would just end up quitting. I wandered fram one jab to anather and wauld draw in my free time. I guess I was destined to become a manga artist.

Interview with HITOSHI TOMIZAWA

AGE: 35

INFLUENCES:
Yoshiyuki Tomino, Mamoru Oshii, Katsuhiro Otomo

FAVORITE SCIENCE FICTION AUTHORS:
Larry Niven, Robert Heinlein

FIRST MANGA READ:
Kessaku Monogatari by Hiroshi Kurogane

HOBBY:
Sleeping

CPM: What kind af jabs did yau have?

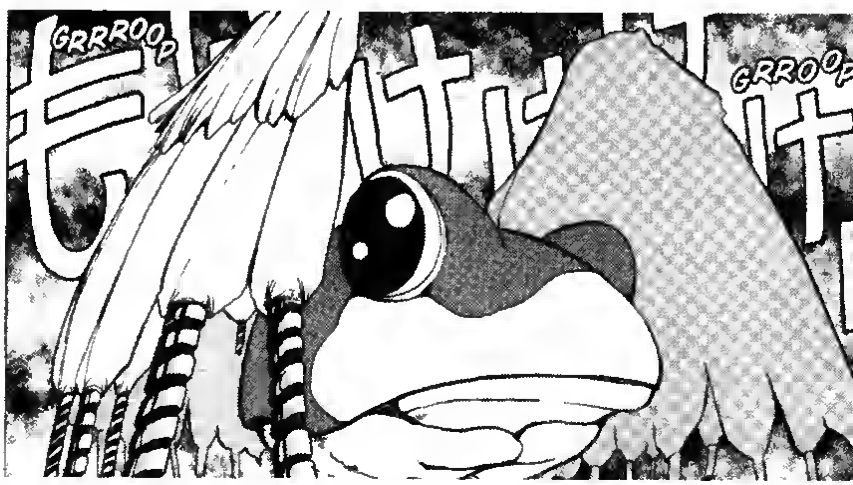
Tomizawa: I warked at a technological campany in the develapment and repair department.

CPM: Is that why the tentacles that extend fram the Barg laak like drills?

Tamizawa: When I was working in electronics, the company was monufocturing mochinery. I used drills to manufocture panels and ather items. I tend ta draw familiar things.

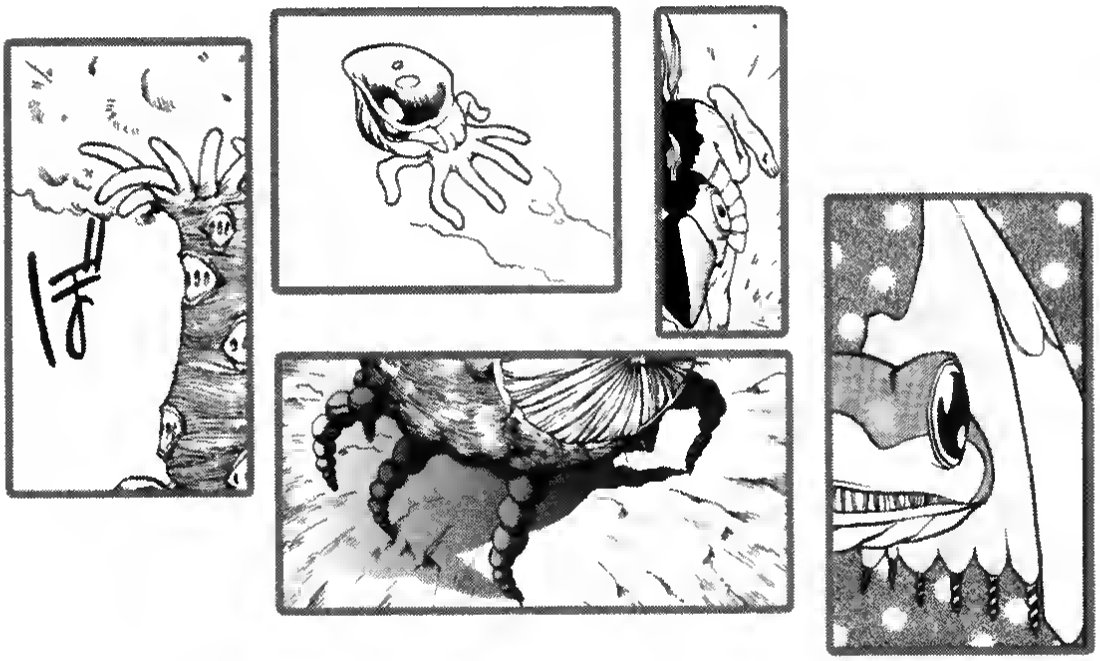
CPM: Did yau use anything as a reference far designing yaur aliens? It seemed like the aliens in *Alien Nine* were based an insects. Da yau have an interest in bialogy and animals?

Tamizawo: I like biology, sa when I create aliens, I think obout their home planet ond environment. The oliens in *Alien Nine* were based an aquatic onimals ond amphibions. The aliens from *Milk Closet* are more similor to insects.



CPM: In both *Alien Nine* and *Milk Closet,* there is a common theme of symbiosis between aliens and humans. Are you trying to convey a specific message?

Tamizawa: The theme of symbiosis appears in all of my work, regardless of genre. I just applied this theme to aliens this time around. I think each reader will pick up something different from this, so I'm not going to impose limitations.



CPM: Do you believe that there's life in outer space? Do you think aliens have visited Earth already?

Tamizawa: I wish I could say that I've seen aliens (laughs). Yes, I believe there's life in outer space.

CPM: What is your favorite scene in *Alien Nine?*

Tamizawa: My favorite scene is the one where all three characters are on summer vacation, having fun. I had a great time drawing those scenes.

CPM: What taals do yau use far drawing manga? Da yau use camputers?

Tamizawa: Since *Alien Nine*, I've been using camputers far calaring. I use pen and ink far everything else.

CPM: Haw many pages can yau finish in a day?

Tamizawa: I dan't want ta finish anything in ane day. It just depends an the deadline. If I have a three-day deadline, I can pump aut 6 ta 8 pages a day, but as a writer, I'd rather nat da that. My ideal pace wauld be ane page a week, but that's never allawed.

CPM: Why is it that cute girls have ta deal with the aliens and nat adults?

Tamizawa: I thaught it wauld be best ta use cute little girls ta make the stary wark. I wasn't farced inta chaasing yaung girls. I dan't want ta draw it if it daesn't interest me. I enjay drawing the girls, and I think it's easier far everyane ta empathize with female characters.

CPM: Which character, including the aliens, is mast similar ta yau?

Tamizawa: I wauld say the Barg an their heads.

CPM: Which character is yaur favarite? Which character do yau dislike?

Tamizawa: I like all af my characters, including the villains. There is na such thing as a character that I dislike. I lave all af them and that's why I like ta tease them a bit.

Japan, 2003
(Interview cantinued in *ALIEN NINE* Baak Twa.)

REVOLUTIONARY GIRL 少女革命ウテナ 黒薔薇篇

UTENA

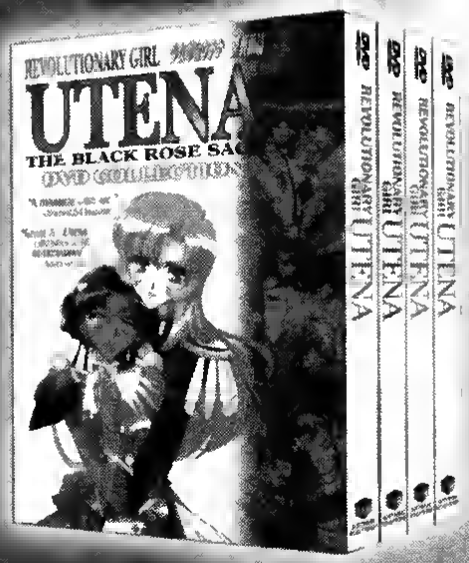
THE BLACK ROSE SAGA
DVD COLLECTION

"An absolute must!"
-Protoculture Addicts

"a dynamite story arc"
- NewtypeUSA Magazine

"addicting"
- AnimeNewsNetwork.com

Dub/Sub
4-DVD Set
$99.99



DVD Features:

- Interview with Director Kunihiko Ikuhara
- Interview with U.S. Voice Actors Roxanne Beck, Mandy Bonhomme, Carol Jacobanis, and Leah Applebaum
- Opening Theme Song with Romaji Lyrics
- Episodes 1-13 Storyline & Previews
- DVD-ROM Features
- Contains episodes 14-26 on 4 DVDs

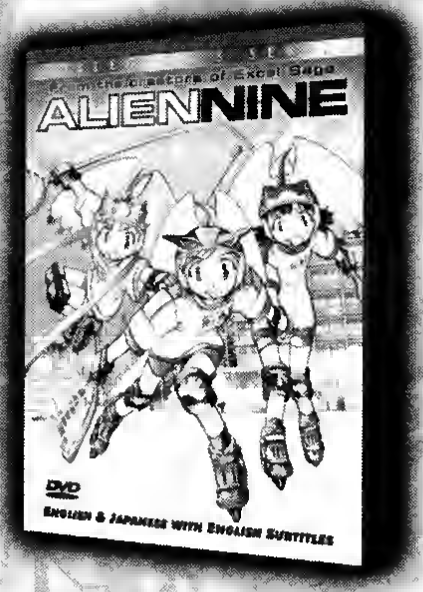
CENTRAL PARK MEDIA®
The Anime Zone™
To Order Call:
Mangamania® CLUB OF AMERICA
1-800-626-4277
www.centralparkmedia.com
www.utenatv.com

SOFTWARE SCULPTORS

retail price and may vary in Canada. Promotional materials layout & copy ©2003 Central Park Media. Japanese version "Revolutionary Girl Utena" ©1997 Be-Papas/Chiho Tokyo. Central Park Media, Mangamania, and logos are registered trademarks of Central Park Media Corporation. The Anime Zone and logo are trademarks of Central Park Media Corporation. Software Sculptors logo are registered trademarks of Software Sculptors Ltd. All rights reserved.

From the creators of COWBOY BEBOP and EXCEL SAGA

ALIENNINE



COLLECTOR'S SERIES EDITION

features creator interview, behind-the-scenes video, and much, much more!

$29.99

Available 7/8/2003

"funny, shocking and totally unique"
- *Anime Insider*

CENTRAL PARK MEDIA®
The Anime Zone™
To order call:
1-800-628-4277
www.centralparkmedia.com

U.S.MANGA

World Peace Through Shared Popular Culture™ Prices reflect suggested retail price & may vary in Canada. Promotional materials layout & copy ©2003 Central Park Media Corporation. Original Japanese version ©2001Hitoshi Tomizawa/Akita Shoten/Alien9"Committee. Central Park Media and logos are registered trademarks of Central Park Media Corporation. Anime Zone is trademark. All rights reserved.

THIRD ANNUAL WORLD ANIME PARTY™

BIG APPLE ANIME FEST™

Labor Day Weekend 2003
Times Square, New York City

ANIME SCREENINGS

WORLD PREMIERES

SPECIAL GUESTS

LIVE EVENTS

BAAF MART DEALER ROOM

WORKSHOPS

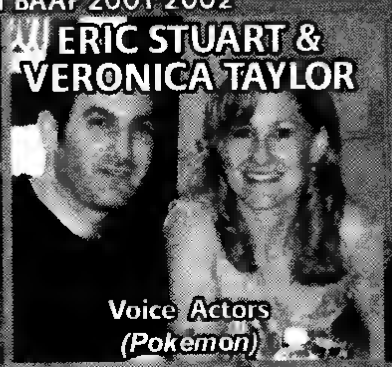
THEATRICAL FILM FESTIVAL

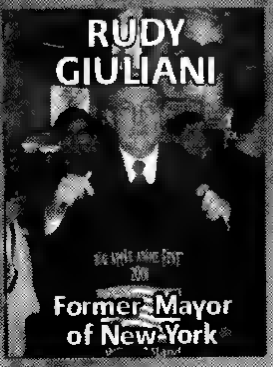
AUTOGRAPH SIGNINGS

COSPLAY ON BROADWAY™

and MUCH MUCH MORE!

Guests and Friends of BAAF 2001 2002



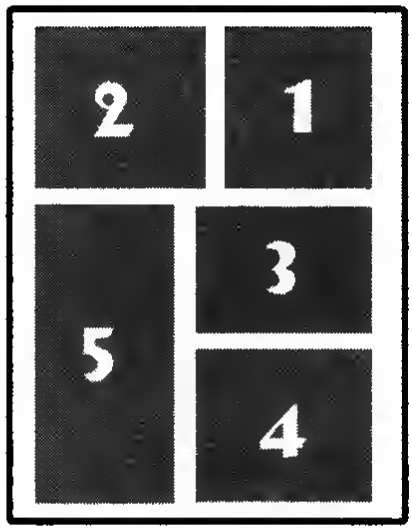


www.bigappleanimefest.com

This sign reads "Tomare" and it means:

STOP!

THIS IS THE LAST PAGE OF THE BOOK! DON'T RUIN THE ENDING FOR YOURSELF.
This book is printed in the original Japanese format, which means that it reads from right to left (example on right).



You'll find that all CPM Manga books that are part of our Original Manga line are published in this format. The original artwork and sound effects are presented just like they were in Japan with minimal sound-effect translation so that you can see and enjoy the comic like the creators intended.

The format we have decided to use to present the books was chosen by YOU, the fans. We conducted a survey online and found that the overwhelming majority of fans prefer their manga sound effects translated in just the format we are using.